

Fédération Sportive Valaisanne de Tir



Walliser Schiess Sport Verband

TABLE DES MATIÈRES - INHALTSVERZEICHNIS

Rapport annuel du Président - Jahresbericht des Präsidenten	2 - 3
In mémoriam - Totentafel	4
Présidents d'honneur / Membres d'honneur - Ehrenpräsidenten / Ehrenmitglieder	5
Médailles de mérite - Verdienstmedaillen	6
Formation du comité cantonal - Zusammensetzung des Kantonalvorstandes	7 - 9
Instances militaires - Militärinstanzen	10
Procès-verbal AD 2009 - Protokoll der DV 2009	11 - 23
Calendrier annuel FSVT - Jahreskalender WSSV	24 - 27

CAISSE

KASSA

Rapport du caissier - Bericht des Schatzmeisters	28 - 29
Comptabilité 2009 et budget 2010 - Rechnung 2009 und Budget 2010	30
Administration des cartes couronnes - Kranzkartenverwaltung	31
Rapport de la commission de gestion - Bericht der Geschäftsprüfungskommission	32

RAPPORTS DES DICASTÈRES

BERICHTE DER ABTEILUNGEN

Jeunes tireurs - Jungschützen	33 - 38
Challenges exercices fédéraux - Wanderpreise Bundesübungen	39
Statistiques du programme obligatoire - Statistiken Obligatorisches Schiessen	40
Tir en campagne - Feldschiessen	41 - 44
Tirs libres - Freie Schiessen	45
C S G 300m - S G M 300M	46 - 50
Concours de sections - Sektionswettkampf	51
C S G pistolet - S G M Pistole	53 - 57
Attribution des challenges CSG - Vergabe der Wanderpreise SGM	58
Relève - Nachwuchs	59 - 61
Division formation - Abteilung Ausbildung	62 - 63
Match fusil 300m - Match Gewehr 300m	64 - 67
Match 50m PC / FAC - Match 50m KK / LG	68 - 70
Match pistolet - Match Pistole	71 - 74
Carabine air comprimé 10m - Luftgewehr 10m	75 - 78
Carabine 50m - Gewehr 50m	79 - 84
Ass. cantonale des tireurs vétérans VS - Verband Walliser Schützenveteranen	85 - 86
Ass. valaisanne des tireurs vétérans au PC - Veteranenbund der Walliser Sportschützen KK	87
PV conf. des présidents VR - Protokoll der Präsidentenkonferenz UW	88 - 90
PV conférence des présidents HV - Protokoll der Präsidentenkonferenz OW	91 - 93
Médailles de maîtrises - Feldmeisterschaftsmedaillen	94 - 97
Liste des sections et récapitulations - Sektionsverzeichnis und Zusammenstellung	98 - 101
Site internet / Website	102 - 104

RAPPORT ANNUEL DU PRÉSIDENT

Chères tireuses, chers tireurs,

Retracer une année d'activité, c'est l'occasion de mettre en lumière les succès et d'analyser si les mesures correctives ont porté leurs fruits. C'est l'occasion aussi de remercier tous les membres qui ont pris une part active aux différentes activités et responsabilités. C'est aussi le moment de lancer des appels et d'analyser avec le recul nécessaire tous les rouages de notre sport de tir.

La conférence des présidents organisée en deux parties, une pour le Haut et une pour le Bas est un exemple de changement opéré dans le but d'améliorer le fonctionnement de la Fédération.

Force est aussi de constater que les effectifs sont en baisse constante. Le travail de formation doit se poursuivre et se renforcer d'une manière continue. Le recrutement de la relève débute de plus en plus tôt et la concurrence est vive entre toutes les activités sportives et culturelles. L'engagement des jeunes dès l'âge de 10 ans dans les disciplines à l'air comprimé représente la planche de salut de notre sport. Il faut être présent sur ce créneau faute de quoi il sera très difficile d'assurer la pérennité de notre sport de tir.

Sous la présidence de **Christophe DARBELLAY**, le comité d'étude pour le Tir Fédéral 2015 en Valais, mis en place par le comité de la Fédération a préavisé favorablement. Notre Fédération est donc candidate à l'organisation du Tir Fédéral 2015. C'est la conférence des présidents suisses qui décidera de la suite de notre postulation.

Activités sportives 2009

Quelques magnifiques succès sportifs ont marqué cette année 2009 et je tiens à relever particulièrement les performances suivantes :

Originaire et domicilié en Valais le junior au pistolet **Joël CARRON** a remporté deux médailles d'or aux championnats d'Europe par équipe au pistolet à 25 mètres ainsi que la médaille d'argent aux championnats suisses pistolet 25 mètres.

Franz RITZ remporte la médaille d'or à la finale suisse au pistolet libre catégorie seniors alors que **Pierre-Yves BESSE** gagne la médaille d'argent en catégorie élite.

Lors de la finale du championnat suisse de sections, c'est le jackpot pour notre Fédération qui voit le couronnement des 4 sociétés qualifiées, soit : à 300 mètres, le titre de champion suisse de sections de 3^{ème} catégorie pour la société de **VÉROSSAZ DENTS-DU-MIDI**, la médaille d'argent en 2^{ème} catégorie pour la société de **ST-LEONARD TIR SPORTIF DU BEULET**, et enfin la médaille de bronze en 1^{ère} catégorie pour la société de **RIED-BRIG-GLIS SSZ CHALCHOFEN**. En catégorie pistolet catégorie 50 mètres D l'unique groupe valaisan qualifié **SEMBRANCHER** nous ramène une médaille de bronze inespérée.

Je tiens aussi à relever avec un grand plaisir l'intégration dans le cadre national au pistolet de la tireuse de la société de tir de Martigny, **Natascha MÖRI**, ainsi que la magnifique réussite de notre collègue **Roland Josef DIRREN** qui a brillamment obtenu son diplôme d'entraîneur A.

A tous les présidents de sociétés, de fédérations et de districts je dis ma reconnaissance et ma gratitude pour leur immense travail. A tous les responsables de la formation, aux fonctionnaires qui nous apportent toujours l'aide précieuse dont nous avons infiniment besoin, je dis un grand merci.

Mes remerciements vont également à mes collègues du comité qui ont œuvré avec cœur aux différentes tâches. Il n'est pas aisé d'assumer la totalité des responsabilités en travaillant en sous effectifs, c'est pourquoi je lance un appel pour que tous les postes de notre comité trouvent preneur.

A l'heure du bilan annuel, j'ai aussi une pensée pour tous les êtres chers que nous avons perdus et je réitère ma sympathie la plus profonde aux familles touchées.

JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN

Liebe Schützinnen, liebe Schützen,

Auf ein Berichtsjahr zurückblicken heisst, die Erfolge ins rechte Licht zu rücken und zu analysieren, ob die korrigierenden Massnahmen ihre Früchte getragen haben. Es ist auch die Gelegenheit allen Mitgliedern zu danken, welche aktiv am Vereinsbetrieb teilgenommen und Verantwortung übernommen haben. Es ist auch der Augenblick zu appellieren und mit dem nötigen Abstand das ganze Räderwerk unseres Schiesssports zu analysieren.

Die in zwei Teilen, einem für das Ober- und einem für das Unterwallis, organisierte Präsidentenkonferenz ist ein Beispiel des Wandels der stattgefunden hat, um den Verbandsbetrieb zu verbessern.

Fest steht dass die Bestände konstant zurückgehen. Die Ausbildungsarbeit muss weitergehen und sich laufend verstärken. Die Nachwuchsrekrutierung beginnt mehr und mehr sehr früh und der Konkurrenzkampf zwischen allen sportlichen und kulturellen Aktivitäten ist sehr stark. Die Aufnahme der Jungen ab dem 10. Lebensjahr in den Luftdruckdisziplinen ist die letzte Rettung unseres Sports. In dieser Lücke müssen wir präsent sein andernfalls es schwierig sein wird, den Fortbestand unseres Schiesssports zu sichern.

Unter dem Vorsitz von **Christophe DARBELLAY** hat das Vorbereitungskomitee für das Eidg. Schützenfest 2015 im Wallis, welches vom Verbandsvorstand eingesetzt wurde, einen günstigen Vorbescheid abgegeben. Über unsere Bewerbung wird die schweiz. Präsidentenkonferenz das weitere Vorgehen beschliessen.

Sportliche Aktivitäten 2009

Einige glanzvolle Sporterfolge haben dieses Jahr 2009 geprägt, und ich möchte besonders folgende Leistungen erwähnen:

Im Wallis beheimatet und dort wohnhaft hat der Pistolenjunior **Joël CARRON** an den Mannschafts-Europameisterschaften Pistole 25 Meter zwei Goldmedaillen sowie an den Schweizermeisterschaften Pistole 25 Meter die Silbermedaille errungen.

Franz RITZ gewinnt die Goldmedaille am Schweizerfinal mit der Freien Pistole in der Kategorie Senioren und **Pierre-Yves BESSE** gewinnt die Silbermedaille in der Kategorie Elite.

Am Final der Schweiz. Sektionsmeisterschaften knackt unser Verband den Jackpot mit der Krönung der 4 qualifizierten Vereine, das heisst: für 300 Meter der Titel des Schweizer Sektionsmeisters 3. Kat. für **VÉROSSAZ DENTS-DU-MIDI**, die Silbermedaille in der 2. Kat. für **ST-LEONARD TIR SPORTIF DU BEULET** und schliesslich die Bronzemedaille in der 1. Kat. für **RIED-BRIG-GLIS SSZ CHALCHOFEN**. In der Kat. Pistole 50 Meter D bringt uns die einzige qualifizierte Wallisergruppe **SEMBRANCHER** eine unverhoffte Bronzemedaille.

Ich freue mich sehr mitzuteilen, dass die Schützin der Schiessvereins von Martinach **Natascha MÖRI** ins Nationalkader Pistole aufgenommen wurde. Ebenso freut mich der grossartige Erfolg unseres Kollegen **Roland Josef DIRREN**, welcher glanzvoll das Diplom als Trainer A erhalten hat.

Allen Vereins-, Unterverbands- und Bezirkspräsidenten entbiete ich meine Anerkennung und Dankbarkeit für ihre Riesenarbeit. Allen Ausbildungsverantwortlichen, den Funktionären welche uns ihre wertvolle Hilfe, die wir so nötig haben, immer zukommen lassen, entbiete ich ein grosses Dankeschön.

Mein Dank geht auch an meine Vorstandskollegen, welche mit viel Herzblut an den verschiedenen Aufgaben mitgewirkt haben. Es ist nicht leicht, mit einem Unterbestand an Personal die Gesamtheit der Verantwortlichkeiten zu übernehmen. Deshalb erlasse ich erneut einen Appell damit alle Stellen unseres Vorstands besetzt werden können.

In dieser Stunde des Jahresabschlusses denke ich auch an alle Lieben die wir verloren haben, und ich entbiete allen betroffenen Familien erneut mein herzliches Beileid.

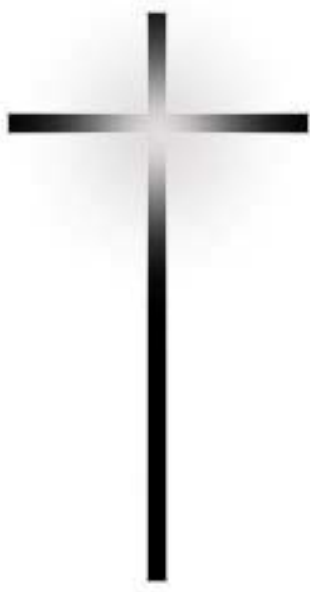
IN MEMORIAM - TOTENTAFEL

Des membres influents de nos sociétés nous ont quittés durant l'année écoulée.

Nous adressons aux familles et proches touchés par cette cruelle séparation, nos sincères condoléances et notre profonde sympathie.

Einflussreiche Mitglieder unserer Vereine haben uns im vergangen Jahr verlassen.

Wir Sprechen den Familien und Freunden, die durch diese grausame Trennung betroffen sind, unser aufrichtiges Beileid und tiefes Mitgefühl aus.



**Michel Carrier
Martigny**

1941 - 2009

Président de l'ass. valaisanne des tireurs vétérans au PC
Präsident des Veteranenbund der Walliser Sportschützen KK



PRÉSIDENTS D'HONNEUR - EHRENPRÄSIDENTEN

MOREND Raphy, président d'honneur, Saint-Maurice	Depuis / Seit 1995
RITLER Werner, président d'honneur, Visp	2007

MEMBRES D'HONNEUR - EHRENMITGLIEDER

JONNERET Jean-Claude, Martigny	1974
SURCHAT Gisèle, Sion	1974
LORETAN Wolfgang, Sion	1975
KUONEN Elias, Termen	1977
COQUOZ Michel, Salvan	1979
THELER Hans, Susten	1983
PARCHET Lysiane, Vouvry	1983
AMACKER Moritz, Eischoll	1995
ROBYR Eugène, Corin-de-la-Crête	1995
GERMANIER Gérard, Vétroz	1999
MATHIEU Gilbert, Miège	1999
MOREL Alain, Le Bouveret	2000
ULDRY Jean-Daniel, Sion	2000
EGGEL Ignaz, Naters	2000
RITZ René, Naters	2000
BÉTRISEY François, Saint-Léonard	2001
SCHÜTZ Bernard, Troistorrents	2001
BONANI Beat, Glis	2001
ZUFFEREY Christian, Saillon	2001
GUERNE Maurice, Sion	2002
EYHOLZER Markus, Glis	2002
RITLER Reinhilde, Viège	2003
FELLAY Christian, Sion	2003
ZERMATTEN Hervé, Vérossaz	2003
HEINZEN Richard, Agarn	2003
SEILER Paul, Naters	2003
FELLAY Luc, Champéry	2004
TSCHOPP Werner, Leukerbad	2005
COTTAGNOUD Olivier, Vétroz	2005
ANDEREGGEN Josef, Lalden	2006
SCHNYDER David, Gampel	2006
ABGOTTSPON Alfred, Staldenried	2007
IMESCH Thomas, Bürchen	2007
BAYARD Benjamin, Varen	2009
SCHLÄPFER Urs, Ausserberg	2009

REMISE DES MÉDAILLES DE MÉRITE ABGABE DER VERDIENSTMEDAILLEN

C'est avec un plaisir renouvelé que nous publions ci-après les noms des bénéficiaires qui se sont dévoués pendant quinze ans et plus au service de la cause du tir. Qu'ils soient tous chaleureusement félicités.

Es ist uns eine besondere Freude, die Namen derjenigen Schützenkameraden, die sich während fünfzehn und mehr Jahren dem Schiesswesen gewidmet haben, bekannt zu geben; wir entbieten ihnen unsere besten Glückwünsche.

♣	AGTEN Klaus	Schützengesellschaft Binn
♣	BESSE Pierre-Yves	Le Pleureur Bagnes
♣	BLANCHET Pierre-André	L'Espérance Leytron
♣	CALUZ Christophe	L'Avenir Muraz Sierre
♣	CHRISTINAT Jean-Philippe	Le Pleureur Bagnes
♣	DEFAYES Guy	L'Espérance Leytron
♣	GSPONER Marcel	Militärschiessverein Visp
♣	HASLER Walter	Le Stand Sierre
♣	IMBODEN François	Le Stand Sierre
♣	IMHOF Erwin	Schützengesellschaft Binn
♣	JACQUIER Claude	L'Espérance Leytron
♣	MICHELLOD Raymond	L'Espérance Leytron
♣	PONT Gérard	L'Avenir Muraz Sierre
♣	ZENHÄUSERN Hermann	Militärschiessverein Visp
♣	ZUFFEREY Christian	Fédération Sportive Valaisanne de Tir



Assemblée des délégués FSVT / Delegiertenversammlung WSSV
Remise des médailles de mérite - Abgabe der Verdienstmedaillen

- Savièse 2009 -

FORMATION DU COMITÉ

ZUSAMMENSETZUNG DES KANTONALVORSTANDES

2002 / 2003 / 2007

Rue du Veillard 16, 1906 CHARRAT
027 746 43 25
079 460 77 68
president@fsvt.ch

Pierre-André FARDEL
Président cantonal - Kantonalpräsident

Médaille de mérite / Verdienstmedaille
Avantage pour cause d'invalidité / Invalidenvergünstigung
CSS VR fusil 300m / SSM UW Gewehr 300M
Presse VR / UW



2007

Zeneisten, 3922 EISTEN
027 952 28 49
079 206 54 45
vice-president@fsvt.ch

Hugo PETRUS

Ressort Services - Ressort Dienste

Vice-président / Vize-Präsident
Presse HV / OW
Musée / Museum - Tirs libres / Freie Schiessen
Licences HV / Lizenzen OW



2003

Rue Pra Michaud 4, 1936 VERBIER
P+ F 027 771 91 41
079 220 28 48
caisse@fsvt.ch

Jean-Philippe CHRISTINAT

Ressort Finances - Ressort Finanzen

Caissier / Kassier



2003

079 220 28 48
coach@fsvt.ch

J+S coach VR / UW

2003

Haldjini, 3935 BÜRCHEN
027 934 30 25
079 417 95 30
releve@fsvt.ch

Roland Josef DIRREN

Ressort Instruction - Ressort Ausbildung

Adolescents / Jugendliche
Formation / Ausbildung
Relève / Nachwuchs
Formation de base / Basisausbildung



2003

079 417 95 30
releve@fsvt.ch

J+S Coach HV / OW

2007 / 2010

Chemin du Sergnoret 21, 1978 LENS
027 483 35 27
079 433 24 89
match300@fsvt.ch

Bertrand EMERY

Ressort tir performance - Ressort Leistungsschiessen

Match 300M



2005

Neue Strasse 13, 3945 GAMPEL
027 932 18 71
079 602 48 72
miljt_ow@fsvt.ch

Erich MARTY

Ressort tir - Ressort Schiessen

Jeunes Tireurs HV / Jungschützen OW
Exercices fédéraux HV / Bundesübungen OW
Fusil HV / Gewehr OW 300M



1999 / 2001 / 2003 Route du Clos, 1913 SAILLON 079 457 17 72 secretariat@fsvt.ch	Dominique-Noëlle DAUPHIN Secrétariat / Sekretariat Rapport de gestion / Jahresbericht Administrateur AFS / Verwaltung VVA Méd. De maîtrises VR / Feldmeisterschaftsmedaillen UW Distinct. Tireurs sportifs / Sportschützenauszeichnungen	
2001 / 2003 Vignes d'en Haut 1, 1895 VIONNAZ 024 481 22 91 Fax P 086024 481 22 91 079 622 67 87 milit_bv@fsvt.ch	Norbert MARIAUX Jeunes Tireurs VR / Jungschützen UW Exercices fédéraux / Bundesübungen Administrateur AFS / Verwaltung VVA Site internet / Website Licences BV / Lizenzen UW	
SVTS 2000 / 2003 Litternaweg 5, 3920 VISP 027 957 40 68 079 637 94 73 matchpc@fsvt.ch	Lothar ZURBRIGGEN Carabine / Gewehr 10 / 50M	
2000 / 2003 / 2008 Chem. Du Fusay 7, 1948 SARREYER P + Fax 027 778 14 23 079 423 81 76 pist@fsvt.ch matchpist@fsvt.ch	Hilaire BESSE Pistolet CSG / Pistole SSM 10 / 25 / 50M Match pistolet / Match Pistole	
2009 Route de Diolly 51, 1950 SION 027 395 38 42 079 542 15 75 cara50@fsvt.ch	Julien DUBUIS Fusil / Gewehr 50M	
SVTS 1989 / 2003 / 2010 Route des Vernayaz, 1913 SAILLON 079 637 08 54 cara10@fsvt.ch	Christian ZUFFEREY Fusil / Gewehr 10M	
2009 Chem. D'Arche 61 B, 1870 MONTHEY 024 471 57 18 078 612 84 45 fusil300-rd@fsvt.ch	Joséphine BERRA Fusil VR / Gewehr UW 300M	
2000 / 2003 Champerfou 25, 1870 MONTHEY 024 471 57 45 079 371 90 79 musee@fsvt.ch	Michel BOISSARD Archiviste cantonal / Kantonal Archivar	

2006 Hauptstrasse, 3937 BALTSCHIEDER 027 946 19 20 079 628 78 39 theodor50@biderbost.net	Theodor BIDERBOST Banneret cantonal / Kantonalfähnrich	
2007 Kantonsstrasse 14, 3930 VISP 078 601 37 41 werner_ritler@hotmail.com	Werner RITLER Méd. De maîtrises HV / Meisterschaftsmedaillen OW Distinct. Tireurs sportifs / Sportschützenauszeichnungen	
2005 Le Châtelard, 1937 ORSIÈRES 027 783 12 01 079 653 56 55 cc-kk@fsvt.ch	Pierre-Alain SCHERS Administrateur des CC&CPV / Kranzkartenverwalter	
2003 Apollostrasse 8, 3902 BRIG-GLIS 027 923 30 26	Gérard VOISARD Traducteur FSVT / Übersetzungen WSSV	
2003 Tschill 19, 3904 NATERS 079 658 19 94 stefanbellwald@freesurf.ch	Stefan BELLWALD Banneret tireurs sportifs / Fähnrich Sportschützen	
2007 / 2009 Kapuzinerstrasse 36, 3902 GLIS 079 250 89 23	Louis KRONIG Commission de gestion, Président Geschäftsprüfungskommission Präsident	CG / GPK au / bis 03.2010
2008 / 2010 Les Emonets 3F, 1890 SAINT-MAURICE 079 376 98 73	Patrick MARTENET Commission de gestion Geschäftsprüfungskommission	au / bis 03.2011
2009 / 2011 Chem. Des Pruniers 18, 1967 BRAMOIS 079 345 56 62	Joseph FORMAZ Commission de gestion Geschäftsprüfungskommission	au / bis 03.2012
Col Gilbert CRETZAZ Rue de Clodevis 24, 1967 BRAMOIS 027 203 19 16	Officier fédéral de tir VR Eidgenössische Schiessoffizier UW	
Oberstlt Egon BAYARD Route de Quartery 5, 1964 CONTHEY 079 371 84 43 bayarde@freesurf.ch	Officier fédéral de tir HV Eidgenössische Schiessoffizier OW	
Rudolf MATHIER Rue Edmond-Bille 53, 3960 SIERRE 027 455 57 64 079 683 58 54	Président association cantonale des tireurs vétérans valaisans Präsident Verband Walliser Schützenveteranen	
 Décédé le 29.12.2009 Verstorben am 29.12.2009	Michel CARRIER Président de l'association valaisanne des tireurs vétérans PC Präsident Veteranenbund der Walliser Sportschützen KK	

INSTANCES MILITAIRES MILITÄRINSTANZEN

Office cantonal des affaires militaires Rue des Casernes 40 1950 Sion	Kantonales Amt für Militärwesen Rue des Casernes 40 1950 Sitten
Commandant d'arrondissement Lt col Bruttin Serge : 027 / 606 52 00 serge.bruttin@admin.vs.ch	Kreiskommandant Oberstlt Bruttin Serge : 027 / 606 52 00 serge.bruttin@admin.vs.ch
Centre logistique cantonal, Sion 027 / 606 52 50	Kantonales Logistikzentrum, Sitten 027 / 606 52 50
Officier fédéral de tir arrondissement 3 Col Crettaz Gilbert - 1967 Bramois	Eidgenössischer Schiessoffizier Kreis 4 Oberstlt Bayard Egon - 1964 Conthey
Présidents des commissions de tir de l'ar 3 CT1 : Maj Marclay Florian - 1870 Monthey CT2 : Maj Dayer Christian - 1962 Pont-de-la-Morge CT3 : Lt col Bruttin Serge - 3960 Sierre	Präsidenten der Schiesskommissionen Kreis 4 SK 4: Maj i Gst Kimmig Rudolf - 3904 Naters SK 5: Oblt Kuonen Kurt - 3931 Lalden
Cours de moniteurs de tir ar 3	Schützenmeisterkurs Kreis 4
300 / 50 / 25m - SION Vendredi 09 avril 2010 Samedi 10 avril 2010	300 / 50 / 25M - VISP Freitag 26. März 2010 Samstag 27. März 2010

Auberge du Pont



Gasthaus - Albergo - Jardin - Salles

1958 Uvrier – St-Léonard
Tél: 027/203 22 31
Fax: 027/203 51 75

Café – Restaurant
Menus ou à la carte
Pizza au feu de bois

En été
grande terrasse ombragée

Salles pour banquet

Ouvert tous les jours

Famille G. Anthamatten

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS PROTOKOLL DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG 15.03.2009 SAVIÈSE

Président/ Präsident..... Pierre-André Fardel

Procès-verbal / Protokoll..... Dominique-Noëlle Dauphin, Gérard Voisard.

09h30, la fanfare Municipale « Écho du Prabé » nous interprète en ouverture de cette assemblée des délégués un morceau traditionnel de son riche répertoire. Le président cantonal remercie le directeur, Mr. Vincent Reynard pour cette aubade.

Pierre-André Fardel ouvre cette 6^{ème} assemblée annuelle en souhaitant avec déférence ses vœux de bienvenue aux présidents de sections, aux membres de leurs comités, aux délégués et aux invités.

Une liste des convives a été remise à tous les participants, mais il se plaît à relever plus particulièrement la présence des invités suivants :

09.30 Uhr, Eröffnung der Delegiertenversammlung durch die Musikgesellschaft „Echo du Prabé“ von Savièse die uns eine Kostprobe aus ihrem reichhaltigen Repertoire gibt. Der Kantonalpräsident dankt dem musikalischen Leiter, Hr. Vincent Reynard, bestens für das Ständchen.

Pierre-André Fardel eröffnet diese 6. Delegiertenversammlung und heisst die Sektionspräsidenten, die Mitglieder ihrer Vorstände, die Delegierten und Gäste herzlich willkommen. Eine Gästeliste wurde allen Teilnehmern ausgehändigt. Der Präsident freut sich jedoch, die Anwesenheit folgender Gäste besonders hervorzuheben:

Invités

Gäste

Claude Roch	Conseiller d'État, / Staatsrat
Michel Dubuis	Président de la commune de Savièse / Gemeindepräsident von Savièse
Urs Weibel	Directeur de la Fédération Sportive Suisse de Tir / Direktor SSV
Hygin Debons	Président de la sté des Carabiniers Savièse / Präsident der SG Carabiniers Savièse
Philippe Rebord	Brigadier, cdt br inf 2 / Brigadier Kdt Inf Br 2
Raymond Brunner.....	Colonel EMG / Oberst. iGST
Nicolas Crognaletti.....	Colonel, EM cantonal de liaison VS / Oberst, kant. Verbindungsstab VS
Uli Bregy	Adm. Militaire (SSCM) Sion / Militärverwaltung (DZSM) Sitten
Gilbert Crettaz.....	Officier Fédéral de tir arr. 3 / Eidg. Schiessoffizier Kreis 3
Egon Bayard	Officier Fédéral de tir arr. 4 / Eidg. Schiessoffizier Kreis 4
Serge Bruttin	Lt col, Cmdt arr. 6 / Oberstlt, Kdt Kreis 6
Christian Dayer	Major, CT 2 / Major, SK 2
Kurt Kuonen	Plt, CT 4 / Oblt, SK 4
Pascal Furrer	Tir fédéral Aarau 2010 / Eidg. Schützenfest Aarau 2010
Patrick Barman	Fédération des stés de tir du Bas-Valais / Unterwalliser Schützenverband
Jean-Denis Tissières	4 districts du Centre / 4 Mittelwalliser Bezirke
Rudolf Mathier.....	Ass. cantonale des tireurs vétérans valaisans / Verband Walliser Schützenveteranen
Michel Carrier.....	Ass. valaisanne des tireurs vétérans PC / Veteranenbund der Wallisersportschützen KK
Louis Kronig	Commission de gestion / Geschäftsprüfungskommission
Herbert Blatter.....	District de Brig / Bezirk Brig
Reinhilde Ritler.....	Marraine de la bannière et membre d'honneur / Fahnenpatin und Ehrenmitglieder
Theo Biderbost.....	Banneret cantonal / Kantonalfähnrich
Michel Boissard.....	Archiviste cantonal et musée du tir / Archivar und Schützenmuseum
Pierre-Alain Schers	Administrateur CC / CPV / Kranzkartenverwalter
Xavier Lamercy	Tir Suisse / Schiessen Schweiz
Joachim Vuignier	Association Suisse des Sous-Officiers Sion / Schweiz. Unteroffiziersverband Sitten

Président d'honneur de la FSVT

Ehrenpräsident des WSSV

Werner Ritler

Les membres d'honneur de la FSVT

Die Ehrenmitglieder des WSSV

Josef Anderegg - François Bétrisey - Michel Coquoz - Markus Eyholzer - Gérard Germanier - Maurice Guerne
Jean-Claude Jonneret - Alain Morel - Eugène Robyr - René Ritz - Bernard Schütz - Werner Tschopp
Christian Zufferey.

Bannières présentes

Anwesende Banner

Bagnes Le Pleureur, Saint-Maurice NJC, Savièse Les Carabiniers.

Les délégués des sociétés cantonales amies	Die Delegierten der befreundeten Kantonalverbände
--	---

BE : ABST / BSSV	Hans-Rudolf Liechti, secrétaire / Sekretär
FR : SCTF / FKSV	Rudolf Vonlanthen, président cantonal / Kantonalpräsident Patricia Genoud, CSG - CI - CSS 300m / SGM - SSM Einzelwettschiessen 300M
GE : ASGT / GKS SV	Henri Deutsch, MMC / FMM
JU : FJT / JKSV	Riat Joseph, trésorier / Kassier
NE : SNTS / NKSV.....	Donald Burdet, vice-président / Vize-Präsident Roland Salathé division pistolet / Abteilung Pistole
TI : FTST / TKS V	Flavio Esposito, licences, MMC / Lizenzen, FMM Leonardo Morelli, fusil / Gewehr 10/50M
VD : SVC / WKS V	Jean Baechler, vice-président / Vize-Präsident - Michel Allenbach, MMC / FMM

Nous sommes réunis dans ce magnifique « **théâtre du Baladin à Savièse** » et **accueillis par la société des Carabiniers** du même lieu qui s'est dévouée sans compter pour nous recevoir d'une manière exemplaire. Mr. Hygin Debons, président des Carabiniers prend la parole et nous commente l'intense activité qui règne au sein de sa société. Il nous souhaite à tous une très belle journée à Savièse.

Monsieur Debons est remercié pour son chaleureux accueil et son allocution et reçoit un présent du président cantonal.

Wir sind im wunderschönen „**Théâtre du Baladin**“ in **Savièse versammelt**, wo wir durch die Schützengesellschaft Carabiniers, die keine Mühe gescheut hat um uns würdig zu empfangen, willkommen geheissen werden. Vereinspräsident Hygin Debons ergreift das Wort, schildert uns die im Verein herrschende lebhaftige Tätigkeit und wünscht uns einen sehr schönen Tag in Savièse.

Für den freundlichen Empfang wird Herrn Debons gedankt, und er erhält vom Kantonalpräsidenten ein Geschenk.

Allocution de Monsieur Urs Weibel, directeur général de la FST. Ansprache von Herrn Urs Weibel, SSV-Direktor.
--

Mr. Weibel nous transmet les meilleurs messages de la Présidente et du comité central de la FST. C'est avec bon sens, proportionnalité, et en accord avec les chasseurs, les collectionneurs d'armes, les autres sympathisants et les personnes partageant les mêmes valeurs, que la FST nous garantit que la pratique du sport de tir pourra à l'avenir rester possible avec des charges administratives supportables.

Le groupe de travail sur les armes d'ordonnance a rendu public son rapport à la fin novembre 2008. Le Parlement se prononcera sur les recommandations qui y figurent au cours du printemps 2009.

Monsieur Weibel est remercié pour son allocution et reçoit un présent du président cantonal.

Herr Weibel übermittelt uns die Grüsse der Zentralpräsidentin und des SSV-Vorstands. Mit gesundem Menschenverstand, Verhältnis-mässigkeit und im Einvernehmen mit den Jägern, Waffensammlern, übrigen Sympathisanten und Personen, welche die selben Werte teilen garantiert uns der SSV, dass die Ausübung des Schiesssportes, mit erträglichen administrativen Lasten.

Die Arbeitsgruppe für die Ordonnanzwaffen hat ihren Bericht Ende November 2008 veröffentlicht. Das Parlament wird sich im Verlaufe des Frühlings 2009 damit befassen und seine Empfehlungen abgeben.

Herrn Weibel wird für seine Rede gedankt, und er erhält vom Kantonalpräsidenten ein Geschenk.

1. Ouverture de l'assemblée, bienvenue Eröffnung der Versammlung, Willkommensgruss Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

La convocation pour cette assemblée a été envoyée dans les délais statutaires, accompagnée de l'ordre du jour. Le président demande s'il y a des questions. Ce n'est pas le cas, nous passons au vote. Celui-ci est accepté sans opposition.

Die Einberufung dieser Versammlung, begleitet von der Traktandenliste, erfolgte in den statutarischen Fristen. Der Präsident fragt ob es Wortmeldungen gibt. Da dies nicht der Fall ist gehen wir zur Abstimmung über. Ohne Gegenstimme angenommen.

2. Nomination des scrutateurs Wahl der Stimmzähler

Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

Acceptent de fonctionner comme scrutateurs durant la durée de l'assemblée Mr. Paul Terrettaz pour le Bas-Valais, P.-A Héritier pour le Centre et Emil Wenger pour le Haut.

Le président demande s'il y a d'autres propositions ?
Ce n'est pas le cas. Ces trois personnes reçoivent les remerciements du président.

Die Herren Paul Terrettaz für das Unterwallis, P.-A Héritier für das Mittelwallis und Emil Wenger für das Oberwallis sind bereit, als Stimmzähler zu fungieren.

Der Präsident fragt ob es weitere Vorschläge gibt.
Da dies nicht der Fall ist, sind diese drei Herren unter Verdankung seitens des Präsidenten gewählt.

3. Liste de contrôle Präsenzliste

Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

	<u>Droit de vote</u>	
Autorités	10	
SCT / FST	12	
Invités	5	
Fédérations / Districts	5	5
Membres d'honneur	11	11
Comité cantonal	13	13
Délégués	99	73
<i>Total des présents</i>	<i>155</i>	
Total des votants		102
<i>Majorité absolue</i>	<i>52</i>	
Sections	44	

	<u>Stimmrecht</u>	
Behörden	10	
KSV / SSV	12	
Gäste	5	
Verbände / Bezirke	5	5
Ehrenmitglieder	11	11
Kantonalvorstand	13	13
Delegierte	99	73
<i>Total Anwesend</i>	<i>155</i>	
Total Stimmende		102
<i>Absolutes Mehr</i>	<i>52</i>	
Sektionen	44	

4. PV de la dernière assemblée des délégués du 9 mars 2008 à Saint-Maurice Protokoll der letzten Delegiertenversammlung vom 9. März 2008 in St. Maurice

Par / durch Pierre-André Fardel

Le compte-rendu figure aux pages 9 à 21 avec nos remerciements à leurs auteurs. Nous passons au vote. *Abstention 1.*

Der Bericht figurirt auf den Seiten 9 bis 21. Den Verfassern wird gedankt. Wir gehen zur Abstimmung über. *1 Enthaltung.*

5. Hommage aux disparus Totenehrung

Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

Depuis notre dernière assemblée générale de nombreuses personnes nous ont quitté, famille, proches, amis et connaissances.

Afin d'honorer leur mémoire, l'assemblée est invitée à se lever afin d'observer un moment de recueillement sur fond musical interprété par la fanfare municipale « Écho du Prabé » avec une pensée particulière pour Monsieur :

Albert Domig, décédé le 06.02.2008, vice-président Pistolenklub Brig-Glis.

Seit unserer letzten Delegiertenversammlung haben uns zahlreiche Personen verlassen: Familienangehörige, Freunde und Bekannte.

Zu ihrem Gedenken erhebt sich die Versammlung zu einer Schweigeminute, welche von der Musikgesellschaft „Echo du Prabé“ musikalisch umrahmt wird. Insbesondere gedenken wir:

Albert Domig, gestorben am 06.02.2008, Vize-Präsident Pistolenklub Brig-Glis.

6. État des membres Mitgliederbestand

Par / durch Dominique-Noëlle Dauphin

État des fusions, dissolutions, démissions et retrait
de reconnaissance du dpt militaire pour 2008 :

Stand der Fusionen, Auflösungen, Austritte und
Aberkennungen seitens des Militärdept. für 2008:

FUSIONS

Les sociétés de Châble-Croix PC, Collombey les
Carabiniers et Vionnaz Avenir Tir Sportif ont
fusionnés et deviennent >

- ⊗ **Tir Sportif Châble-Croix.**

FUSIONEN

Die Vereine Châble-Croix KK, Collombey les
Carabiniers und Vionnaz Avenir Tir Sportif haben
fusioniert und werden>

- ⊗ **Tir Sportif Châble-Croix.**

DISSOLUTIONS

Ardon Amis du Tir, Châble-Croix PC, Collombey les Carabiniers, Conthey Amis Tireurs, Eyholz MSV, Vionnaz Avenir Tir Sportif.

AUFLÖSUNGEN

DÉMISSIONS DE LA FSVT

Chippis TM, Grimisuat les Vieux Suisses, Lax-Martisberg, Uvrier La Campagnarde, Veyras la Vuarda.

RÜCKTRITTE WSSV

RETRAIT DE RECONNAISSANCE DU DPT MILITAIRE

Ernen SV, Muraz/Sierre l'Avenir, Saint-Léonard la Villageoise.

ABERKENNUNG SEITENS DES MILITÄRDPT

7. Rapports annuels Jahresberichte

7.1 Du Président Des Präsidenten

Le rapport présidentiel 2008 se trouve aux pages
2 à 3 du rapport de gestion.

Détails des objectifs fixés en 2008 et réalisés.

- ⊗ Réorganisation du fonctionnement du comité :
objectif atteints.
- ⊗ Établissement d'un concept de formation et
d'intégration à J+S : actuellement en phase de
test. Il sollicite l'engagement de tous pour
occuper les postes vacants de la division
instruction afin de pouvoir fournir une formation
de qualité auprès des jeunes.
- ⊗ Formation : objectif en cours de réalisation.
Pour tous les responsables de sociétés
l'intégration reconnue du tir à J+S devrait être
un encouragement.
- ⊗ Promotion : objectif en cours de réalisation.
- ⊗ Constitution des équipes pour la jeunesse et la
relève : le comité FSVT s'est engagé à fournir
des équipes pour le TF 2010 à Aarau.

**Pour le futur, il s'agira de nous engager
pour défendre notre sport de tir pour
combattre l'initiative contre la violence des
armes et pour soutenir l'ambitieux projet de
poser la candidature du Valais pour le tir
fédéral 2015.**

Der Präsidialbericht 2008 ist auf den Seiten 2 bis 3
des JB enthalten.

Détails der festgesetzten und realisierten Ziele im
Jahre 2008.

- ⊗ Reorganisation der Vorstandsarbeit: Ziel
erreicht.
- ⊗ Erstellung eines Ausbildungs- und
Integrationskonzepts zu J+S: gegenwärtig in
der Testphase. Er bittet um den Einsatz aller
um die offenen Stellen in der Abteilung
Ausbildung besetzen zu können, damit den
Jungen eine bestmögliche Ausbildung gewährt
werden kann.
- ⊗ Ausbildung: Ziel in der Realisationsphase. Die
durch J+S anerkannte Integration des
Schiesssports sollte allen Vereinsverant-
wortlichen Auftrieb geben.
- ⊗ Förderung: Ziel in der Realisationsphase.
- ⊗ Aufstellung der Mannschaften Jugend und
Nachwuchs: der WSSV-Vorstand hat sich
verpflichtet, für das ESF Aarau 2010
Mannschaften zu stellen.

**Wir müssen uns in Zukunft für die
Verteidigung unseres Sports gegen die
Waffenschutzinitiative einsetzen, wie auch
für das ehrgeizige Projekt zur Hinterlegung
der Walliserkandidatur für das Eidg.
Schützenfest 2015.**

Conférence des présidents : le souhait est de changer de formule car celle-ci ne donne pas satisfaction au niveau de la fréquentation ! Pour 2009, 2 séances sont prévues, le 02.10.2009 pour le VR à Uvrier et le 09.10.2009 pour le HV à Viège.

Pierre-André Fardel remercie tous les responsables de sociétés et tous les tireurs pour la confiance accordée tout au long de l'année aux autorités politiques et militaires pour leur soutien important.

Präsidentenkonferenz: gewünscht ist die Änderung der gegenwärtigen unbefriedigenden Form betreffend die Teilnahme! Für 2009 sind zwei Sitzungen vorgesehen: am 02.10. für das UW in Uvrier und am 09.10. für das OW in Visp.

Pierre-André Fardel dankt allen Vereinsverantwortlichen, Schützen, den militärischen und politischen Behörden für die im Verlaufe des Jahres gewährte grosse Unterstützung.

7.2 Comptes 2008 Rechnung 2008

Par / durch Jean-Philippe Christinat et / und Hugo Petrus

Le rapport du caissier se trouve aux pages 26 et 27 du rapport annuel.

Après amortissements, il ressort un bénéfice substantiel. La différence s'est surtout faite ressentir au niveau des charges qui sont moins importantes.

Le budget prévu pour le musée n'a pas été utilisé en 2008, les charges administratives ainsi que certaines subventions et tirs ont été plus faibles que prévues. Cet excellent résultat ne doit pas cacher la réalité, car en 2008 le nombre de sociétés membres a diminué de 10%, les taux de placements ont chuté et de nouvelles charges nous attendent ces prochaines années. De plus amples précisions seront apportées par le biais du budget 2009.

Le caissier reste à disposition pour les questions relatives aux comptes 2008.

Der Bericht des Schatzmeisters befindet sich auf den Seiten 26 und 27 des JB.

Nach Amortisierungen verbleibt ein wesentlicher Überschuss. Der Unterschied ist besonders auf der Ebene der Lasten zu spüren, welche weniger gross sind. Das für das Museum vorgesehene Budget wurde 2008 nicht benützt, die administrativen Ausgaben und einzelne Schiesssubventionen waren schwächer als vorgesehen. Dieses ausgezeichnete Ergebnis darf nicht die Realität überdecken, denn 2008 ging die Anzahl der Vereine um 10% zurück, die Anlagensätze sind gefallen und in den nächsten Jahren erwarten uns neue Ausgaben. Nähere Einzelheiten erfolgen über das Budget 2009.

Für Fragen zur Rechnung 2008 steht der Kassier zur Verfügung.

7.3 Rapport de la commission de gestion Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

Le rapport de la commission de gestion se trouve à la page 30 du rapport annuel.

Il n'y a aucune question, nous passons au vote.
Abstention 1.

Le président adresse ses remerciements à notre dévoué caissier Jean-Philippe Christinat ainsi qu'aux membres de la commission de gestion pour leur dévouement.

Der Bericht der GPK befindet sich auf der Seite 30 des JB.

Da es keine Fragen gibt wird abgestimmt.
1 Enthaltung.

Der Präsident dankt unserm einsatzfreudigen Kassier Jean-Philippe Christinat sowie den Mitgliedern der Geschäftsprüfungskommission für ihren Einsatz.

7.4 Cotisations 2009 Beiträge 2009

Par / durch Jean-Philippe Christinat et / und Hugo Petrus

Contrairement à la Fédération Sportive Suisse de Tir qui a modifié son système de perception des cotisations, le comité de la FSVT au vu des comptes 2008, malgré la baisse prévisible des recettes liées à la diminution des membres et des tireurs astreints, propose de conserver le système actuel de cotisation.

Il n'y a aucune question, nous passons au vote.
Accepté à l'unanimité.

Im Gegensatz zum SSV, der sein Erhebungssystem der Beiträge geändert hat, eingesehen das Rechnungsergebnis 2008 und trotz des vorgesehenen Rückgangs der Einnahmen im Zusammenhang mit dem Mitgliederschwund schlägt der WSSV-Vorstand vor, das gegenwärtige Beitragssystem beizubehalten.

Da es keine Fragen gibt gehen wir zur Abstimmung über.
Einstimmig angenommen.

7.5 Budget 2009

Par / durch Jean-Philippe Christinat et / und Hugo Petrus

Le détail du budget se trouve à la page 28 du rapport annuel.

Celui-ci prévoit une diminution financière d'environ CHF 10'000.00, soit CHF 4'000.00 de cotisations en moins et CHF 6'000.00 sur les avoirs qui seront moins bien rémunérés ces prochaines années.

Le but de votre comité étant de relancer le match, d'augmenter les cours de relève et les formations de moniteurs, une augmentation des charges liées à ces postes est prévue et souhaitons que les sociétés jouent cette carte et profiterons de ce qui leur est proposé.

Musée cantonal : la somme de CHF 10'000.00 qui vous est demandée est prévue pour son aménagement. Si ces chiffres sont respectés, l'exercice 2009 devrait se clore avec une perte d'environ CHF 6'000.00.

Il n'y a aucune question concernant le budget.

Einzelheiten zum Budget figurieren auf der Seite 28 des JB.

Dieses sieht einen finanziellen Rückgang von etwa CHF 10'000.- vor, d.h. CHF 4'000.- weniger Beiträge und CHF 6'000.- weniger bei den Guthaben, welche in den nächsten Jahren weniger gut verzinst werden.

Das Ziel des Vorstands ist, die Zahl der Nachwuchskurse und die Schiessleiterausbildungen zu erhöhen, was eine Erhöhung der Ausgaben bringen wird, wobei der Vorstand hofft, dass die Vereine mitziehen und von den Angeboten profitieren werden.

Museum: der verlangte Betrag von CHF 10'000.- ist für dessen Einrichtung bestimmt. Falls diese Zahlen eingehalten werden dürfte die Rechnung 2009 mit einem Defizit von ungefähr CHF 6'000.- abschliessen.

Betreffend das Budget gibt es keine Fragen.

Allocution de Monsieur Claude Roch, conseiller d'État. Ansprache von Herrn Claude Roch, Staatsrat.

Mr. Roch félicite l'ensemble des tireurs pour l'excellence de leurs prestations et l'image positive du Valais qu'ils apportent à l'extérieur du canton, au travers des manifestations intercantionales. Il relève également que les sociétés de Val d'Illiez, de Saint-Léonard et de Viège ont eu des résultats réjouissants et les remercie d'être nos ambassadeurs dans les différents cantons.

Il nous adresse ses meilleurs souhaits pour la fête fédérale de tir d'Aarau 2010 et espère que les tireurs valaisans se déplaceront en nombre pour cette grande fête de tir.

Remerciements au président cantonal et à son comité pour leur dynamisme et le travail effectué au niveau du sport de tir, au sein de la fédération en général ainsi que de l'avoir convié à cette journée.

Monsieur Roch est remercié pour son allocution et reçoit un présent du président cantonal.

Herr Roch gratuliert allen Schützen für die hervorragenden Resultate und das positive Bild, welches sie anlässlich von interkantonalen Wettkämpfen für das Wallis abgeben.

Er hebt auch hervor, dass die Vereine von Val d'Illiez, St-Léonard und Visp Glanzresultate erzielten und dadurch unsere Botschafter in verschiedenen Kantonen waren, wofür er bestens dankt.

Er wünscht uns alles Gute für das Eidg. Schützenfest 2010 in Aarau und hofft, dass viele Walliser Schützen daran teilnehmen werden.

Er dankt dem Kantonalpräsidenten und seinem Vorstand für ihren Dynamismus und die geleistete Arbeit für den Schiesssport und für die Einladung.

Herrn Roch wird seine Rede verdankt, und er erhält vom Kantonalpräsidenten ein Geschenk.

8. Financement de la campagne contre l'initiative «Pour une protection face à la violence des armes» Finanzierung der Kampagne gegen die Initiative „Für den Schutz vor Waffengewalt“

Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

L'assemblée générale de la Fédération Sportive Suisse de Tir a décidé à l'unanimité le 19 avril 2008 à Berne de combattre l'initiative dite « pour une protection face à la violence des armes ». Celle-ci a abouti avec la récolte de 115'000 signatures qui ont été déposées le 23 février 2009 à la chancellerie fédérale.

Cette initiative ne pourra être combattue que si de bonnes mesures de relations publiques peuvent être prises et financées.

Die Delegiertenversammlung des SSV hat am 19. April 2008 in Bern einstimmig beschlossen, die sogenannte Initiative „Für den Schutz vor Waffengewalt“ zu bekämpfen.

Diese wurde am 23. Februar 2009 mit 115'000 Unterschriften bei der Bundeskanzlei abgegeben.

Diese Initiative kann nur mit guten öffentlichen Massnahmen finanziert und bekämpft werden.

Nous ne serons pas seuls dans cette bataille puisque d'autres partenaires y sont associés au sein de la communauté d'intérêt du tir Suisse, comme les chasseurs, les armuriers et les collectionneurs d'armes, soit environ 250'000 personnes directement concernées.

La grande famille des tireurs suisses s'est engagée à financer cette campagne dont le coût est estimé à CHF 1,3 millions de francs pour la FST. Elle puisera dans sa caisse à hauteur de CHF 235'000.00, le solde étant financé par un prélèvement extraordinaire dénommé **« l'écu de tir »**, soit une surtaxe de CHF 5.00 par licence pour les années 2009, 2010 et 2011. La FST a chargé les fédérations cantonales de procéder à l'encaissement de cet **« écu du tir »** dans les cantons et l'argent récolté sera intégralement reversé à la FST. Les produits et les charges seront comptabilisés sur un compte spécial.

Si tous les moyens générés ne sont pas engagés, la FST proposera à l'assemblée des délégués de quelle manière utiliser le solde, par exemple par un rabais unique sur la taxe de licence ou la création d'un fond.

« Tireurs valaisans, l'heure est venue de montrer notre détermination à défendre notre sport et nos traditions. Nous devons nous montrer unis et combattre avec conviction cette initiative populiste qui ne résoudra rien et qui est construite sur une pure considération émotionnelle ».

Diesen Kampf werden wir nicht allein führen, da mehrere Partner unter der Schirmherrschaft von „IG Schiessen Schweiz“ mitbeteiligt sind, wie die Jäger, Büchsenmacher und Waffensammler, d.h. 250'000 direkt betroffene Personen.

Die grosse Familie der Schweizerschützen hat sich verpflichtet, die für den SSV auf CHF 1,3 Mio Franken geschätzte Kampagne zu finanzieren. Dafür wird der SSV aus Eigenmitteln CHF 235'000.- beisteuern, wobei der Restbetrag durch eine ausserordentliche Abgabe in Form des **„Schützenbatzens“**, d.h. einen Zuschlag von CHF 5.00 je Lizenz für die Jahre 2009, 2010 und 2011 finanziert wird. Der SSV hat die Kantonalverbände beauftragt, für das Inkasso dieses **„Schützenbatzens“** in ihren Kantonen besorgt zu sein, wobei die einkassierten Beträge vollumfänglich dem SSV überwiesen werden. Ein- und Ausgaben werden auf einem besonderen Konto verbucht. Falls nicht alle einkassierten Zuschläge benötigt werden wird der SSV der Delegiertenversammlung vorschlagen, den Überschuss eventuell für einen einmaligen Lizenzrabatt oder die Errichtung einer Stiftung zu benützen.

„Walliser Schützen, die Stunde ist gekommen, unsere Entschlossenheit zur Verteidigung unseres Sports und unserer Traditionen zu demonstrieren. Wir müssen uns geeint zeigen und diese populistische Initiative, die nichts lösen wird und auf rein emotionalen Überlegungen aufgebaut ist, mit Überzeugung bekämpfen.“

Jean-Philippe Christinat, caissier cantonal nous détaille le mode d'encaissement de **« l'écu du tir »** au sein des sociétés, conformément à l'art. 12 des statuts.

Votre fédération vous propose de taxer chaque société d'un montant minimum de CHF 50.00. Pour les sociétés qui ont plus de 10 tireurs licenciés, chaque licence adulte sera facturée CHF 5.00, mais sans taxe de base de CHF 50.00. Cette solution permet de tenir nos engagements envers la FST sans être trop onéreuse pour la caisse centrale qui prend en charge CHF 1'000.00 pour les licences des jeunes et des adolescents.

Il n'y a aucune question, nous passons au vote.
Abstention 1. Merci de votre soutien !

Schatzmeister Jean-Philippe Christinat erklärt uns im Einzelnen den Inkassomodus des **„Schützenbatzens“** gemäss Art. 12 der Statuten.

Der Verband schlägt vor, jedem Verein einen Minimalbetrag von CHF 50.00 zu belasten. Vereine, die mehr als 10 lizenzierte haben, zahlen für jede Erwachsenenlizenz CHF 5.00, jedoch ohne Basisbetrag von CHF 50.00. Diese Lösung, ohne teuer zu sein, erlaubt uns, unsere Verpflichtungen gegenüber dem SSV einzuhalten, denn die Kantonalkasse übernimmt CHF 1000.00 für die Lizenzen der Jugendlichen und Junioren.

Da es keine Fragen gibt wird abgestimmt.
1 Enthaltung. Danke für die Unterstützung.

9. Élection complémentaire au comité Ergänzungswahl in den Vorstand

Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

Comité : Deux démissions sont arrivées chez le président cantonal : Benjamin Bayard, chef carabine 50m, et Urs Schläpfer, chef fusil 300m. Le comité FSVT adresse à ces deux collègues ses plus vifs remerciements pour le travail effectué au sein du comité. Nous y reviendrons sous point 10, honorariat.

Vorstand: Dem Vorstand liegen zwei Rücktritte vor: Benjamin Bayard, chef Gewehr 50M und Urs Schläpfer, Chef Gewehr 300M. Der WSSV-Vorstand dankt diesen zwei Kollegen bestens für die geleistete Arbeit und wird unter Punkt 10, Ehrungen, darauf zurückkommen.

Pour le remplacement de Benjamin Bayard, la parole est donnée à Hygin Debons, président des Carabiniers de Savièse qui a le plaisir de nous proposer Julien Dubuis, membre actif de cette société comme tireur à la carabine 50m et responsable petit calibre pour succéder à Mr. Bayard.

Julien est invité à rejoindre ses collègues sur le devant de la scène et reçoit les applaudissements de l'assemblée en guise de bienvenue.

Für den Ersatz von Benjamin Bayard wird das Wort an Hygin Debons, Präsident der Carabiniers von Savièse, erteilt. Dieser freut sich, in der Person von Julien Dubuis, aktiver Savièserschütze mit dem Gewehr 50m, einen Ersatz für Hr. Bayard vorzuschlagen.

Julien wird aufgefordert auf die Bühne zu kommen und sich, unter dem Beifall der Versammlung, seinen Vorstandkollegen anzuschliessen.

Concernant le poste de chef fusil 300m, le comité FSVT n'a aucune candidature à proposer. Pierre-André Fardel demande à l'assemblée si elle a un candidat à nommer ? Ce n'est pas cas. Dès lors le comité se chargera de repourvoir à ce poste en cours d'année.

Was den Posten des Chefs Gewehr 300m betrifft hat der Vorstand keinen Kandidaten vorzuschlagen. Pierre-André Fardel fragt die Versammlung, ob sie einen Vorschlag hat? Da dies nicht der Fall ist, wird der Vorstand sich bemühen, diesen Posten im Verlauf des Jahres wieder zu besetzen.

Championnat suisse de groupes VR : le président cantonal a le plaisir de nous présenter une personne qui a accepté de reprendre ce poste dès cette année « hors comité » en la personne de Joséphine Berra des Carabiniers de Monthey.

Madame Berra est invitée à rejoindre ses collègues sur le devant de la scène avec les applaudissements de l'assemblée.

Schweizerische Gruppenmeisterschaft UW: der Kantonalpräsident freut sich eine Person vorzustellen die diesen Posten ab diesem Jahr „ausserhalb des Vorstands“ übernimmt, und zwar ist es Josephine Berra von den Carabiniers von Monthey.

Frau Berra ist wird eingeladen, unter dem Beifall der Versammlung sich ihren Kollegen auf der Bühne anzuschliessen.

Commission de gestion (CDG) : conformément aux statuts FSVT, après 3 ans de fonction, le membre qui a le plus d'années de présence annuelle quitte la commission. Eugène Robyr, président de la CDG, termine son mandat et reçoit une petite attention en remerciement pour son travail.

Afin de compléter la CDG, la parole est donnée au capitaine de la Cible de Sion, **Charles Venetz, qui nous propose Joseph Formaz** qui est rentré à la société de la Cible de Sion en 1985 et qui œuvre depuis cette date comme trésorier et tireur actif à la section pistolet.

Le président demande à l'assemblée si elle a une autre proposition à suggérer ? Ce n'est pas le cas. Mr. Formaz est élu à la CDG par applaudissements de l'assemblée.

Geschäftsprüfungskommission (GPK): Nach 3 Jahren Tätigkeit verlässt gemäss den WSSV-Statuten das amtsälteste Mitglied die GPK. Eugène Robyr, Präsident der GPK, steht am Ende seiner Amtszeit und erhält eine kleine Anerkennung für geleistete Dienste.

Um die GPK zu vervollständigen wird dem Hauptmann der Cible de Sion, **Charles Venetz, das Wort erteilt, der uns Joseph Formaz**, seit 1985 Mitglied dieser Schützengesellschaft, vorschlägt. Joe ist aktiver Pistolenschütze und Vereinskassier.

Der Präsident fragt die Versammlung, ob sie einen weiteren Vorschlag hat? Da dies nicht der Fall ist wird Hr. Formaz mit Applaus gewählt.

10. Honorariat Ehrungen

Par / durch Pierre-André Fardel

Après 15 années de comité, **Benjamin Bayard** a décidé de rentrer dans le rang. Nommé au comité de l'ancienne SVTS en 1994, il a ensuite rejoint le comité FSVT lors de la fusion en 2003. Benjamin aspire à une retraite bien méritée et le soin qu'il doit apporter à ses vignes occupera dorénavant une bonne partie de son temps libre.

Pour le remercier de son dévouement à la cause du tir, le comité FSVT a le plaisir de proposer à l'assemblée de le nommer membre d'honneur de la Fédération Sportive Valaisanne de Tir.

Les applaudissements nourris des participants confortent la proposition du comité. Benjamin reçoit le vitrail de la FSVT, la cravate américaine de membre d'honneur ainsi qu'une montre en remerciement de son dévouement.

Nach 15 Jahren Vorstandsarbeit hat **Benjamin Bayard** seinen Rücktritt erklärt. Er trat 1994 in den Vorstand des damaligen WKSV ein. Benjamin sehnt sich nach dem Ruhestand damit er seine Reben umso intensiver pflegen kann.

Als Dank für seinen langjährigen Einsatz im Dienste des Schiesssports freut sich der WSSV-Vorstand der Versammlung vorzuschlagen, ihn als Ehrenmitglied des Walliser Schiess Sport Verbands zu ernennen.

Die Versammlung bestätigt die Ernennung mit einem langanhaltenden Applaus. Benjamin erhält die Wappenscheibe des WSSV, die amerikanische Krawatte als Ehrenmitglied sowie eine Uhr als Dank für seine Arbeit.

Urs Schläpfer, président de la société MSV Ausserberg et tireur actif depuis 18 années est rentré au comité de l'ancienne SCTV en 2001, puis lors de la fusion en 2003. Ses obligations professionnelles l'entraînant souvent à travers le monde, son emploi du temps ne lui permet plus de poursuivre avec nous ses activités.

Pour le remercier de son dévouement à la cause du tir, le comité FSVT a le plaisir de proposer à l'assemblée de le nommer membre d'honneur de la Fédération Sportive Valaisanne de Tir.

Les applaudissements nourris des participants confortent la proposition du comité. Urs reçoit le vitrail de la FSVT, une cravate américaine de membre d'honneur ainsi qu'une montre en remerciement de son dévouement.

Urs Schläpfer, Präsident des MSV Ausserberg und seit 18 Jahren aktiver Schütze, trat 2001 in den Vorstand des damaligen WKSVC ein. Sein Beruf führt ihn oft ins Ausland, sodass die Zeit für eine weitere Vorstandstätigkeit fehlt.

Als Dank für seinen Einsatz im Dienste des Schiesssports freut sich der WSSVC-Vorstand der Versammlung vorzuschlagen, ihn als Ehrenmitglied des Walliser Schiess Sport Verbands zu ernennen.

Die Versammlung bestätigt die Ernennung mit einem langanhaltenden Applaus. Urs erhält die Wappenscheibe des WSSVC, die amerikanische Krawatte als Ehrenmitglied sowie eine Uhr als Dank für seine Arbeit.

Monsieur le brigadier Philippe Rebord est invité à prendre la parole. Das Wort hat Oberstbrigadier Philippe Rebord.

Monsieur le Brigadier Rebord nous apporte le salut « de notre armée ! »

L'Armée vit son lot de restructurations, de remise en question, de doutes, mais de toutes ces dernières décennies, elle n'a jamais pu autant compter sur une jeunesse positive, volontaire, bien disposée et disciplinée pour autant que les chefs aient le courage d'exiger et d'assumer leurs responsabilités.

La paix seule permet le développement, la prospérité, l'épanouissement. La sécurité n'est pas un fait acquis. Elle se gagne, elle se conserve. C'est un devoir citoyen que d'y être attentif. Par delà toutes les transformations qu'elle a vécues, transformations sanctionnées par un vote populaire, chose unique au monde, l'armée suisse demeurera une armée de milice ancrée dans le pays et ses régions, une armée du peuple, l'armée de ce peuple. Voulue par lui, soutenue par lui. Message résolument optimiste, d'abord parce que nous avons la chance d'être réunis ici, aujourd'hui dans ce beau vieux Pays, en paix, alors que tant d'autres, parfois très proches de nous, vivent des situations de crise, de souffrance et de guerre. Ensuite parce que, contrairement à ce qui peut être perçu ici et là, et même si de nombreux problèmes se posent, nos troupes fournissent des prestations bien supérieures à la réputation que certains veulent bien leur faire. Enfin parce que la qualité des relations entre les sociétés de tir et l'armée reste l'une des préoccupations majeures de son commandement.

Votre Fédération sportive, forte de ses 3'000 membres, joue un rôle essentiel dans ce pays. Son rôle est, au travers des activités liées à l'exercice des armes, dont l'origine remonte à l'époque savoyarde, de tisser des liens forts entre les citoyens et le pays. Hommage à l'esprit qui vous anime. Hommage au sport qui vous unit. Hommage au Pays ! Vive la FSVT.

Le président Fardel remercie chaleureusement Monsieur Rebord pour ses aimables propos et lui remet un petit présent.



Oberstbrigadier Rebord überbringt uns die Grüsse „unserer Armee!“

Die Armee erlebt ihren Teil an Umstrukturierungen, Infragestellungen und Zweifeln. In den letzten Jahrzehnten hat sie aber auf eine positive und willige Jugend zählen können, wohlgesinnt und diszipliniert, vorausgesetzt dass die Chefs den Mut haben, Verantwortungen zu fordern und anzunehmen.

Die Sicherheit ist keine erworbene Tatsache; man muss sie gewinnen, sie bewahren. Darauf zu achten ist Bürgerpflicht.

Über all diese Veränderungen, Veränderungen, welche durch eine Volksabstimmung als eine einmalige Weltneuheit abgesegnet wurden, wird die Schweizer Armee eine im Land und seinen Regionen verankerte Milizarmee bleiben, eine Armee des Volkes. Eine entschieden optimistische Botschaft, vorab weil wir das Glück haben, in diesem schönen Land im Frieden zusammenkommen zu können, währenddem andere Gegenden, manchmal sogar nahe bei uns, Krisen und Kriegselend erleiden. Dann weil unsere Truppen, entgegen anderslautenden Meinungen und auch wenn gewisse Probleme nicht geleugnet werden können, weit grössere Leistungen erbringen als manche es gerne haben wollen. Schliesslich weil die Qualität der Beziehungen zwischen den Schützenvereinen und der Armee eines der Hauptanliegen ihrer Leitung ist.

In diesem Land spielt Ihr Verband mit seinen 3000 Mitgliedern eine Hauptrolle. Es ist seine Rolle, durch die mit der Waffenhandhabung verbundenen Tätigkeiten, die bis in das savoyische Zeitalter zurückreichen, starke Bindungen zwischen dem Land und seinen Bürgern zu weben. Ehre dem Geist, der Euch beseelt. Ehre dem Sport, der Euch eint. Ehre der Heimat! Es lebe der WSSVC.

Präsident Fardel dankt Herrn Rebord herzlich für seine Ausführungen und übergibt ihm ein kleines Geschenk.

11. Remise des distinctions et challenges Abgabe der Auszeichnungen und Wanderpreise

Par / durch Dominique-Noëlle Dauphin

Médaille de maîtrises en campagne

Pour 2008, 115 médailles et 6 épingles ont été distribuées.

Dès cette année honneur aux dames qui ont touché une médaille. Celles-ci sont invitées à se déplacer devant le podium afin d'y recevoir un présent fleuri.

Les récipiendaires de la 2^e et 3^e médaille de maîtrise romande sont appelés devant le podium afin d'y recevoir leur distinction sous les applaudissements de l'assemblée.

Distribution par MM. Pierre-André Fardel, Werner Ritler et Michel Allenbach de la SVC.



Feldmeisterschaftsmedaillen

Für 2008 wurden 115 Medaillen und 6 Anstecknadeln verteilt.

Ab diesem Jahr Ehre den betroffenen Damen die eine Medaille erhalten haben. Diese werden gebeten vor die Bühne zu treten um einen Blumenstrauß in Empfang zu nehmen.

Die Empfänger der 2. und 3. Westschweiz.Feldmeisterschaftsmedaille werden vor die Bühne gebeten um unter dem Applaus der Anwesenden ihre Auszeichnung in Empfang zu nehmen.

Verteilung durch die Herren Pierre-André Fardel, Werner Ritler und Michel Allenbach vom WKSv.

De gauche à droite / von links nach rechts:

Pierre-André Fardel, Marie-Claire Andres,
Natascha Möri, Danielle Chammartin
et / und Léa Terrettaz.

Remise des distinctions et challenges Abgabe der Auszeichnungen und Wanderpreise

Par / durch Norbert Mariaux et / und Erich Marty

Challenges Jeunes tireurs - Wanderpreise Jungschützen

- ⊗ Werner Ritler : **Fabian Nellen, Baltschieder MSV**
- ⊗ Fort 10 / Fest Br 10 : **Baltschieder MSV**
- ⊗ Div. mont 10 / Geb. Div. 10 : **Pascal Burgener, RSV Saas Alpina**
- ⊗ Br ter 10 / Ter Br 10 : **David Schmid, Baltschieder MSV**
- ⊗ Raphy Morend : **Fabian Nellen, Baltschieder MSV**
- ⊗ Markus Eyholzer : **Baltschieder MSV**
- ⊗ Concours de la montre en or FST / Wettkampf der goldenen Uhr SSV : **Fabian Nellen, Baltschieder MSV, et / und David Schmid, Baltschieder MSV**

Challenges exercices fédéraux - Wanderpreise Bundesübungen

- ⊗ Colonel Fauchère : **Marc Mottiez, St-Maurice**
- ⊗ François Bétrisey : **Toni Bachmann, Sion**
- ⊗ Pierre Buttet & Fils : **Marc Mottiez, St-Maurice**
- ⊗ Henri Gaspoz (dames/Damen) : **Stefanie Bittel, Baltschieder**
- ⊗ Jean-Daniel Uldry : **Gérald Morend, St-Maurice**
- ⊗ TC FST / FS SSV 2008, Samuel Heuer : **Société de tir Sportif Le Beulet, St-Léonard**

Challenges championnat de groupes - Wanderpreise Gruppenmeisterschaft

- ⊗ Fondation Henri Gaspoz / Henri-Gaspoz-Stiftung : **Feschel-Guttet MSV**
- ⊗ Richard Gertschen : **Willy Venetz, Stalden**

UN MERCI TOUT PARTICULIER A L'ATTENTION DE NOS GENEREUX
DONATEURS QUI NOUS PERMETTENT CHAQUE ANNEE DE
RECOMPENSER NOS TIREURS VALAISANS MERITANTS.

EIN BESONDERES DANKESCHÖN UNSEREN GROSSZÜGIGEN
SPENDERN, WELCHE UNS JEDES JAHR ERLAUBEN, DIE
VERDIENSTVOLLEN WALLISER SCHÜTZEN AUSZUZEICHNEN.

Finales suisses individuelles - Schweizer Einzelfinale

- ⊗ Championnat suisse PAC 10m - cat. Jeunesse / Schweizermeisterschaft, Lupi 10M - Kat. Jugend:
3. Rang, Gil Carron, Muraz Collombey
- ⊗ Championnat suisse, PAC 10m - cat. Junior / Schweizermeisterschaft, Lupi 10M - Kat. Junior:
2. Rang, Joël Carron, Muraz Collombey
- ⊗ Championnat suisse, pistolet 25m - cat. Junior / Schweizermeisterschaft, Pistole 25M - Kat. Junior:
2. Rang, Joël Carron, Muraz Collombey
- ⊗ Championnat individuel PL 50m - cat. Senior / Einzelmeisterschaft, FP 50M - Kat. Senior:
1. Rang, Franz-Xaver Ritz, Glis
- ⊗ Championnat suisse, PL 50m - cat. Élite / Schweizermeisterschaft, FP 50M - Kat. Elite:
2. Rang, Pierre-Yves Besse, Vollèges
- ⊗ Finale suisse JU+VE, pistolet 50m - cat. vétéran / Schweizerfinal JU+VE, Pistole 50M - Kat. Veteran:
3. Rang, Gabriel Roduit, Fully

Sections et groupes - Sektionen und Gruppen

- ⊗ Finale championnat suisse de groupes, fusil 300m / Gruppenmeisterschaftsfinal, Gewehr 300M
3. Rang, Schützenzunft Visp-Eyholz, cat. / Kat. D
- ⊗ Finale championnat suisse sections, pistolet 50m / Final Schweizer Sektionsmeisterschaft, Pistole 50M:
2. Rang, Le Stand Sierre, cat. / Kat. D
- ⊗ Finale championnat suisse sections, fusil 300m / Final Schweizer Sektionsmeisterschaft, Gewehr 300M:
1. Rang, Les Carabiniers Val D'Illiez, cat. / Kat. 2
- ⊗ Finale championnat suisse sections, fusil 300m / Final Schweizer Sektionsmeisterschaft, Gewehr 300M:
3. Rang, Tir Sportif Le Beulet St-Léonard, cat. Kat. 3

Médailles de mérite de la FST - Verdienstmedaille SSV

- ⊗ Barman Robert, St-Maurice Noble Jeu de Cible
- ⊗ Dubuis Gérard, Savièse Les Carabiniers
- ⊗ Kreuzer Markus, Oberwald MSV
- ⊗ Kreuzer Thomas, Oberwald MSV
- ⊗ Luyet Dominique, Savièse Les Carabiniers
- ⊗ Saillen Jean-Marie, St-Maurice Noble Jeu de Cible
- ⊗ Schläpfer Urs, Ausserberg MSV
- ⊗ Varone Roland, Savièse Les Carabiniers

Pascal Furrer, secrétaire général FFT 2010, est invité à prendre la parole.
Das Wort hat Pascal Furrer, Generalsekretär Eidg. Schützenfest 2010.

Mr. Furrer nous adresse les salutations les plus cordiales du CO de la prochaine Fête fédérale de tir qui aura lieu dans la région d'Aarau en 2010.

Journée officielle: elle aura lieu le 4 juillet 2010. Avec un grand cortège haut en couleurs, réunissant quelque 60 groupes, qui défileront dans la capitale. Ce cortège sera retransmis en direct à la télévision.

Herr Furrer übermittelt uns die besten Grüsse des OK des Eidg. Schützenfestes 2010, das in der Region Aarau stattfinden wird.

Am 4. Juli 2010 findet in Aarau der offizielle Tag mit einem grossen Festumzug statt, an dem gegen 60 Gruppen teilnehmen werden und welcher vom Fernsehen live übertragen wird.

Toutes les sociétés cantonales de tir, la FSVT et ses sociétés en particulier, sont cordialement invitées à y prendre part afin que ce grand cortège soit attractif et représentatif de toutes les régions de notre beau pays.

Mr. Furrer nous souhaite de fructueuses délibérations et se réjouit de nous retrouver à la « fédérale » de l'année prochaine.

Le président Fardel remercie chaleureusement Monsieur Furrer pour ses aimables propos et lui remet un présent.

Alle Kantonalverbände, und der WSSV und seine Sektionen im Besonderen, sind herzlich eingeladen daran aktiv mitzumachen, um den Umzug für das ganze Land attraktiv und repräsentativ zu gestalten.

Nun wünscht Herr Furrer uns noch eine schöne Versammlung und freut sich, uns nächstes Jahr zahlreich am „Eidgenössischen“ begrüßen zu können.

Präsident Fardel dankt Herrn Furrer herzlich für seine freundlichen Ausführungen und übergibt ihm ein Geschenk.

12. Tir fédéral 2015 Eidgenössisches Schützenfest 2015

Par / durch Pierre-André Fardel et / und Hugo Petrus

Lors de la conférence des présidents du 3 octobre 2008 à Grône, le comité de la Fédération Sportive Valaisanne a annoncé aux présidents présents son intention de se mettre en liste pour l'organisation du Tir Fédéral 2015 en Valais.

A titre consultatif, les membres présents à cette conférence ont soutenu cette idée à l'unanimité.

En 2015, la Valais fêtera le bicentenaire de son entrée dans la Confédération. Une occasion unique nous est donnée de fêter cet événement en organisant une manifestation de niveau national sur nos terres.

A ce jour, des premiers contacts ont déjà eu lieu et avant de se lancer dans l'étude de ce grand projet votre comité désire avoir l'aval de l'assemblée des délégués afin de légitimer la démarche et de sentir un appui fort de votre part.

Anlässlich der Präsidentenkonferenz vom 3. Oktober 2008 in Grône hat der WSSV-Vorstand den anwesenden Präsidenten seine Absicht mitgeteilt, sich für die Organisation des ESF 2015 im Wallis zu bewerben.

In einer Konsultativabstimmung haben die an der Konferenz anwesenden Präsidenten diese Idee einstimmig unterstützt.

2015 wird das Wallis die Zweihundertjahrfeier des Eintritts in die Eidgenossenschaft begehen. Uns ist eine einzigartige Gelegenheit gegeben, dieses Ereignis mit der Organisation eines nationalen Anlasses in unsern Gemar-kungen zu feiern.

Bis heute wurden bereits erste Kontakte geknüpft und bevor sich Euer Vorstand in die Prüfung dieses Grossprojektes vertieft möchte er die Unterstützung der Delegiertenversammlung erhalten, um das Vorhaben zu rechtfertigen und einen starken Rückhalt seitens der Versammlung zu spüren.

**Ceux qui soutiennent le comité dans sa démarche d'étudier la candidature au tir Fédéral 2015 sont priés de se déclarer par mains levées.
Accepté à l'unanimité.**

**Wer den Vorstand in seinem Vorhaben unterstützt, die Kandidatur für das Eidg. Schützenfest 2015 zu prüfen, ist gebeten dies durch Handerheben zu bestätigen.
Einstimmig angenommen.**

13. Examen des propositions éventuelles des sections (Statuts art. 12) Prüfung eventueller Vorschläge der Sektionen (Art. 12 der Statuten)

Par / durch Pierre-André Fardel

À ce jour, le comité n'a reçu aucune proposition.

Bis heute hat der Vorstand keine Anträge erhalten.

**Michel Dubuis, président de la commune de Savièse, est invité à prendre la parole.
Das Wort hat Michel Dubuis, Gemeindepräsident von Savièse**

Mr. Dubuis nous adresse les vœux de bienvenue de la municipalité de Savièse et nous dresse une présentation détaillée de cette très belle commune qui nous accueille aujourd'hui.

Herr Dubuis entbietet den Willkommensgruss der Gemeinde Savièse und stellt uns diesen schönen Ort im Detail vor.

Il termine en remerciant la FSVT d'avoir choisi le village de Savièse pour ses assises annuelles et souhaite à tous une très belle journée.

Le président Fardel remercie chaleureusement Monsieur Dubuis pour ses aimables propos et lui remet un présent.

Er dankt abschliessend dem WSSV dass er Savièse für die Durchführung seiner Tagung gewählt hat und wünscht allen einen sehr schönen Tag.

Präsident Fardel dankt Herrn Dubuis herzlich für seine freundlichen Ausführungen und übergibt ihm ein Geschenk.

14. Désignation du lieu de la prochaine assemblée Bezeichnung des nächsten Tagungsortes

Par / durch Pierre-André Fardel

La société de tir «Varen Militärschiessverein» se met à disposition pour organiser la prochaine assemblée des délégués FSVT le 14 mars 2010.

Comme il n'y a pas d'autre proposition, le président Odilo Plaschy et son comité sont vivement remerciés sous les applaudissements de l'assemblée.

Die Schützengesellschaft „Varen Militärschiessverein“ stellt sich für die Organisation der nächsten Delegiertenversammlung des WSSV am 14.März 2010 zur Verfügung.

Da keine weiteren Anmeldungen vorliegen und unter dem Beifall der Versammlung wird Präsident Odilo Plaschy und seinem Vorstand bestens gedankt.

15. Divers Verschiedenes

Par / durch Pierre-André Fardel

Avant de clore cette assemblée annuelle, Pierre-André Fardel **remercie chaleureusement tous les délégués et invités de leur présence ainsi que organisateurs, la municipalité de Savièse pour l'accueil et la disponibilité mise au service de notre sport et pour le vin d'honneur que nous dégusterons tout à l'heure sur le parvis du théâtre du Baladin avant le banquet officiel qui suivra.**

Il est 11h45 lorsque que le président invite les participants à se lever pour respecter la tradition et entonner « Notre Valais » sur la marche de Marignan, interprétée par la fanfare Municipale « Écho du Prabé » sous la direction de Monsieur Vincent Reynard qu'il profite de remercier pour l'ensemble des prestations produites.

Bevor diese Jahresversammlung abgeschlossen wird **dankt Pierre-André Fardel allen Delegierten und Gästen für ihr Erscheinen sowie den Organisatoren, der Gemeindeverwaltung von Savièse für den Empfang und den Ehrenwein, den wir auf dem Theatervorplatz vor dem darauf folgenden Bankett geniessen werden.**

Um 11. 45 Uhr bittet der Präsident die Teilnehmer sich zu erheben um die Tradition zu respektieren und die „Walliserhymne“ auf der Melodie des „Marignan“ zu singen, musikalisch begleitet durch die Musikgesellschaft „Echo du Prabé“ unter der Leitung von Herrn Vincent Reynard, dem der Kantonalpräsident für die Aufführungen bestens dankt.

Le Président / der Präsident
Pierre-André Fardel

La secrétaire / die Sekretärin
Dominique-Noëlle Dauphin



Assemblée des délégués FSVT / Delegiertenversammlung WSSV

- Savièse 2009 -

CALENDRIER ANNUEL FSVT - JAHRESKALENDER WSSV 2009 / 2010



Administratif / administrativ

Assemblée des Délégués FSVT Varen / Delegiertenversammlung WSSV - Varen	14.03.2010
Assemblée des Délégués AAST - Delegiertenversammlung USS - Landquart / GR	23.04.2010
Assemblée des Délégués FST - Delegiertenversammlung SSV - Landquart / GR	24.04.2010
Conférence des Prts valaisans Valais Romand / Präsidentenkonferenz Unterwallis	01.10.2010
Conférence des Prts valaisans Haut-Valais / Präsidentenkonferenz Oberwallis - Visp	08.10.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Octobre - November - Décembre 2009 / Oktober - November - Dezember 2009	
			X			Tirs de qualification du Championnat individuel juniors (CI-J-10) Qualifikationswettkampf Junioren-Einzelmeisterschaft (J-EM-10)	15.10.2009 - 31.01.2010
			X			Tirs de qualification du concours de tir vitesse PAC 10M à 5 coups Qualifikationswettkampf Schnellfeuerwett. 5 Schüss.	15.10.2009 - 10.03.2010
			X			1er tour principal CSGP-10 E+JJ / J / - 1 Hauptrunde SPGM-10 E+JJ/J	28.12.2009 - 12.01.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Janvier - Januar 2010	
					X	Relève délai d'annonce 4ème tour / Nachwuchs 4. Runde Meldeschluss	24.01.2010
			X		X	Match Romand Valais, Orsières	30.01.2010
					X	Finale valaisanne CSG / Kantonaler SGM Final, Orsières	30.01.2010
			X			CSGP Finale Cantonale / SPGM Kantonal, Orsières	30.01.2010
					X	Finale VS individuelle Juniors + Elite Final Walliser-Einzelmeisterschaft Junioren + Elite, Orsières	31.01.2010
			X			Championnat Valaisan individuel / Walliser-Einzelmeisterschaft, Orsières	31.01.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Février - Februar	
			X			2ème tour principal du CSGP-10 E+JJ/J - 2. Hauptrunde SPGM-10 E+JJ/J	01.02. - 09.02.2010
			X		X	Annonce des résultats pour la Finale région ouest Meldung der Resultate für den regionalen Final West (formation - Ausbildung), indéterminé	09.02.2010
			X		X	18. Brückendörfschiessen / 18ème Tir du Pont, Stalden	09./ + 11./ + 12./ + 13./ + 16./ + 18./ + 19./ + 20.02.2010
					X	Finale championnat d'équipes CSE / Final SMM, Stans	13.02.2010
					X	Finale maîtrise d'hiver et à genou des juniors Final Junioren Winter und Kniendmeisterschaft, Stans	14.02.2010
X	X	X	X	X	X	Fin des mutations sur l'administration des sections FST Meldeschluss für Mutationen auf der Verbandsadministration SSV	15.02.2010
					X	Finale de la Fédération des Sociétés de Tir du Bas-Valais, Monthey	20.02.2010
			X		X	Finales régions ouest, centre, est / Regionale Finals West, Mitte, Ost (formation - Ausbildung) indéterminé	20./ + 21.02.2010
					X	Relève délai d'annonce 5ème tour / Nachwuchs 5. Runde Meldeschluss	21.02.2010
			X			3ème tour principal des CSGP-10 E+JJ / J - 3. Hauptrunde SPGM-10 E+JJ/J	22.02. - 02.03.2010
X				X		30ème Maîtrise d'hiver / 30. Wintermeisterschaft, Châble-Croix	24./ + 27. 02.2010
					X	Finale CSG Elite, juniors, adolescents, Berne / Final SGM Elite, Junioren, Jugendliche, Bern	27.02.2010
					X	Match inter-fédérations Elite/Juniors et Adolescents Verbandsmatch Elite/Junioren und Jugendliche	28.02.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Mars - März	
X		X				Cible Campagne (Ccamp 300/25) - Feldstich (FS 300/25)	01.03. - 04.06.2010
X				X		30ème Maîtrise d'hiver / 30. Wintermeisterschaft, Châble-Croix	03./ + 06.03.2010
			X		X	Finale Relève Saint-Maurice / Final Nachwuchs, St. Maurice	07.03.2010
			X		X	Championnats suisses C-10 et P-10, Berne / Schweizermeisterschaften G-10 und P-10, Bern	05./ + 06./ + 07.03.2010
			X			Finale du CI-J-10 / Final J-EM-10, Schwadernau	14.03.2010
				X		Inscriptions championnat Suisse d'équipes pour la première fois Erstmalige Anmeldung Schweiz. Mannschaftsmeisterschaft	15.03.2010
X	X	X				1er tour CSS / 1Runde SSM	15.03. - 15.06.2010
X				X		Cours de tir 1ère et 2ème partie, théorie le soir / Schiesskurs 1 / 2. Teil, Theorie am Abend	18./ + 25.03.2010
			X			Finale des CSGP-10 E+JJ / J / Final SPGM-10 E+JJ / J W/ SG	20.03.2010
			X		X	Journée des adolescents / Jugendtag, Luzern	20./ + 21.03.2010
				X		Inscriptions champ. de groupe / Meldeschluss Schweizerische Gruppenmeisterschaft SGM	22.03.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Avril - April	
				X		Inscriptions Concours Individuel VS et coupe VS équipe Meldeschluss Walliser Einzelmeisterschaft und Mannschaftscup	01.04.2010
	X					Tirs de qualification du championnat individuel CI-PL Qualifikationswettkampf Einzelmeisterschaft FP-EM	01.04. - 31.07.2010
X				X		Cours de tir 3ème partie, théorie le soir / Schiesskurs 3. Teil, Theorie am Abend	08.04.2010
		X				CSG 1er tour / SGM 1.Runde	08.04. - 22.04.2010
X				X		Cours de tir 4ème partie, partie pratique / Schiesskurs 4. Teil, praktischer Teil	10.04.2010
			X			Finale du CTV-10 au PAC à 5 coups / Final SFWK-10 Fünftschüssigen LP 10, Brünig Indoor	10.04.2010
				X		Coupe VS équipes 1er tour qualification / 1.Runde Walliser Mannschafts-Cup Qualifikation	12.04. - 30.04.2010
				X		Tir de l'étendard / Verbandsschiessen	15.04. - 15.05.2010
X	X					CSG 1er tour + Concours Individuel / SGM 1.Runde + Einzelwettschiessen	16./ + 17./ + 18.04.2010
				X		CSG - groupe 1er tour / SGM - Gruppe 1.Runde	19.04. - 26.04.2010
				X		1er tour Championnat Suisse Equipe CSE / 1.Runde Schweiz. Mannschaftsmeisterschaft SMM	23.04. - 02.05.2010
X						1er tir de sélection match / 1 Ausscheidungsschiessen Match, Châble-Croix	24.04.2010
X	X					CSG 2ème tour / SGM 2. Runde	30.04./ + 01.05./ + 02.05.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Mai - Mai	
			X			Tirs de qualification championnat d'été (C été-10) Qualifikationswettkampf Sommermeisterschaft (SoM-10)	01.05. - 31.07.2010
				X		CSG - groupe 2ème tour / SGM - Gruppe 2. Runde	03.05. - 10.05.2010
X				X		2ème Tir de sélection match / 2. Ausscheidungsschiessen Match, Châble-Croix	07.05.2010
				X		2ème tour CSE / 2. Runde SMM	07.05. - 16.05.2010
		X				CSG Finale Cantonale Viège / SGM Kantonal Final Visp	08.05.2010
				X		Relève délai d'annonce 1er tour / Nachwuchs 1. Runde Meldeschluss	10.05.2010
				X		PC Match décentralisé, Brigue KK Dezentralisierte Match, Brig (ASCENSION - CHRISTI HIMMELFAHRT)	13.05.2010
				X		Coupe VS équipes 2ème tour / 2. Runde Walliser Mannschafts-Cup	13.05. - 31.05.2010
X						CSG 3ème tour + finale Cant. D SGM 3. Runde und Kantonal Final D, Châble-Croix	15.05.2010
				X		PC Match amical, Valais-Oberland / KK Freundschaftsmacht, Wallis-Oberland	15./ od-ou / 29.05.2010
X						CSG 3ème tour + finale Cant. A SGM 3. Runde und Kantonal Final A, Châble-Croix	16.05.2010
				X		CSG - groupe 3e tour / SGM - Gruppe 3. Runde	17.05. - 24.05.2010
				X		3ème tour CSE / 3. Runde SMM	21.05. - 30.05.2010
X						JT-AD CSG 1er tour - VSf - La Cible Évolène	22.05.2010
X						JS-JJ SGM 1. Runde - UW ?	22.05.2010
X						Match couché / Liegendmatch SSZ Chalchofen	23./ + 24.05.2010
X	X	X				Tir en campagne -Tirs préalables / Feldschiessen-Vorschiessen M A I	1jour/Tag 20 sem. / Woche
				X		Journée cantonale des tireurs vétérans au petit calibre Jahresschiessen der Walliser Kleinkaliber Schützenveteranen, Glis	24.05.2010
X						JT-AD / JS-JJ Sélection indiv. Pour Aarau / Jungschützen - Einzel Ausscheidung für Aarau, St. Léonard	29.05.2010
	X					CSG Finale Cantonale / SGM Kantonal Final	29.05.2010
X	X	X	X	X	X	Délai pour médailles de mérite FST / Anmeldeformulare für Verdienstmedaille SSV	31.05.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Juin - Juni	
				X		Concours fédéral de sociétés / Vereinswettschiessen - Unnergoms, Briglina, Saas-Fee, Grächen, Leukergrund, St. Léonard, Savièse, Bagnes, Port-Valais	01. - 30.06.2010
				X		PC Match décentralisé, Brigue / KK Dezentralisierte Match, Brig (FETE DIEU - FRONLEICHN.)	03.06.2010
X	X	X				Tir fédéral en campagne / Eidgenössische Feldschiessen	04./ + 05./ + 06.06.2010
				X		4ème tour CSE / 4. Runde SMM	04.06. - 13.06.2010
X	X	X				Dezentralisierte Qualifikation Schweizmeisterschaften Match, Oberwallis	01.- 30.06.2010
X	X	X				Qualification décentralisé championnat suisse de match, Valais central	01.- 30.06.2010
X	X	X				Qualification décentralisé championnat suisse de match, Bas-Valais	01.- 30.06.2010
				X		PC Match amical, Emmenthal-Valais / KK Freundschaftsmacht, Emmenthal -Wallis	06.06.2010
				X		Relève délai d'annonce 2ème tour / Nachwuchs 2. Runde Meldeschluss	07.06.2010
X	X	X				Délai d'inscription pour les éliminatoires cantonales du CSGP - CSG-300/50/25 Meldeschluss Kantonale Ausscheidungen SPM - SGM-300/50/25	08.06.2010
				X		Coupe VS équipes 3ème tour / 3.Runde Walliser Mannschafts-Cup	11.06. - 30.06.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Juin - Juni	
X						JT-AD / JS-JJ CSG 2ème tour et finale, Viège / SGM 2. Runde und Final, Visp	12.06.2010
X	X	X				Match Lémanique, Valais / Wallis	12.06.2010
				X		Match debut C-50 / Stehendmatch G-50, Schwadernau	13.06.2010
X						1er tour principal CSG / A + D - 1.Hauptrunde SGM / A + D	16.06. - 19.06. 2010
		X				1er tour principal du CSGP-25 1.Hauptrunde SPGM-25	17.06. - 27.06.2010
				X		5ème tour CSE / 5. Runde SMM	18.06. - 27.06.2010
X	X					Tir des vétérans Martigny / Veterananschiessen Martinach	18./ + 19.06.2010
				X		Finale de groupes, Saint-Maurice / Walliser Final Gruppenmeisterschaft, St. Maurice	19.06.2010
				X		Relève tour intermédiaire / Nachwuchs Zwischenrunde	20.06.2010
X						2ème tour principal CSG / A + D / 2. Hauptrunde SGM / A + D	23.06. - 26.06.2010
	X					1er tour principal du CSGP-50 / 1.Hauptrunde SPGM-50	24.06. - 04.07.2010
X						3ème tour principal CSG A + D / 3. Hauptrunde SGM / A + D	30.06 - 03.07.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Juillet - Juli	
				X		Finale du CSG C-50 Elite, Thoun / Final SGM G-50 Elite, Thun	03.07.2010
				X		Finale du CSG C-50 Juniors, Thoun / Final SGM G-50 Junioren, Thun	04.07.2010
		X				2ème tour principal du CSGP-25 / 2. Hauptrunde SPGM-25	08.07. - 18.07.2010
X	X	X	X			Match Inter cantonal, Buchs - Lostorf - Ruppertswil	15. - 17.07.2010
	X					Délais tirs de qualification du CI-PL / Qualifikationswettkampf (FP-EM)	28.07.2010
	X					2ème tour principal du CSGP-50 / 2. Hauptrunde SPGM-50	29.07. - 08.08.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Août - August	
X	X	X				2ème tour CSS - 2. Runde SSM	01.08. - 15.09.2010
X				X		11ème grand Prix du Chablais, match ISSF 11. Grosser Preis des Chablais, ISSF-Match, Châble-Croix	06./ + 07./ + 13./ + 14.08.2010
				X		Relève délai d'annonce 4ème tour / Nachwuchs 4. Runde Meldeschluss	09.08.2010
		X				3ème tour principal du CSGP-25 3. Hauptrunde SPGM-25	12.08. - 22.08.2010
				X		6ème tour CSE / 6. Runde SMM	13.08 - 22.08.2010
X						Fête des Vieilles Cibles Valaisannes Walliser Schützenfest der Zünfte, organisateur Cible Nouvelle de Lens	18./ + 21.08.2010
X						Tir de la Corbeille d'Entremont et 200 ans de la Cible Sembrancher - Stand du Mt-Brun	18./ + 20./ + 21.08.2010
	X	X				Championnat valaisan individuel / Walliser Einzelmeisterschaft	20./ + 21./ + 22.08.2010
X						Championnat valaisan individuel Walliser Einzelmeisterschaft, Châble-Croix	21.08.2010
				X		PC Match Champ. VS individuel Élite-Vétérans + Juniors, Brigue KK Walliser Einzelmeisterschaft Elite-Vet.+Jun. Brig	22.08.2010
	X					3ème tour principal du CSGP-50 / 3. Hauptrunde SPGM-50	26.08. - 05.09.2010
X	X			X		Tir de la Fédération des sociétés de tir du Bas-Valais NJC, Saint-Maurice Schiessen der Vereinigung der Unterwalliser Schützenvereine NJC, St-Maurice	27./ + 28.08.2010
X						Wanderbecherschiessen Bezirksschiessen, Brig	27./ + 28.08.2010
X						Tir des 4 Districts du Centre Schiessen der 4 Mittelwalliser Bezirke, Chamoson	27./ + 28./ + 29.08.2010
X	X					Tir régional Viège / Bezirksschiessen Schiessstand Riedertal Visp	27./ + 28./ + 29.08.2010
X	X	X				Einweihungsschiessen Schiessstand Riedertal Visp	27./ + 28./ + 29.08.2010
				X		7ème tour CSE / 7. Runde SMM	27.08 - 05.09.2010
X						JT-AD / JS-JJ Sélection Individuelle / Jungschützen - Einzel Ausscheidung Sion Sous-Officiers	28.08.2010
				X		PC / KK Match Romand, Neuchâtel / Neuenburg	28.08.2010
				X		Tir de la Fédération des sociétés de tir du Bas-Valais NJC, Saint-Maurice Schiessen der Vereinigung der Unterwalliser Schützenvereine NJC, St-Maurice	29.08.2010
				X		Coupe VS demi et finale / Halbfinal und Final Walliser Mannschafts-Cup, Châble-Croix	29.08.2010
				X		Relève délai d'annonce 5ème tour / Nachwuchs 5. Runde Meldeschluss	30.08.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Septembre - September	
			X			Finale du C été-10 / Final SoM-10	01.09. - 15.09.2010
	X		X	X	X	Cours de tir 1ère et 2ème partie, théorie le soir Schiesskurs 1 / 2. Teil, Theorie am Abend	02./ + 09.09.2010
X	X			X		Tir de la Fédération des sociétés de tir du Bas-Valais NJC, Saint-Maurice Schiessen der Vereinigung der Unterwalliser Schützenvereine NJC, St. Maurice	03./ + 04.09.2010
X						Tir des 4 Districts du Centre Schiessen der 4 Mittelwalliser Bezirke, Chamoson	03./ + 04./ + 05.09.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Septembre - September	
X	X					Tir régional Viège / Bezirkschiessen Schiessstand Riedertal Visp	03./ + 04./ + 05.09.2010
X	X	X				Einweihungsschiessen Schiessstand Riedertal Visp	03./ + 04./ + 05.09.2010
		X				Finale du CSGP-25, Thoun / Final SPGM-25, Thun	04.09.2010
X						Finale CSG / Final SGM, Zürich	04.09.2010
X		X				Finale Cible Campagne (Ccamp) - indertéminé / Final Feldstich - Offen	05.09.2010
X	X	X	X	X		Championnats suisses (CS) aux disciplines ISSF et FST, Thoun Schweizermeisterschaften (SM) in den Disziplinen ISSF und SSV, Thun	05.09. - 12.09.2010
X						JT-AD / JS-JJ > Finale Cantonale individuelle / Jungschützen Kantonal Einzelfinal, Sion - Sitten La Cible	11.09.2010
				X		Relève finale Bas Valais / Nachwuchs Final Unterwallis	12.09.2010
	X					Finale du CI-PL / Final FP-EM, Lausanne	12.09.2010
				X	X	Délai pour médailles tireurs sportifs Frist für Medaillen Sportschützenmedaillen	15.09.2010
	X		X	X	X	Cours de tir 3ème partie, théorie le soir / Schiesskurs 3. Teil, Theorie am Abend	16.09.2010
	X		X	X	X	Cours de tir 4ème partie, partie pratique / Schiesskurs 4. Teil, praktischer Teil	18.09.2010
X						JT-AD / JS-JJ / CSG Finale - SGM Final, Zürich	25.09.2010
				X		Finale concours individuel, Brigue / Final Einzel-Jahresmeisterschaft, Brig	25.09.2010
				X		Finale du CSE C-50 / Final SMM G-50, Schwadernau	26.09.2010
X	X	X	X	X	X	Délai pour médailles de maîtrise en campagne Frist für Feldmeisterschaftsmedaillen	30.09.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Octobre - Oktober	
						Conférence des Prts valaisans Valais Romand / Präsidentenkonferenz UW	01.10.2010
				X		Match inter-fédérations élite C-50 / Verbandsmatch Elite G-50, Zürich	02.10.2010
						Finale du CSGP-50 / Final SPGM-50, Buchs AG	02.10.2010
X						Finale individuelle des 4 Districts du Centre / à définir Final Schiessen der 4 Mittelwalliser Bezirke, zu definieren	03.10.2010
				X		Match inter-fédérations Juniors C-50 / Verbandsmatch Junioren G-50, Zürich	03.10.2010
						Conférence des Prts valaisans Haut-Valais / Präsidentenkonferenz Oberwallis	08.10.2010
				X		3. Oberwalliser Herbstschieszen - Brig	08. - 10.10.2010
				X		3. Oberwalliser Herbstschieszen - Glis	08. - 10.10.2010
				X		3. Oberwalliser Herbstschieszen - Naters	08. - 10.10.2010
X						JT-AD / JS-JJ Finale Romande / Westschweizer Final, Boudry / Neuchâtel	09.10.2010
X	X	X				Finale CSS - Final SSM, Buchs AG	16.10.2010
			X			CSG 1er tour - Tirs éliminatoires / SGM 1. Runde Ausscheidungsschiessen	22.10. - 01.11.2010
X		X				Finale JU + VE Thoun / Final JU + VE, Thun	30.10.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Novembre - November	
					X	Relève délai d'annonce 1er tour 2011 Nachwuchs 1. Runde 2011 Meldeschluss	08.11.2010
			X			CSG 2ème tour - Tirs éliminatoires / SGM 2. Runde - Ausscheidungsschiessen	19.11. - 30.11.2010
					X	Relève délai d'annonce 2ème tour 2011 Nachwuchs 2. Runde 2011 Meldeschluss	29.11.2010

300m	P 50m	P 25m	P 10m	C 50m	F 10m	Décembre - Dezember	
X	X	X	X	X	X	Début des mutations sur l'administration des sections FST Beginn der Mutationen auf der Verbandsadministration SSV	01.12.2010
					X	Relève tour intermédiaire 2011 / Nachwuchs Zwischenrunde 2011	12.12.2010

Fête fédérale de tir 2010						Eidgenössische Schützenfeste 2010	
ARGOVIE / AARGAU			AARGAU 2010 FFT / EIDG. SCHÜTZENFEST			18.06.2010 - 18.07.2010	

Tir - pêche & chasse / Schiessen - Fischen & Jagen Bern	18.02. - 21.02.2010
---	---------------------

Tir en campagne						Feldschiessen	
Tir campagne / Feldschiessen 2011						27.05.2011 - 29.05.2011	
Tir campagne / Feldschiessen 2012						01.06.2012 - 03.06.2012	

Calendrier officiel sur <http://www.fsvt.ch>
Veranstaltungskalender auf <http://www.wssv.ch>

LA GAZETTE DE LA CAISSE

(Parution annuelle, édition 2010)

Votre fédération se porte bien, tout au moins financièrement ! L'exercice qui s'est terminé au 31.12.2009 boucle avec un léger bénéfice de CHF 1856.57

Votre comité pourrait se montrer satisfait et vous dire que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. La réalité est parfois différente : si cet exercice se révèle bénéficiaire, il faut en trouver la raison dans le non-remboursement de CHF 10'456.00 des cartes-couronnes du tir cantonal de Sion 1999 ! C'est donc à vous tireurs, à votre générosité (ou à votre désintérêt ?) que nous pouvons adresser nos remerciements.

Les cotisations sont en recul, les participations régressent aux tirs et aux manifestations organisés par de nombreux bénévoles, qui ne comptent ni leur temps, ni leur argent, les charges en hausse constante et les rendements des placements en chute libre; ces constats sont tristes.

Votre comité, appuyé par une formidable équipe, se lance dans l'organisation d'un tir fédéral en 2015. Bien des indicateurs sont au vert et nos espoirs sont grands d'en obtenir l'organisation. Ce défi, nous le relèverons avec vous et notre jeunesse. Auparavant, il nous faudra convaincre, nous engager, participer en nombre au tir fédéral 2010, y travailler. Le Vieux Pays fêtera son bicentenaire avec vous, grâce à vous, pour vous et nos amis confédérés, lesquels s'attendent à une fête bien "valaisanne".

Pour atteindre cet objectif, la mobilisation doit commencer maintenant :

Les tireurs doivent retrouver le chemin des stands, pas seuls, mais accompagnés d'amis et connaissances auxquels ils feront goûter aux joies et satisfactions qu'apportent notre sport, ils devront persuader les non-initiés et le grand public que le tir n'est pas un sport "dangereux" mais une recherche de la perfection qui demande sacrifices, entraînements, maîtrise de soi et une santé de fer pour obtenir une place sur un podium.

Le potentiel existe, démontrons par notre présence à Aarau que nous sommes là, prêts à reprendre le flambeau. Le budget 2010 consacre un grand effort financier pour notre participation à la fête fédérale de cette année et à la formation de notre relève et de l'encadrement par J+S. Le Conseil Fédéral ne s'y est pas trompé et le tir figure enfin au niveau des autres disciplines sportives. De substantielles aides financières seront versées dès cette année aux sociétés qui s'engagent à remplir les critères J+S et forment les sportifs de demain.

C'est sur cette note pleine d'optimisme que je vous quitte et retourne à mes livres en vous souhaitant à tous mes vœux les meilleurs, que la santé, la réussite et de nombreuses satisfactions vous accompagnent pour cette fin de décennie d'un siècle qui se veut nouveau.

Agissez comme s'il était impossible d'échouer.

Winston Churchill

KASSA - NACHRICHTEN

(erscheint einmal jährlich, Ausgabe 2010)

Eurem Verband geht es gut, wenigstens finanziell! Das Geschäftsjahr schloss am 31.12.2009 mit einem leichten Überschuss von CHF 1856.57 ab.

Euer Vorstand könnte damit zufrieden sein und sagen, dass alles bestens läuft. Die Realität sieht aber manchmal anders aus: wenn diese Rechnung vorteilhaft abschliesst so nur deshalb, weil Kranzkarten vom Kantonalen Schützenfest 1999 im Wert von CHF 10'456.- nicht rückerstattet wurden! Euch Schützen also, Eurer Grosszügigkeit (oder Interesselosigkeit?) können wir unsern besten Dank aussprechen.

Die Beiträge gehen zurück, die Beteiligungen an Schiessen und Anlässen, die von zahlreichen Freiwilligen organisiert werden, welche weder Zeit noch Geld scheuen, sind rückläufig, die stetig im Steigen begriffenen Kosten und die im freien Fall begriffenen Anlagerenditen; das sind traurige Feststellungen.

Euer Vorstand, unterstützt von einer Supermannschaft, stürzt sich in die Organisation eines Eidgenössischen Schützenfestes 2015. Etliche Faktoren sind im Grünen und wir hoffen, den Zuschlag zu erhalten. Mit Euch und unserer Jugend nehmen wir die Herausforderung an. Vorerst müssen wir überzeugen, uns verpflichten, zahlreich am Eidgenössischen Schützenfest 2010 teilnehmen, daran arbeiten. Das Land am Rhonestrand wird mit Euch und dank Euch die Zweihundertjahrfeier begehen, für Euch und unsere Miteidgenossen, welche ein gut „walliserisches“ Fest erwarten. Um dieses Ziel zu erreichen muss die Mobilisierung jetzt beginnen: die Schützen müssen den Weg zu den Ständen wiederfinden, nicht allein, sondern begleitet von Freunden und Bekannten.

Diesen müssen sie die Freude und Zufriedenheit auskosten lassen, welche unser Sport mit sich bringt und die Nichteingeweihten und ein breites Publikum davon überzeugen, dass das Schiessen kein „gefährlicher“ Sport ist sondern die Suche nach Perfektion, welches Opfer, Training, Selbstbeherrschung und, um einen Podestplatz zu erreichen, eine eherne Gesundheit verlangt.

Das Potential ist vorhanden. Beweisen wir durch unsere Anwesenheit in Aarau dass wir bereit sind, die Fackel zu ergreifen. Das Budget 2010 macht für unsere Teilnahme am Eidgenössischen dieses Jahres und für die Ausbildung unseres Nachwuchses und die Betreuung durch J+S eine grosse finanzielle Anstrengung. Der Bundesrat hat sich nicht getäuscht und das Schiessen steht endlich auf der Höhe der anderen sportlichen Disziplinen. Bedeutende finanzielle Hilfen werden dieses Jahr an die Vereine überwiesen die sich verpflichten, die J+S-Kriterien zu erfüllen und die Sportler von morgen auszubilden.

Auf dieser optimistischen Note verlasse ich Euch und kehre zu meinen Büchern zurück. Euch allen übermittle ich meine besten Wünsche, und dass Euch die Gesundheit, der Erfolg und vielfache Zufriedenheit in diesem zu Ende gehenden Jahrzehnt im neuen Jahrhundert begleite.

Handelt so wie wenn scheitern unmöglich wäre.

Winston Churchill

COMPTABILITÉ 2009 ET BUDGET 2010

BUCHHALTUNG 2009 UND BUDGET 2010

BILAN AU 31.12.2009 / BILANZ AM 31.12.2009

Compte	Désignation	2008	2009	Bezeichnung
1	ACTIFS			AKTIVEN
100	Liquidités	993.78	0.00	Bargeld
101	Avoirs CCP	123'811.96	125'018.93	Guthaben PC
102	Avoirs Raiffeisen	180'861.20	181'317.70	Guthaben Raiffeisen
103	Avoirs BCVs	269'956.65	272'435.35	Guthaben WKB
104	Avoirs UBS (cartes couronne)	87'202.20	58'589.95	Guthaben UBS (Krankkarten)
105	Débiteurs	4'872.50	528.00	Debitoren
106	Stocks	10'791.50	8'736.50	Vorräte
107	Matériels	6.00	6.00	Materialien
108	Impôts anticipés	9'286.52	2'061.10	Verrechnungssteuern
109	Transitoires	1'591.40	3'441.00	Transitorische Aktiven
180	Fondation Musée Suisse des Tireurs	1.00	1.00	Stiftung Schweizer Schützenmuseum
	TOTAL:	689'374.71	652'135.53	TOTAL:
2	PASSIFS			PASSIVEN
20	CAPITAUX DE TIERS A COURT TERME	250'573.85	211'478.10	KURZFRIST. KAPITALIEN VON DRITTEN
200	Dettes fournisseurs / Engagements	3'312.85	4'984.10	Lieferantenschulden / Verpflichtungen
210	Cartes couronne (à rembourser)	247'261.00	206'494.00	Krankkarten (zum Rückerstatten)
26	PROVISIONS	108'000.00	108'000.00	PROVISIONEN
28	FONDS PROPRES	314'928.61	330'800.86	EIGENKAPITAL
	Résultat au 31 décembre	15'872.25	1'856.57	Ergebnis am 31. Dezember
	TOTAL:	689'374.71	652'135.53	TOTAL:

COMPTES D'EXPLOITATION / BETRIEBSKONTEN

REVENUS / EINKÜNFTE						
Compte	Désignation	31.12.2008	Budget 2009	31.12.2009	Budget 2010	Bezeichnung
30	PRODUIT OPERATIONNEL					GESCHÄFTSERTRAG
300	Cotisations	37'599.00	33'000.00	29'896.00	30'000.00	Beiträge
3000	Cotisations sections	37'950.00	33'000.00	29'345.00	30'000.00	Sektionsbeiträge
3001	Pertes sur arriérés de cotisations	-351.00	0.00	823.00	0.00	Verluste auf Beitragsrückstände
3002	Arriérés des cotisations sections	0.00	0.00	958.00	1'000.00	Rückstände Sektionsbeiträge
3009	Ecu du tir	--	--	-1'230.00	-1'000.00	Schützenbatzen
301	Licences	15'332.05	14'000.00	14'663.30	14'000.00	Lizenzen
302	Journal Tir Suisse	-418.00	-400.00	-380.00	-400.00	Zeitung Schiessen Schweiz
320	Autres revenus	30.00	100.00	273.03	100.00	Andere Erträge
340	Revenus des actifs	10'344.20	6'000.00	5'888.60	4'000.00	Erträge der Aktiven
360	Subsides	60'500.00	60'500.00	60'500.00	60'500.00	Subventionen
3600	Subsides fédéraux et cantonaux	1'500.00	1'500.00	1'500.00	1'500.00	Eidgenössische und kantonale Subventionen
3610	Subsides "Fonds du Sport"	59'000.00	59'000.00	59'000.00	59'000.00	Subventionen Sport-Toto
380	Tirs de société et fêtes de tir	2'681.00	2'500.00	2'546.00	2'500.00	Vereinschiessen und Schützenfeste
390	Administration cartes couronnes	1'602.50	1'500.00	11'165.70	1'000.00	Krankkarten-Verwaltung
	TOTAL:	127'670.75	117'200.00	124'552.63	111'700.00	TOTAL:

CHARGES / AUSGABEN						
Compte	Désignation	31.12.2008	Budget 2009	31.12.2009	Budget 2010	Bezeichnung
40	CHARGES DE MATERIEL	1'921.50	1'500.00	246.40	2'000.00	MATERIALAUSGABEN
430	Bureau et informatique	1'492.50	1'500.00	246.40	2'000.00	Büro und Informatik
480	Stocks	429.00	0.00	0.00	0.00	Vorräte
6	CHARGES DE FONCTIONNEMENT					BETRIEBSAUSGABEN
60	DIVISIONS ET COMPETITIONS	49'584.60	59'800.00	49'154.05	58'500.00	ABTEILUNGEN UND WETTKÄMPFE
6001	Match 300m	3'528.15	7'100.00	5'546.55	8'000.00	Match 300m
6002	Match pistolet	5'479.70	6'000.00	7'598.60	7'000.00	Match Pistole
6003	Match petit calibre	7'240.25	7'000.00	5'514.70	6'000.00	Match KK
601	Petit calibre 50m	783.50	2'300.00	395.90	1'000.00	Kleinkaliber 50m
602	Tirs AC	2'261.40	2'500.00	-609.75	1'000.00	Druckluft-Schiessen
603	Formation	1'667.60	3'000.00	2'409.90	3'000.00	Ausbildung
604	Relève	5'921.45	8'000.00	8'078.15	10'000.00	Nachwuchs
605	Jeunes tireurs	10'884.25	11'500.00	11'464.25	13'000.00	Jungschützen
606	Pistolet	2'127.10	2'500.00	1'614.00	2'000.00	Pistole
607	Tirs à 300m	6'085.60	5'400.00	3'158.55	4'000.00	Schiessen 300m
608	Organisation des tirs militaires	622.90	1'000.00	1'855.95	1'500.00	Organisation Bundesübungen
609	Médailles de maîtrise	2'982.70	3'500.00	2'127.25	2'000.00	Meisterschaftsmedaillen
62	TIRS DIVERS	0.00	1'000.00	1'518.05	6'000.00	DIVERSE SCHIESSEN
63	FRAIS DE GESTION	29'996.55	36'200.00	43'359.93	33'500.00	GESCHÄFTSFÜHRUNGSSPESEN
630	Assurances	532.70	700.00	1'519.85	1'500.00	Versicherungen
631	Archives, musée - Banneret	2'460.00	11'000.00	12'990.20	8'000.00	Archiv, Museum - Bannerherr
632	Charges administratives	3'074.95	4'500.00	4'982.48	4'500.00	Verwaltungsspesen
633	Dépenses publicitaires, internet	5'266.60	2'500.00	3'672.00	3'000.00	Werbeausgaben, Internet
634	Frais d'assemblées	13'543.40	12'000.00	15'833.35	12'000.00	Spesen für Versammlungen
635	Administration générale	5'118.90	5'500.00	4'362.05	4'500.00	Allgemeine Verwaltung
64	FONCTIONNEMENT COMITE	20'142.65	22'000.00	27'158.23	28'500.00	BETRIEB VORSTAND
69	AMORTISSEMENTS, IMPÔTS	10'153.20	3'500.00	1'259.40	1'500.00	AMORTISIERUNGEN, STEUERN
691	Amortissements	8'898.00	2'000.00	0.00	0.00	Amortisierungen
692	Charges fiscales	1'255.20	1'500.00	1'259.40	1'500.00	Steuerbelastung
80	RESULTAT EXTRAORDINAIRE	0.00	0.00	0.00	0.00	AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS
	TOTAL:	111'798.50	124'000.00	122'696.06	130'000.00	TOTAL:
	Résultat	15'872.25	-6'800.00	1'856.57	-18'300.00	Ergebnis
	TOTAL:	127'670.75	117'200.00	124'552.63	111'700.00	TOTAL:

MOUVEMENTS DES CARTES-COURONNE BESTANDESVERÄNDERUNGEN KRANZKARTEN 2009

CARTES – COURONNE / KRANZKARTEN

Cartes à rembourser au 01.01.2009 Rückzahlende Karten am 01.01.2009		140'868.00
Cartes-couronne émises en 2009 Ausgestellte Kranzkarten im Jahre 2009		28'633.00
Ajustement de stock Anpassung der Reserve	8.00	
Cartes-couronne remboursées en 2009 Rückerstattete Kranzkarten im Jahre 2009	31'477.00	
CARTES EN CIRCULATION AU 31.12.2009 KARTEN IM UMLAUF AM 31.12.2009	138'016.00	
	<u>169'501.00</u>	<u>169'501.00</u>

CARTES A PRIMES VARIABLES/ VARIABLE PRÄMIENKARTEN

Cartes à rembourser au 01.01.2009 Zu rückerstattende Karten am 01.01.2009		106'393.00
Cartes émises en 2009 Ausgestellte Karten im Jahre 2009		0.00
Cartes échues au 31.12.09 (Sion 99) Verfallene Karten am 31.12.09 (Sitten 99)	10'456.00	
Différence sur décompte 2008 Differenz zur Abrechnung 2008	289.00	
Cartes remboursées en 2009 Rückerstattete Karten im Jahre 2009	27'170.00	
CARTES EN CIRCULATION AU 31.12.2009 KARTEN IM UMLAUF AM 31.12.2009	68'478.00	
	<u>106'393.00</u>	<u>106'393.00</u>
TOTAL DES CARTES EN CIRCULATION AU 31.12.2009 TOTAL DER KARTEN IM UMLAUF AM 31.12.2009	206'494.00	

La contre-partie des cartes en circulation est garantie par les avoirs financiers.
Der Gegenwert der Karten im Umlauf ist durch Finanzguthaben abgesichert.

La FSVT rappelle que les sociétés qui distribuent des cartes couronnes doivent impérativement y inscrire :

- ⊙ Le nom et le prénom du bénéficiaire, la date de remise, le nom de la société.
- ⊙ Les délais de demande de remboursement doivent être respectés.
- ⊙ Le requérant doit indiquer le nombre et la valeur totale à rembourser.
- ⊙ En cas de non respect du règlement, aucun remboursement ne sera effectué.
- ⊙ Nous prions les sociétés d'informer leurs membres sur la validité des cartes, spécialement les cartes à primes variables.

Der WSSV erinnert die Vereine, die Kranzkarten abgeben, die Karten zwingend wie folgt auszufüllen:

- ⊙ Name und Vorname des Empfängers, Abgabedatum und Vereinsstempel.
- ⊙ Der Termin für einen Rückvergütungsantrag muss respektiert werden.
- ⊙ Der Gesuchsteller muss die Anzahl der Karten und den Gesamtwert angeben.
- ⊙ Wenn das Reglement nicht respektiert wird, erfolgt keine Auszahlung.
- ⊙ Wir bitten die Vereinsvorstände, ihre Mitglieder über die Gültigkeitsdauer der Kranzkarten und insbesondere der Prämienkarten zu informieren.

**Attention aux délais des cartes des autres associations suisses
Achtung auf die Fristen der Karten der andern Schweizerverbände**

RAPPORT DE LA COMMISSION DE GESTION BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

En vertu du mandat qui nous a été confié par l'assemblée des délégués du 15 mars 2009 à Savièse, nous avons procédé à la vérification des comptes de la FSVT pour l'année 2009.

L'examen par sondage des différentes pièces (caisse, comptes bancaires et postaux, carnets d'épargne, fonds spéciaux, titres et cartes couronnes) qui nous ont été spontanément présentées nous a démontré l'exactitude des comptes annuels.

Conformément à l'article 18 des statuts, un rapport écrit est établi à l'attention du comité cantonal.

Les comptes sont présentés avec un excédent de recettes de CHF 1'856.57. La fortune de la FSVT au 31 décembre 2009 s'élève à CHF 332'657.43.

Sur la base de nos contrôles, nous proposons à l'Assemblée des délégués :

- ⊙ d'accepter les comptes 2009
- ⊙ de donner décharge au caissier ainsi qu'aux différents organes responsables
- ⊙ de remercier les personnes concernées et plus particulièrement le caissier et l'administrateur des cartes-couronne pour leur excellent travail et leur disponibilité.



In Ausübung des Mandates, welches uns anlässlich der Delegiertenversammlung vom 15. März 2009 in Savièse übertragen wurde, haben wir die Revision der Jahresrechnung 2009 des WSSV vorgenommen.

Stichprobenweise haben wir die verschiedenen Belege (Kassa, Bank- und Postkonten, Sparhefte, Spezialfonds, Wertschriften und Kranzkarten) welche uns spontan vorgelegt wurden, überprüft und wir können die Richtigkeit der Jahresrechnung bestätigen.

Gemäss Artikel 18 der Statuten wird ein schriftlicher Bericht an das Kantonskomitee übermittelt.

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 1'856.57 ab. Der WSSV weist am 31.12.2009 ein Reinvermögen von CHF 332'657.43 auf.

Aufgrund der von uns durchgeführten Revision, unterbreiten wir der Delegiertenversammlung folgende Anträge:

- ⊙ Die Jahresrechnung 2009 zu genehmigen
- ⊙ Dem Kassier, sowie allen verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen
- ⊙ All den verschiedenen Personen und speziell dem Kassier sowie dem Kranzkartenverwalter für die ausgezeichnete Arbeit zu danken.

Uvrier, le 21 janvier 2010 / Uvrier, den 21. Januar 2010

La Commission de Gestion

Louis Kronig, Glis, Präsident / président
Patrick Martenet, Saint-Maurice
Joseph Formaz, Bramois

Die Geschäftsprüfungskommission

INSTRUCTION JEUNES TIREURS JUNGSCHÜTZENAUSBILDUNG

En 2009, 30 cours pour jeunes tireurs et 6 pour adolescents ont été organisés dans l'ensemble du canton, 20 et 4 dans le Valais romand et 10 et 2 dans le Haut-Valais.

L'instruction des jeunes reste la préoccupation principale des responsables car elle est vitale pour l'existence de nos sociétés. Malgré les difficultés toujours plus grandes à capter l'attention des jeunes, il a été possible, grâce à l'engagement des moniteurs, de limiter la baisse du nombre de cours.

Une invitation est lancée à toutes les sociétés pour qu'elles collaborent dans ce sens. Une reconnaissance particulière va à ceux qui ont déjà compris depuis longtemps que seule l'arrivée de forces nouvelles pouvait assurer la relève des sociétés.

2009 wurden im Kanton insgesamt 30 Jungschützenkurse und 6 für jugendliche durchgeführt, 20 und 4 im Unterwallis und 10 und 2 im Oberwallis.

Die Ausbildung der Jugend bleibt weiterhin das Hauptanliegen der Verantwortlichen, denn sie dient der Existenzsicherung unserer Vereine. Obwohl es immer schwieriger wird, das Interesse der Jugend zu wecken, ist es uns dank dem Einsatz der Jungschützenleiter gelungen, den Rückgang der Bestände zu begrenzen.

Wir laden alle Vereine ein, in diesem Sinne mitzuarbeiten. Eine besondere Anerkennung gebührt denen, die uns in unseren Anliegen bereits seit geraumer Zeit unterstützen, denn nur mit der Aufnahme von neuen Kräften wird der Nachwuchs in den Vereinen sichergestellt.

Cours de jeunes tireurs / Adolescents Jungschützen / Jugendliche-Kurse

Concours Wettkämpfe

		Cours Kurse	Part. Teil.	Filles Mädchen	Part Teil.	Dist. Ausz.	Couteau Sackmesser
TOTAL	2009	30/6	241/25	20/1	224/25	119/14	62
	2008	37	306	33	304	30	182
	2007	39	366	48	362	46	202
	2006	42	372	49	370	48	169

Concours de jeunes tireurs Jungschützenwettkämpfe

Les concours 2009 se sont déroulés sur les différentes places de tir désignées par les responsables cantonaux.

La participation s'élève à 92.94 % et nous le devons en partie aux responsables qui ont motivé les jeunes pour ce concours (Bravo et merci aux moniteurs).

Die Wettkämpfe 2009 wurden auf den von den kantonalen Verantwortlichen bezeichneten Schiessplätzen durchgeführt.

Die 92,94%ige Beteiligung ist nicht zuletzt auch ein Verdienst der Verantwortlichen, welche die Jungen für diese Wettkämpfe motivierten (Bravo und danke an alle Jungschützenleiter).

Concours en % -
Wettkämpfe in %

2009
92.94 %

2008

99.34%

2007

98.90%

Tir de sélection individuelle des jeunes tireurs/adolescents Einzelausscheidungsschiessen der Jungschützen/Jugendliche

Depuis 1973, la FSVT organise un tir de sélection pour désigner les participants à la finale cantonale des JT / AD.

Seit 1973 organisiert der WSSV ein Ausscheidungsschiessen um die Teilnehmer am kantonalen JS / JJ Final zu küren.

Résultats des meilleurs JT / AD à la sélection individuelle Rangliste der besten JS / JJ am Einzelausscheidungsschiessen

(Maximum 100 points - Maximum 100 Punkte)

1. Décaillet Corentin, Val d'Ille	95	1. Vuistiner Joël, St-Martin / AD	91
2. Schönbett Steve, Monthey	93	2. Kuonen Sven, Baltschieder / JJ	91
3. Brogle Philip, Turtmann	92	3. Bittel Mathias, Baltschieder JJ	89
4. Kalbermatten Mike, RSV Saas	92	4. Kuonen Désirée, Baltschieder / JJ	89
5. Crettenand Julien, Nendaz	92	5. Gsponer Jasmin, Turtmann / JJ	89

Finale cantonale des jeunes tireurs / adolescents Kantonaler Final der Jungschützen / Jugendliche

La 42^{ème} finale cantonale des jeunes tireurs et adolescents s'est déroulée au stand de Sion. La FSVT remercie les responsables des cours d'avoir bien voulu accompagner leurs jeunes lors de cette importante compétition.

Der 42. Kantonalfinal der Jungschützen und Jugendliche wurde in Sitten ausgetragen. Der WSSV dankt allen Jungschützenleitern, die ihre Jungschützen zu diesem wichtigen Wettkampf begleitet haben.

Principaux résultats obtenus à la finale par l'équipe valaisanne JT Hauptsächliche Resultate der Walliser JS Mannschaft am Final

1. Anthenien Deborah, Baltschieder	94-90-94	7. Bellwald Sven, Turtmann	86-86
2. Maillard Samuel, Orsières	93-92-91	8. Schönbett Steve, Monthey	87-86
3. Burgener Pascal, RSV Saas	95-88-89	9. Philippoz Caroline, Saillon	85-85
4. Brogle Philip, Turtmann	86-86-89	10. Kalbermatten Mike, RSV Saas	92-82
5. Hischier Christian, Turtmann	87-91-85	11. Richard Lionel, Orsières	85-78
6. Abgottspon Killian, Staldenried	93-87-83	12. Crettenand Thomas, Nendaz	87-68

Principaux résultats obtenus à la finale par l'équipe valaisanne AD Hauptsächliche Resultate der Walliser JJ Mannschaft am Final

1. Juon Serge, Baltschieder	88-84-92	4. Kuonen Désirée, Baltschieder	89-90-85
2. Bittel Mathias, Baltschieder	81-87-90	5. Kuonen Sven, Baltschieder	87-86-80
3. Gsponer Jasmin, Turtmann	83-85-88	6. Maître Pierre-Antoine, St-Martin	84-83-79

Rencontre romande des jeunes tireurs / adolescents Westschweizer Jungschützen / Jugendlichtreffen

La 39^{ème} rencontre romande s'est déroulée au Jura Bernois et plus précisément au stand de Malleray-Bévilard.

Notre équipe s'est très bien comportée en obtenant les 4^{ème} et 5^{ème} rang en équipe et en classant 2 jeunes en individuel dans les 10 meilleurs de Suisse romande.

En 2010, la 40^{ème} rencontre romande aura lieu à Boudry (NE) et nous nous réjouissons déjà de pouvoir retrouver les meilleurs jeunes des 7 délégations.

Das 39. Westschweizer Jungschützen-treffen wurde im Berner Jura, auf der Schiessanlage in Malleray-Bévilard, durchgeführt.

Mit dem 4. und 5. Rang im Mannschaftsklassement und 2 Schützen unter den ersten 10 im Einzelklassement, hat sich unsere Delegation einmal mehr sehr gut geschlagen.

2010 wird das 40. Westschweizer Jungschützentreffen im Boudry (NE) stattfinden. Wir freuen uns bereits heute auf dieses Treffen mit den besten Jungschützen der 7 Delegationen.



**Rencontre romande des jeunes tireurs / adolescents
Westschweizer Jungschützen / Jugendlichtreffen**

- Malleray-Bévilard 2009 -

**Palmarès des cantons JT / AD
Rangliste der Kantone JS / JJ**

1. Fribourg JT	1371	5. Valais JT	1285
2. Jura JT	1324	6. Genève JT	1265
3. Vaud JT	1305	7. Jura Bernois JT	1240
4. Neuchâtel JT	1288		
1. Fribourg JJ	675	4. Valais JJ	633
2. Vaud JJ	664	5. Jura Bernois JJ	611
3. Jura JJ	655		

**Palmarès individuel des jeunes tireurs valaisans
Einzel-Rangliste der Walliser Jungschützen**

7. Burgener	Pascal	223
11. Kalbermatten	Mike	137
17. Anthenien	Deborah	135
38. Bellwald	Sven	131
43. Schönbett	Steve	129
49. Brogle	Philip	127
52. Nellen	Fabian	125
54. Martig	Nicolas	124
65. Hischier	Christian	120
68. Philippoz	Caroline	119
80. Crettenand	Thomas	113
82. Richard	Lionel	110

Eidg. Schützenfest, Region Aarau

AARAU 20+10

18.6.–18.7.2010 aarau2010.ch



Haupt-Partner





MIGROS



SWISSLÖS

Finanz-Partner



Schiesstechnik-Partner



Technik-Partner



Service-Partner



Event-Partner



**Palmarès individuel des adolescents valaisans
Einzel-Rangliste der Walliser Jugendliche**

5.	Bittel	Mathias	220
8.	Kuonen	Sven	133
11.	Gsponer	Jasmin	131
22.	Juon	Serge	124
25.	Kuonen	Désirée	109

**Tir de sélection des groupes jeunes tireurs / Adolescents
Gruppenausscheidung der Jungschützen / Jugendliche**

Groupes qualifiés pour la finale suisse :

Für den Schweizer Final qualifizierte Gruppen:

1.	RSV Saas Alpina JS	704
2.	Baltschieder JS	703

1.	Baltschieder JJ	525
----	-----------------	-----

**Finale cantonale des groupes jeunes tireurs / Adolescents
Kantonalfinal der Jungschützen / Jugendliche-Gruppenmeisterschaft**

1.	RSV Saas Alpina JS	352	3.	Baltschieder JS	332
2.	Staldenried JS	339			
1.	Turtmann JJ	264	3.	Baltschieder 2 JJ	242
2.	Baltschieder 1 JJ	258			

**Finale du championnat suisse de groupes JT / AD à Zürich
Final der Schweiz. JS / JJ-Gruppenmeisterschaft in Zürich**

RSV Saas Alpina JT	26 ^e Rang	706	Baltschieder JT	38 ^e Rang	697
Baltschieder JJ	17 ^e Rang	510			

**Challenge Werner Ritler (dès / ab 2007)
Wanderpreis Werner Ritler**

Ce challenge est attribué pour une année au meilleur jeune tireur à l'addition des trois tirs ci-après :

- ⊙ Tir de sélection individuelle
- ⊙ Finale cantonale 3^{ème} tour
- ⊙ Finale romande 1^{er} tour

Dieser Wanderpreis wird für ein Jahr aufgrund des Totales der 3 nachstehenden Passen dem besten Jungschützen übergeben:

- ⊙ Einzelausscheidungsschiessen
- ⊙ Kantonalfinal 3. Runde
- ⊙ Westschweizer Final 1. Runde

1.	Burgener Pascal	RSV Saas	89	89	138	=	316
2.	Anthenien Deborah	Baltschieder	86	94	135	=	315
3.	Brogle Philip	Turtmann	92	89	127	=	308

Challenge de la Brigade fort 10
Championnat suisse de groupes
Classement des groupes valaisans

Wanderpreis der Fest Br 10 (dès/ab 1981)
Schweizer Gruppenmeisterschaft
Klassierung der Walliser Gruppen

Ce challenge est attribué pour une année au meilleur groupe valaisan jeunes tireurs classés à la finale suisse.

Dieser Wanderpreis geht für ein Jahr an die bestrangierte Walliser Gruppe am Final der Schweizerischen JS-Gruppenmeisterschaft.

RSV Saas Alpina 26. Rang - 706 Punkte

Challenge de la Div. mont 10

Wanderpreis der Geb. Div. 10 (dès/ab 1995)

Ce challenge est attribué pour une année au champion valaisan jeune tireur de l'année.

Dieser Wanderpreis geht für ein Jahr an den Walliser-Jungschützenmeister des Jahres.

Anthenien Deborah, Baltschieder - 94 Punkte

Challenge de la Br ter 10

Wanderpreis der Ter Br 10 (dès/ab 1985)

Ce challenge est attribué pour une année au meilleur jeune tireur valaisan classé à la finale romande.

Dieser Wanderpreis geht für ein Jahr an den bestrangierten Walliser Jungschützen am Westschweizer Final.

Burgener Pascal, RSV Saas Alpina - 7. Rang

Challenge Raphy Morend

Wanderpreis Raphy Morend (dès/ab 1995)

Ce challenge est attribué pour une année au meilleur jeune tireur valaisan sur la base du concours de la montre en or de la FST.

Dieser Wanderpreis geht für ein Jahr an den besten Walliser Jungschützen im Wettkampf um die goldene Uhr des SSV.

Köppel Samuel, Feschel-Guttet - 283 Punkte

Concours de la montre en Or FST

Wettkampf der goldenen Uhr SSV

Palmarès des jeunes valaisans récompensés (au niveau Suisse)

Rangliste der ausgezeichneten jungen Walliser (auf nationaler Ebene)

Aucun / Keine

Challenge Markus Eyholzer

Wanderpreis Markus Eyholzer (dès/ab 1993)

Ce challenge est attribué pour une année au meilleur groupe jeunes tireurs classé au tir de sélection sur le plan cantonal en vue de la Finale Suisse.

Dieser Wanderpreis geht für ein Jahr an die am kantonalen Ausscheidungsschiessen für den Schweizerischen Final bestrangierte JS-Gruppe.

RSV Saas Alpina, 704 Punkte

ATTRIBUTION DES CHALLENGES EXERCICES FÉDÉRAUX ABGABE DER WANDERPREISE BUNDESÜBUNGEN

Le challenge Colonel Fauchère

Est attribué en 2009 au tireur ayant réalisé le plus haut résultat à l'addition des points obtenus aux tirs obligatoires et aux concours de sections en campagne à 300m et 50m, soit :

Der Wanderpreis Oberst Fauchère

Wird 2009 dem Schützen mit dem höchsten Resultat nach Addition der Punkte im Obligatorisch- und Feldschiessen 300 und 50M überreicht, nämlich:

Imboden Françoise, Venthône – 303 points

Le challenge François Bétrisey

Est attribué en 2009 au tireur ayant réalisé le plus haut résultat à l'addition des points obtenus au tir obligatoire et au concours de sections en campagne à 300m, soit :

Der Wanderpreis François Bétrisey

Wird 2009 dem Schützen mit dem höchsten Resultat nach Addition der Punkte im Obligatorisch- und Feldschiessen 300M überreicht, nämlich:

Pianzola Francis, Baltschieder – 155 points

Le challenge Pierre Buttet & Fils

Est attribué en 2009 au tireur ayant réalisé le plus haut résultat à l'addition des points obtenus au tir obligatoire et au concours de sections en campagne à 50m, soit :

Der Wanderpreis Pierre Buttet & Fils

Wird 2009 dem Schützen mit dem höchsten Resultat nach Addition der Punkte im Obligatorisch- und Feldschiessen 50M überreicht, nämlich:

Imboden François, Venthône – 167 points

Le challenge Henri Gaspoz (Dames)

Est attribué en 2009 à la dame ayant réalisé le plus haut résultat à l'addition des points obtenus au tir obligatoire et au concours de sections en campagne à 300m, soit :

Der Wanderpreis Henri Gaspoz (Damen)

Wird 2009 der Dame mit dem höchsten Resultat nach Addition der Punkte im Obligatorisch- und Feldschiessen 300M überreicht, nämlich:

Meyer Mareika, Turtmann – 152 Punkte

Le challenge Jean-Daniel Uldry

Est attribué en 2009 au tireur ayant réalisé le plus haut résultat à l'addition des points obtenus aux tirs obligatoires et aux concours de sections en campagne à 300m et 25m, soit:

Der Wanderpreis Jean-Daniel Uldry

Wird 2009 dem Schützen mit dem höchsten Resultat nach Addition der Punkte im Obligatorisch- und Feldschiessen 300M und 25M überreicht, nämlich:

Carruzzo Marcel, St-Maurice – 519 points

Challenges FST 2009

Samuel Heuer 300m

Classe de force 4
Part. 27 - Résultat 68.273

Wanderpreis SSV 2009

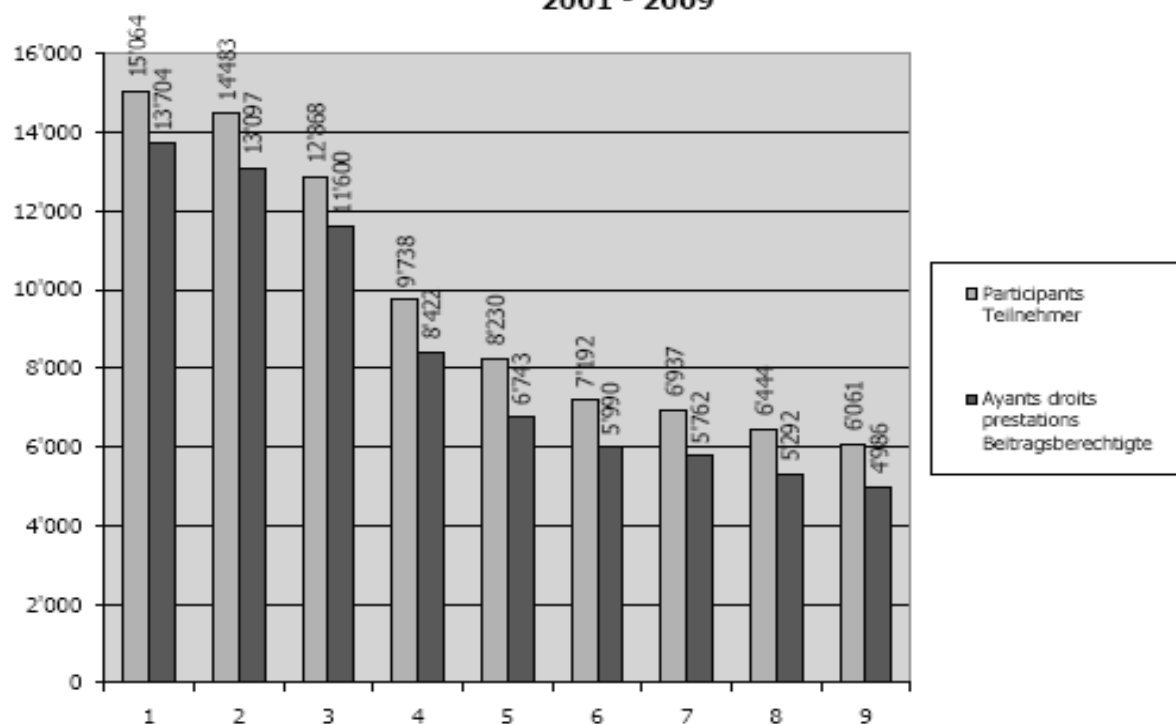
Samuel Heuer 300M

Stärkeklasse 4
Teiln. 27 - Resultat 68.273

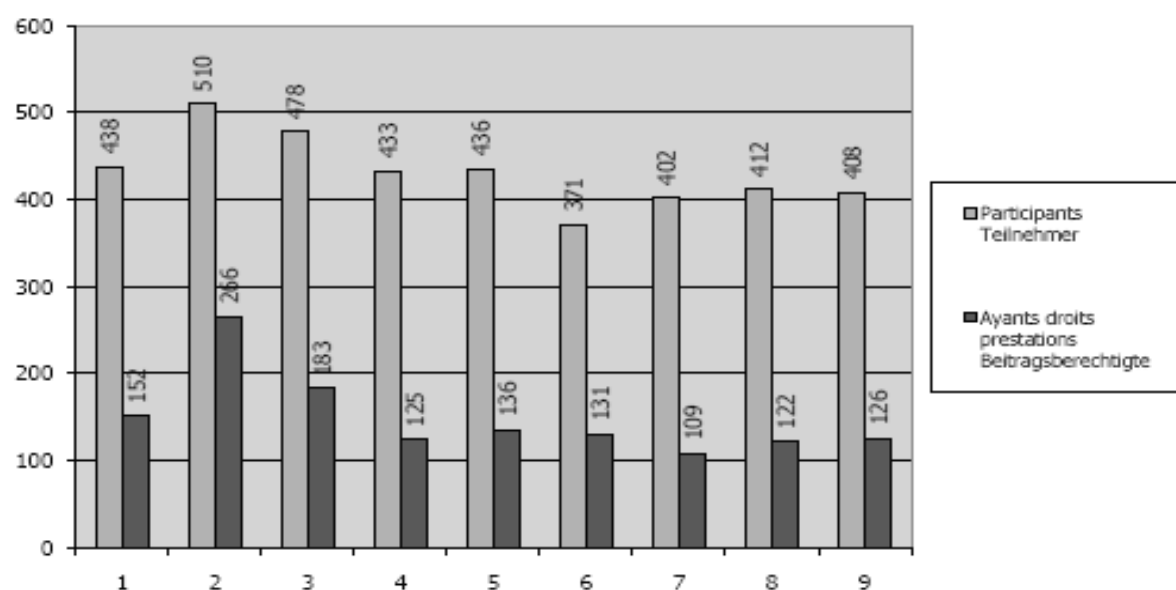
Binn Schützengesellschaft - 1. Rang

STATISTIQUES DU PROGRAMME OBLIGATOIRE STATISTIKEN OBLIGATORISCHES SCHIESSEN

**Tir obligatoire 300m / Obligatorische Schiessen 300m
2001 - 2009**



**Programme obligatoire 25m / Obligatorisches program 25m
Programme fédéral 50m / Bundesprogramm 50m
2001 - 2009**



TIR EN CAMPAGNE - FELDSCHIESSEN

Section / Sektion	300 m			25/50m					Participants Teilnehmer	
	2008	2009	+ / -	2008 25m	2008 50m	2009 25m	2009 50m	+ / -	+ / -	%
Chermignon Les Frondeurs	1	1	0			4		4	4	400.00%
Zermatt Sport-Schiessverein	10	20	10				16	16	26	260.00%
Granges-Noes Crête d'Or	10	31	21					0	21	210.00%
Miège Tir Militaire	4	9	5					0	5	125.00%
Val-d'Illiez Les Carabiniers	36	60	24		19		40	21	45	81.82%
Isérables Les Armes Réunies	17	29	12					0	12	70.59%
Sierre Le Stand					33		52	19	19	57.58%
Bourg-St-Pierre / Liddes Le Vélain	16	22	6		6		11	5	11	50.00%
St-Maurice Noble Jeu de Cible	100	138	38	89	4	133	4	44	82	42.49%
Vollèges La Pierre-à-Voir	10	14	4					0	4	40.00%
Monthey Les Carabiniers	54	63	9	36	3	62	5	28	37	39.78%
Staldenried FS	39	53	14					0	14	35.90%
Châble-Croix Tir Sportif	66	93	27	27	2	30	4	5	32	33.68%
Saas-Balen Regionalschiessverein Alpina	55	73	18					0	18	32.73%
Saillon Le Muveran	31	41	10					0	10	32.26%
Visperterminen SV	13	17	4					0	4	30.77%
Gampel MSV	30	39	9					0	9	30.00%
Chamoson Sté de tir	44	55	11					0	11	25.00%
Leytron L'Espérance	36	44	8					0	8	22.22%
Sion La Cible	54	67	13	43	4	47	6	6	19	18.81%
Orsières L'Eclair	27	33	6	16		17		1	7	16.28%
Eischoll SV	21	24	3					0	3	14.29%
Ayer Sté de tir	7	8	1					0	1	14.29%
Montana Sté de tir	15	17	2					0	2	13.33%
Feschel-Guttet MSV	55	62	7					0	7	12.73%
Venthône Tir militaire	16	18	2					0	2	12.50%
Bürchen Eintracht	57	64	7					0	7	12.28%
Betten-Bettmeralp SV	18	20	2					0	2	11.11%
Salgesch Militär- und Dorfschützen	18	20	2					0	2	11.11%
Savièse Les Carabiniers	48	52	4					0	4	8.33%
Finhaut St-Sébastien	28	26	-2	9		14		5	3	8.11%
Binn SG	25	27	2					0	2	8.00%
Blitzingen Grafschaft Schützenverein	26	28	2					0	2	7.69%
Sembrancher La Cible	94	86	-8	31		48		17	9	7.20%
Naters MSV	18	19	1					0	1	5.56%
Troistorrents Sté de tir	28	25	-3		13		18	5	2	4.88%
Martigny Sté de tir	25	34	9	61		56		-5	4	4.65%
Vérossaz Les Dents du Midi	25	26	1					0	1	4.00%
Fully L'Union	61	60	-1					0	-1	-1.64%
Törbel	31	30	-1					0	-1	-3.23%
Gondo-Zwischbergen SV Goldminen	24	23	-1					0	-1	-4.17%
Ried-Brig SSZ Chalchofen	158	150	-8					0	-8	-5.06%
Bagnes Le Pleureur	62	43	-19	24		36	2	14	-5	-5.81%
Varen MSV	17	16	-1					0	-1	-5.88%
Visp-Eyholz Schützennunft Sportschützen	95	88	-7	96		85		-11	-18	-9.42%
Evolène La Cible	28	29	1		23		17	-6	-5	-9.80%

Section / Sektion	300 m			25/50m					Participants Teilnehmer	
	2008	2009	+ / -	2008 25m	2008 50m	2009 25m	2009 50m	+ / -	+ / -	%
St-Martin L'Intrépide	30	27	-3					0	-3	-10.00%
St-Léonard Le Beulet	173	154	-19		31		27	-4	-23	-11.27%
Sion Sous-Officiers	54	48	-6	11	2	9	2	-2	-8	-11.94%
Le Bouveret La Nouvelle Cible de Port-Valais	44	37	-7	21		20		-1	-8	-12.31%
Lalden SV	8	7	-1					0	-1	-12.50%
Brig-Glis PK					54		47	-7	-7	-12.96%
Raron Schiessverein Asperlin	49	42	-7		34		30	-4	-11	-13.25%
Bramois Les Tireurs de la Borgne	46	39	-7					0	-7	-15.22%
Champéry Le Progrès	24	20	-4					0	-4	-16.67%
St.Niklaus Militär- und Sportschützen	34	28	-6					0	-6	-17.65%
Turtmann MSV	43	35	-8					0	-8	-18.60%
Anniviers Sté de tir	26	21	-5					0	-5	-19.23%
Lötschen SV	78	62	-16					0	-16	-20.51%
Eisten Schiessverein Balfrin	42	33	-9					0	-9	-21.43%
Baltschieder MSV	41	32	-9					0	-9	-21.95%
Embd MSV	43	33	-10					0	-10	-23.26%
Nendaz Le Chamois	34	30	-4		20		11	-9	-13	-24.07%
Simplon-Dorf SV	41	31	-10					0	-10	-24.39%
Leukergrund MSV	11	8	-3					0	-3	-27.27%
Ried-Mörel Militärschiessverein Terpetsch	29	20	-9					0	-9	-31.03%
Randogne Tir Militaire	21	14	-7					0	-7	-33.33%
Hérémente Le Grütli	41	27	-14					0	-14	-34.15%
Agarn MSV	38	25	-13					0	-13	-34.21%
Vex Le Grütli	28	17	-11					0	-11	-39.29%
MSV Visp	11	6	-5					0	-5	-45.45%
Lens Sté de tir	28	14	-14	14		8		-6	-20	-47.62%
Riddes L'Avenir	22	10	-12					0	-12	-54.55%
Ausserberg	24	2	-22					0	-22	-91.67%
Täsch Schiessverein Alphubel	8		-8					0	-8	-100.00%
Ardon Les Amis Tireurs	35		-35					0	-35	-100.00%
Total FSVT / WSSV 08/09	2759	2719	-40	478	248	569	292	135	95.00	2.73%
Total 25/50					726		861			

Distinctions / Auszeichnungen	300 m			25/50m					Distinctions Auszeichnungen	
	2008	2009	+ / -	2008 25m	2008 50m	2009 25m	2009 50m	+ / -	+ / -	%
Distinctions / Kränze										
Valais romand	1007	996		210	51	233	89			
Oberwallis	840	821		46	18	22	51			
Total FSVTWSSV 08/09	1847	1817	-30	256	69	255	140		40.00	1.84%
Total 25/50m					325		395	70.00		
Mention honorable / Anerkennungskarten										
Valais romand	1120	1109		226	63	282	108			
Oberwallis	924	902		53	30	40	58			
Total FSVTWSSV 08/09	2044	2011	-33	279	93	322	166		83.00	3.44%
Total 25/50m					372		488	116.00		

Rapport et classement 2009 Bericht und Rangliste

Tir en campagne 300m Feldschieszen

Participants / Teilnehmer

	TC / FS 300m
Valais romand	1582
Oberwallis	1137
Total	2719

Résultats de section / Sektions-Resultate

Classes de force / Stärkeklasse	Résultat	Sect. / Sekt.
1	62.868	St-Léonard Le Beulet
2	66.083	Saas Balen Regionalschiessverein Alpina
3	65.682	Chamoson
4	68.273	Binn SG

Résultats individuels / Einzel-Resultate

Tir en campagne / Feldschieszen 300m

	Nom / Name	Année / Jahr	Localité / Ort
72	Pianzola Francis	1948	Baltschieder
72	Bachmann Anton	1948	Sion
72	Mayor Michel	1961	Sierre
71	Zufferey Bernard	1938	St-Léonard
71	Wenger Emil	1944	Baltschieder
71	Tenisch Albert	1944	Binn
71	Agten Klaus	1965	Binn
71	Locher Georges	1968	Turtmann
71	Locher Rolf	1971	Leukergrund
71	Burgener Michel	1975	Saas Balen
71	Noti Roger	1979	Eisten
71	Pousaz Damian	1983	Saas Balen
70	22 Tireurs / Schützen		

Détails sous : www.fsvt.ch / Einzelheiten unter : www.wssv.ch



Rapport et classement 2009 Bericht und Rangliste Tir en campagne 25/50m Feldschiessen

Participants / Teilnehmer			
	<u>25m</u>	<u>50m</u>	<u>Total</u>
Valais romand	484	199	683
Oberwallis	85	93	178
Total	569	292	861

Résultats de section / Sektions-Resultate		
<u>Classes de force / Stärkeklasse</u>	<u>Résultat</u>	<u>Sect. / Sect.</u>
1	169.531	St-Maurice Noble Jeu de Cible
2	172.000	Visp Eyholz Schützenzunft Sportschützen
3	171.211	Sion La Cible
4	168.375	Val d'Illiez les Carabiniers

Résultats individuels / Einzel-Resultate			
Tir en campagne / Feldschiessen 25m			
	<u>Nom / Name</u>	<u>Année / Jahr</u>	<u>Localité / Ort</u>
179	Déby Yannick	1965	Martigny
178	Kamerzin Raymond	1953	Finhaut
178	Blatter Herbert	1965	Ried Brig
178	Truffer Andreas	1966	Lalden
178	Crameri Paolo	1968	St-Maurice

Tir en campagne / Feldschiessen 50m			
	<u>Nom / Name</u>	<u>Année / Jahr</u>	<u>Localité / Ort</u>
86	Fanelli Gaetan	1945	Sierre
83	Imboden Françoise	1973	Sierre

Détails sous : www.fsvt.ch / Einzelheiten unter : www.wssv.ch

Chef JT / Exercices fédéraux VR

Norbert Mariaux / Erich Marty

Chef Jungschützen / Bundesübungen OW



NE JAMAIS OUBLIER !

L'utilisation d'une arme à feu comporte un risque mortel.
Que chacun d'entre nous en prenne bien conscience.

NIE VERGESSEN!

Der Gebrauch einer Feuerwaffe enthält eine tödliche Gefahr.
Jeder von uns muss sich dessen gut bewusst sein.

Folgende Schiessen sind angemeldet und vom WSSV bewilligt **Jahr / Année 2010**
Les tirs suivants ont été annoncés et autorisés par la FSVT

Vereinswettkämpfe / Concours de société

Verein Société	Tag Jour	Monat Mois	Jahr Année	300	G50 C50	G10 C10	P50	P25	P10	Bezeichnung Désignation	Ort Lieu
Pistol Team Stalden	09.11.12.13.16.18.19.20.	02	2010						X	Brückendorfschiessen	Stalden
FST Bs-VS	20.	02	2010			X				Tir de la Fédération/Sociétés Bas-Valais	Monthey
SSZ Chalchofen	23.24	05	2010	X						Liegendmatch	Chalchofen
Martigny	18.19.	06	2010	X			X			Tir des vétérans - Veteranenschiessen	Martigny
Cible Nouvelle de Lens	18.21.	08	2010	X						Fêtes des Vieilles Cibles Valaisannes	Lens
Cibles Sembrancher	18.20.21.	08	2010	X						Tir de la Corbeille d'Entremont	Mont Brun
SSZ Chalchofen	27.28.	08	2010	X						Wanderbecherschiessen	Chalchofen
NJC St. Maurice	27.28.	08	2010	X	X		X			Tir de la Fédération/Société Bas-Valais	St. Maurice
Chamoson	27.28.29.	08	2010	X						Tir 4 Districts du Centre	Chamoson
NJC St. Maurice	29.	08	2010		X					Tir de la Fédération/Sociétés Bas-Valais	St. Maurice
NJC St. Maurice	03.04.	09	2010	X	X		X			Tir de la Fédération/Sociétés Bas-Valais	St. Maurice
Chamoson	03.04.05	09	2010	X						Tir 4 Districts du Centre	Chamoson
Schiesssportverein Briglina	08.09.10.	10	2010		X					2. Herbsttschiessen	Brig
Schiesssportverein Briglina	09.10.11.	10	2010		X					2. Herbsttschiessen	Glis
Schiesssportverein Briglina	09.10.11.	10	2010		X					2. Herbsttschiessen	Naters

Matchwettkämpfe / Concours de Match

Verein Société	Tag Jour	Monat Mois	Jahr Année	300	G50 C50	G10 C10	P50	P25	P10	Bezeichnung Désignation	Ort Lieu
Tir sportif Châble-Croix	24.27	02	2010	X	X					Tir de la Fédération/Sociétés Bas-Valais	Châble-Croix
Tir sportif Châble-Croix	03.06	03	2010	X	X					30e Matrise d'hiver	Châble-Croix
Tir sportif Châble-Croix	06.07.13.14.	08	2010	X	X					11e Grand Prix du Chablais	Châble-Croix

Schützenfeste / Fêtes de Tir

Verein Société	Tag Jour	Monat Mois	Jahr Année	300	G50 C50	G10 C10	P50	P25	P10	Bezeichnung Désignation	Ort Lieu
Sportschützen Visp Eyholz	27.28.29.	08	2010	X			X	X		Bezirksschiessen	Visp
Sportschützen Visp Eyholz	27.28.29.	08	2010	X			X	X		Einweihungsschiessen Riedertal	Visp
Sportschützen Visp Eyholz	03.04.05	09	2010	X			X	X		Bezirksschiessen	Visp
Sportschützen Visp Eyholz	03.04.05	09	2010	X			X	X		Einweihungsschiessen Riedertal	Visp

Chef tirs libres Hugo Petrus Chef Freie Schiessen

CHAMPIONNAT SUISSE DE GROUPES SCHWEIZERISCHE GRUPPENMEISTERSCHAFT - 300m -

1^{er} tour éliminatoire - 1. Ausscheidungsrunde

Année	Haut-Valais			Valais central			Bas-Valais			Total grp.			Total gén.
Jahr	Oberw allis			Mittelw allis			Unterw allis			Total Grp.			Gesamttotal
Conc/Feld	A	B	D	A	B	D	A	B	D	A	B	D	A,B,C,D
2006	28	4	47	23	2	71	17	3	38	68	9	156	233
2007	29	4	51	24	3	65	14	2	41	67	9	157	233
2008	26	4	45	22	2	59	15	3	37	63	9	141	213
2009	22	5	39	22	2	52	14	5	31	58	12	122	192

A la suite des 1^{er} et 2^{ème} tours éliminatoires, les groupes suivants se sont qualifiés pour la finale cantonale à Viège

Nach der 1. und 2. Ausscheidungsrunde haben sich folgende Gruppen für den Kantonalfinal in Visp qualifiziert.

Concours A - Feld A		40 groupes - 40 Gruppen		
Rang	Section	1. Tour	2. Tour	Finale
1.	Vérossaz 1	956	962	959
2.	SSZ Chalchofen 2	965	960	946
3.	Zermatt 1	959	960	940
4.	SSZ Chalchofen 1	959	956	938
5.	Châble-Croix 1	959	953	
6.	Feschel Guttet 1	952	952	
7.	Staldenried 1	949	950	
8.	Visp Eyholz 2	943	950	
9.	Port-Valais 1	949	949	
10.	Bagnes 1	954	949	
11.	St-Martin 1	944	948	
12.	St-Léonard Le Beulet 1	948	946	
13.	Visp Eyholz 1	940	945	
14.	Betten Bettmeralp 1	941	944	
15.	Miège 1	946	941	
16.	Lötschen 1	959	941	
17.	Châble-Croix 2	941	929	
18.	Visp Eyholz 3	939	916	
19.	Chamoson 2	940	882	
20.	Lens 1	940		
21.	Sion La Cible 3	939		
22.	Visperterminen 1	938		
23.	St-Léonard Le Beulet 2	937		
24.	St-Martin 2	933		
25.	Binn 1	933		
26.	Agarn 1	929		
27.	Bürchen 1	929		
28.	Vérossaz 2	928		
29.	Miège 2	926		
30.	SSZ Chalchofen 3	922		
31.	Betten Bettmeralp 2	921		
32.	Savièse Carabiniers 1	920		
33.	Charrat 2	919		
34.	Troistorrents 1	917		
35.	Vérossaz 3	917		
36.	St-Léonard Le Beulet 4	915		
37.	Chamoson 1	910		
38.	Montana 1	906		
39.	Visp Eyholz 4	893		
40.	Bagnes 2	889		

Champion valaisan 2009 - Walliser Gruppenmeister 2009
Vérossaz 1 - 959 Points / Punkte

Concours B - Feld B		8 groupes - 8 Gruppen		
Rang	Section	1. Tour	2. Tour	Finale
1.	Sion La Cible	337	343	343
2.	Monthey 1	355	334	334
3.	SSZ Chalchofen	319	331	331
4.	Salgesch 1	337	315	315
5.	St-Maurice	318		
6.	Naters	318		
7.	Salgesch 2	315		
8.	Monthey 2	308		

Champion valaisan 2009 - Walliser Gruppenmeister 2009
Sion La Cible - 343 Points / Punkte

Concours D - Feld D		40 groupes - 40 Gruppen		
Rang	Section	1. Tour	2. Tour	Finale
1.	Visp Eyholz 1	683	684	698
2.	Baltschieder 1	680	681	674
3.	Turtmann 2	663	682	667
4.	Täsch 1	686	694	666
5.	SSZ Chalchofen 1	669	673	
6.	Baltschieder 2	676	673	
7.	Sembracher 1	676	672	
8.	Visp Eyholz 2	667	671	
9.	Feschel - Guttet 1	670	671	
10.	Staldenried 1	694	669	
11.	Turtmann 1	685	668	
12.	Eisten	667	667	
13.	Fully 1	673	664	
14.	Vex 1	671	663	
15.	Staldenried 2	667	661	
16.	Leytron 1	674	658	
17.	St-Léonard Le Beulet 1	667	656	
18.	Hérémence 1	667	645	
19.	Orsières 1	666	644	
20.	Nendaz 1	671	641	
21.	Staldenried 3	663		
22.	St-Maurice 1	663		
23.	Val d'Illeiez 1	660		
24.	Agarn 1	657		
25.	Saas - Balen 1	657		
26.	Vérossaz	651		
27.	Sion Sous-Officiers 4	647		
28.	Lötschen 1	647		
29.	Leukergrund MSV 1	647		
30.	St-Niklaus	646		
31.	Châble - Croix 2	644		
32.	Randogne 2	641		
33.	Evolène 1	639		
34.	Chamoson 3	635		
35.	Sion Sous-Officiers 1	631		
36.	St-Maurice 2	627		
37.	St-Martin 1	626		
38.	Champéry 1	621		
39.	Savièse 1	607		
40.	Port - Valais 1			

Champion valaisan 2009 - Walliser Gruppenmeister 2009
Visp-Eyholz 1 - 698 Points / Punkte

A la suite de la finale cantonale ont eu lieu les tirs principaux pour les groupes suivants :
 Nach dem Kantonalfinal haben die Hauptrunden für die folgenden Gruppen stattgefunden:

Catégorie A - Feld A	1. Tour	2. Tour	3. Tour	
SSZ Chalchofen 2	968	971	973	Q
Lötschen	958	968	961	Q
Betten Bettmeralp	967	952	950	
Châble - Croix 1	962	957	946	
Visp - Eyholz	955	966		
Feschel Guttet	955	950		
Zermatt	964			
SSZ Chalchofen 1	964			
St-Léonard Le Beulet	961			
Vérossaz	956			
St-Martin	947			
Staldenried	947			
Bagnes	945			
Port-Valais	943			
Miège	939			
Châble - Croix 2	927			

Catégorie B - Feld B	1. Tour	2. Tour	3. Tour
Sion La Cible	346	345	
Monthey	345	342	

Catégorie D - Feld D	1. Tour	2. Tour	3. Tour	
Täsch	704	694	695	Q
Turtmann 2	695	695	692	Q
Baltschieder 1	698	693	689	
SSZ Chalchofen	694	694	682	
Turtmann 1	699	697	681	
Staldenried 1	693	678		
St-Léonard Le Beulet	682			
Sembracher	681			
Baltschieder 2	680			
Visp Eyholz 1	678			
Staldenried 2	671			
Val d'Illeiez	669			
Orsières	669			
Eisten	669			
Visp Eyholz 2	667			
St-Maurice	664			
Staldenried 3	663			
Fully	660			
Feschel - Guttet	654			
Nendaz	652			
Leytron	644			
Hérémente	644			
Vex	641			

Les concours individuels 2009 se sont déroulés en même temps que le 1^{er} tour du championnat suisse de groupes. Le tableau ci-après renseigne quant au nombre de participants et au nombre de distinctions délivrées.

Das Einzelwettschiessen 2009 wurde mit dem 1. Ausscheidungsschiessen der schweizerischen Gruppenmeisterschaft verbunden. Die nachstehende Tabelle gibt über die Zahl der Teilnehmer und über die abgegebenen Auszeichnungen Aufschluss.

Année Jahr	300m						25/50m		
	Concours A/D Feld A/D			Concours B Feld B			Pistolet 50/25 Pistole 50/25		
	Part. Teil.	Dist. Kranz.	%	Part. Teil.	Dist. Kranz.	%	Part. Teil.	Dist. Kranz.	%
2006	1120	690	61.61%	35	20	57.14%	119	87	73.11%
2007	994	654	65.79%	39	28	71.79%	115	79	68.69%
2008	985	578	58.68%	34	20	58.82%	125	90	72.00%
2009	916	574	62.66%	47	22	46.81%	128	81	63.28%

**Finale du Championnat de groupes 300m FST à Zürich
Gruppenmeisterschaftsfinal 300m SSV in Zürich**

Rang	Cat. A - Feld A	1. Tour	2. Tour	Finale
1.	Aarau SG 2	969	962	963
7.	Ried-Brig Glis SSZ Chal 2	967	957	
11.	Lötschen SV	950		
Rang	Cat. D - Feld D	1. Tour	2. Tour	Finale
1.	Rüschegg Graben FS 1	704	698	689
5.	Täsch SV Alphubel	688	699	681
38.	Turtmann MSV 2	668		

**Finale du Championnat suisse de sections 300m
Schweizer Sektionsmeisterschaft 300m SSV
Finale - Final
Buchs - 2009 - Buchs**

300m Kat./Cat.1

Rang	Résultat	Canton	Section-Sektion	Part/Teiln
1.	96.071	ZH	Höri Schiessverein	14
3.	94.428	VS	Ried-Brig-Glis SSZ Chalhofen	14

300m Kat./Cat.2

Rang	Résultat	Canton	Section-Sektion	Part/Teiln
1.	93.166	AG	Buchs AG Schützenbund	12
2.	92.583	VS	St-Léonard Le Beulet (appui 100)	12

300m Kat./Cat.3

Rang	Résultat	Canton	Section-Sektion	Part/Teiln
1.	95.900	VS	Vérossaz Dents du Midi	10

300m Kat./Cat.4

Rang	Résultat	Canton	Section-Sektion	Part/Teiln
1.	93.500	VD	Yverdon Les Bains Tir Sportif	8



Finale championnat suisse de sections - Final Schweizer Sektionsmeisterschaft

2. Rang - cat. / Kat 2

🏆 **St-Léonard, Société de Tir Sportif du Beulet** 🏆

- 300M Buchs 2009 -



Finale championnat suisse de sections - Final Schweizer Sektionsmeisterschaft

Champion Suisse - Schweizermeister cat. / Kat. 4

🏆 **Vérossaz, Dents-du-Midi** 🏆

- 300M Buchs 2009 -

CONCOURS DE SECTIONS SEKTIONSWETTKAMPF

Répartition en catégories dès le 01.01.2010
Kategorieneinteilungen ab 01.01.2010

300m

PROMOTION / AUFSTIEG

	Cat. 2009	Cat. 2010
Sion Sté de tir La Cible	2	1
St-Léonard, Société de tir sportif du Beulet	2	1
Vérossaz Sté de tir Dents du Midi	3	2
Bramois Sté des Tireurs de la Borgne	3	2

RELEGATION / ABSTIEG

Val d'Illeze Sté de tir Les Carabiniers	1	2
Feschel-Guttet Militärschiessverein	1	2
Saas-Balen Regionalschiessverein Alpina	2	3
Agarn Militärschiessverein	2	3
Raron Schiessverein Asperlin	2	3
Société de tir Le Chamois Nendaz	3	4
Randogne Société Tir Militaire	3	4
Naters Militärschiessverein	3	4
Ausserberg Militärschiessverein	3	4
Eischoll Schiessverein	3	4
Gampel Militärschiessverein	3	4
Lens Société de tir	3	4

Répartition en catégories dès le 01.01.2010
Kategorieneinteilungen ab 01.01.2010

50m

PROMOTION / AUFSTIEG

Consulter le site FST / Besuchen Sie die Website SSV

Cat. 2009 Cat. 2010

RELEGATION / ABSTIEG

Consulter le site FST / Besuchen Sie die Website SSV

Répartition en catégories PAC 2009 / 2010
Kategorieneinteilungen LP 2009 / 2010

10m

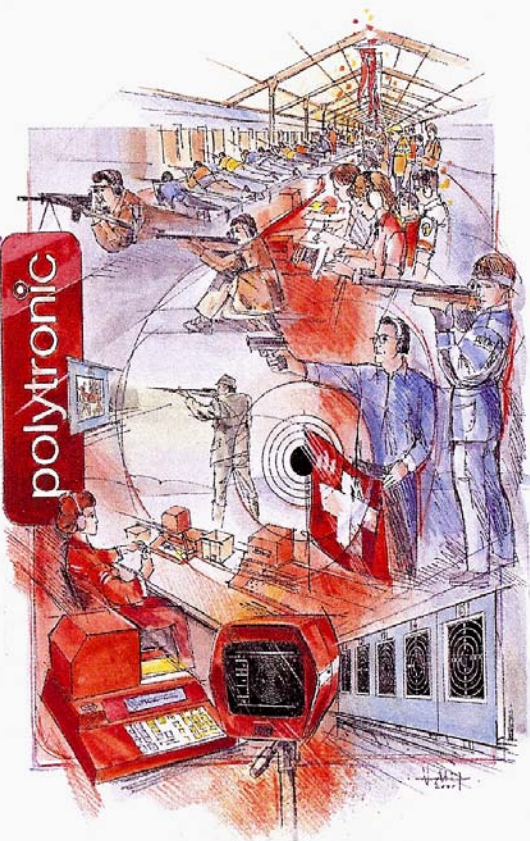
PROMOTION / AUFSTIEG

Pas de changement / Keine Veränderung

Cat. 2009 Cat. 2010

Concours de références pour 2010 (art. 3.1 du règlement) Referenz-Sektionswettkämpfe für 2010 (Regl. Art. 3.1)

1^{er} tour du Championnat suisse de Sections / 1. Runde Schweizerische Sektionswettkampf
Fêtes de tir (concours de société - CSOC) / Schützenfeste (Vereinswettkämpfe-VWK)
Concours de sociétés (CSOC) Vereinswettkämpfe (VWK)



POLYTRONIC INT. SA
Pilatusstr. 12
5630 Muri

Tel.: 056 / 675 99 11
 Fax: 056 / 675 99 12
info@polytronic.ch

DRAPEAUX D'ASSOCIATION

Insignes et fanions
 Drapeaux et oriflammes
 Mâts et accessoires
 Drapeaux publicitaires

Heimgartner Drapeaux SA
 Le bureau de vente pour la
 Suisse Romande
 1131 Tolochenaz VD
 Tel. 021 661 12 00
 Fax 021 661 12 04
lausanne@heimgartner.com
www.heimgartner.com

**Nous donnons forme, imprimons,
 cousons et brodons.**



heimgartner
fahnen ag

CHAMPIONNAT SUISSE DE GROUPES AU PISTOLET SCHWEIZERISCHE PISTOLEN-GRUPPENMEISTERSCHAFT

50 M 1^{ER} TOUR ÉLIMINATOIRE - 1. AUSSCHIEDUNGSSCHIESSEN				
Année Jahr	Haut-Valais Oberwallis	Valais central Mittelwallis	Bas-Valais Unterwallis	Total général Gesamttotal
2005	12 - 1	9 - 1	27	48
2006	12 =	9 =	23 - 4	44
2007	11 - 1	8 - 1	24 +1	43
2008	12 + 1	9 + 1	19 - 5	40
2009	11 - 1	8 - 1	21+ 2	40

FINALE CANTONALE À MARTIGNY - KANTONALFINAL IN MARTINACH

1. STALDEN 1	372 Punkte
2. MARTIGNY 1	363 pts, appui 93
3. ST - MAURICE 1	363 pts, appui 92
4. SION 1	358 pts



Finale cantonale - 50M - Kantonalfinal

1. Stalden 1 - 2. Martigny 1 - 3. St-Maurice 1
- Martigny 2009 -

FINALE SUISSE À BUCHS - FINAL IN BUCHS

8.	STALDEN	368 Punkte
----	---------	------------

25 M TIRS ÉLIMINATOIRES - AUSSCHIEDUNGSSCHIESSEN

Année / Jahr	Sections / Sektionen	Groupes / Gruppen
2005	7 - 1	20 + 1
2006	6 - 1	19 - 1
2007	7 +1	16 - 3
2008	8 +1	17 + 1
2009	6 - 2	15 - 2

FINALE CANTONALE À CHÂBLE-CROIX - KANTONAL FINAL IN CHÂBLE-CROIX

1. VISP 1	1'108 Punkte
2. SION 1	1'085 pts
3. MARTIGNY 1	1'074 pts
4. VISP 2	1'067 Punkte
5. BAGNES 1	1'065 pts

Les groupes qualifiés pour la finale cantonale se sont également qualifiés pour les tours principaux.
Die qualifizierten Gruppen für den kantonalen Final sind auch qualifiziert für das Hauptschiessen.

FINALE SUISSE À THOUNE - FINAL IN THUN

6.	VISP - EYHOLZ	1106 Punkte
----	---------------	-------------

10 M PAC ÉLITE TIRS ÉLIMINATOIRES - AUSSCHIEDUNGSSCHIESSEN

Année / Jahr	Sections / Sektionen	Groupes / Gruppen
2005	10	35 + 1
2006	9 - 1	33 - 2
2007	9 =	29 - 4
2008	9 =	27 - 2
2009	9 =	27 =

FINALE CANTONALE À SAINT - MAURICE - KANTONALFINAL IN ST-MAURICE

1. STALDEN 1	1'461 Punkte
2. STALDEN 2	1'450 Punkte
3. SION 1	1'445 pts
4. MARTIGNY 1	1'443 pts
5. ORSIERES 1	1'424 pts
6. SIERRE 1	1'414 pts
7. MONTHEY 1	1'408 pts

Les groupes qualifiés pour la finale cantonale se sont également qualifiés pour les tours principaux.
Die qualifizierten Gruppen für den kantonalen Final sind auch qualifiziert für das Hauptschiessen.

ÉLITE FINALE SUISSE À WIL - FINAL IN WIL

PAS DE GROUPES VALAISANS / KEINE WALLISER GRUPPEN

10 M PAC JUNIORS TIRS ÉLIMINATOIRES - AUSSCHIEDUNGSSCHIESSEN

Année / Jahr	Sections / Sektionen	Groupes / Gruppen
2007	2	2
2008	1	1
2009	2	3

**CHAMPIONNAT INDIVIDUEL PISTOLET LIBRE CI – PL - 50M
FREIPISTOLEN – EINZELMEISTERSCHAFT FP – EM – 50M****28 participants lors des différents tours éliminatoires.****28 Teilnehmer en den verschiedenen Ausscheidungsrunden.**

Catégorie U 16 – U 20	3
Catégorie ELITE	5
Catégorie SENIORS	9
Catégorie VETERANS	11

6 tireurs ont pris part à la finale à Riedbach.**6 Schützen haben am Finale in Riedbach teilgenommen.**

Catégorie U 16 – U 20	1
Catégorie ELITE	1
Catégorie SENIORS	2
Catégorie VETERANS	2

1/2 FINALE CATEGORIE U 16 – U 20

4.	CARRON Joël	521 pts
----	-------------	---------

1/2 FINALE CATEGORIE ÉLITE

2.	BESSE Pierre-Yves	539 pts
----	-------------------	---------

1/2 FINALE CATEGORIE SENIORS

3.	RITZ Franz-Xaver	525 Punkte
7.	SCHUETZ Jean-Luc	521 pts

1/2 FINALE CATEGORIE VETERANS

4.	TRUFFER Louis	510 Punkte
9.	RODUIT Gabriel	498 pts

FINALE CATEGORIE U 16 – U 20

4.	CARRON Joël	521	94.5	615.5 pts
----	-------------	-----	------	-----------

FINALE CATEGORIE ÉLITE

2.	BESSE Pierre-Yves	539	93.4	632.4 pts
----	-------------------	-----	------	-----------

FINALE CATÉGORIE SENIORS

1.	RITZ Franz-Xaver	525	92.2	617.2 Punkte
5.	SCHUETZ Jean-Luc	521	85.7	606.7 pts



Finale CI - PL, cat. Élite, 50M - Final EM - FP, Kat. Elite

1. Schmid Peter / BE - 2. Besse Pierre-Yves / Valais - 3. Meier Adrian / BL

- Riedbach 2009 -



Finale CI - PL, cat. Seniors, 50M - Final EM - FP, Kat. Senioren

1. Ritz Franz-Xaver / Valais - 2. Hüppi Hansjörg / TG - 3. Schafroth Roland E. / BE

- Riedbach 2009 -



Finale cantonale - 10M - Kantonalfinal

1. Stalden 1 - 2. Stalden 2 - 3. Sion 1

- St. Maurice 2009 -

FINALE CATÉGORIE VETERANS

6.	TRUFFER Louis	510	84.8	594.8 Punkte
----	---------------	-----	------	--------------

**CHAMPIONNAT SUISSE DE SECTIONS
SCHWEIZERISCHE SEKTIONSMEISTERSCHAFT**

25 M CONCOURS A / FELD A1. Tour / Runde

9.	VISP - EYHOLZ	149.770 Punkte
----	---------------	----------------

2. Tour / Runde

17.	VISP - EYHOLZ	149.190 Punkte
-----	---------------	----------------

Finale / Final

Pas de section valaisanne / Keine Walliser Sektion

1 ^{er}	REIDEN Pistolen Schützenbund / LU	143.625 Punkte
-----------------	-----------------------------------	----------------

25 M CONCOURS B / FELD B

<u>1. Tour / Runde</u>	BAGNES	pas classé
------------------------	--------	------------

2. Tour / Runde

Pas de section valaisanne / Keine Walliser Sektion

Finale / Final

Pas de section valaisanne / Keine Walliser Sektion

1 ^{er}	WOLHUSEN Zentroniker / LU	144.600 Punkte
-----------------	---------------------------	----------------

50 M CONCOURS C / FELD C1. Tour / Runde

8.	STALDEN	96.332 Punkte
15.	SIERRE	95.260 pts
27.	BAGNES	93.997 pts

2. Tour / Runde

16.	STALDEN	94.870 Punkte
19.	SIERRE	94.340 pts

Finale / Final

Pas de section valaisanne / Keine Walliser Sektion

1.	UETENDORF Pistolensektion / BE	91.250 Punkte
----	--------------------------------	---------------

50 M CONCOURS D / FELD D1. Tour / Runde

4.	SEMBRANCHER	90.800 pts
	ORSIERES	pas classé

2. Tour / Runde

4.	SEMBRANCHER	89.252 pts
----	-------------	------------

Finale / Final

1.	HERISAU Pistolenschützen / AR	98.333 Punkte
3.	SEMBRANCHER LA CIBLE VS	84.200 pts

ATTRIBUTION DES CHALLENGES CHAMPIONNAT DE GROUPES VERGABE DER WANDERPREISE GRUPPENMEISTERSCHAFT

Prix de la Fondation Henri Gaspoz

Est attribué chaque année au meilleur groupe valaisan éliminé dans les tours principaux, alternativement entre les programmes A, B, et D ; soit pour 2009, **groupe B** :

Preis der Stiftung Henri Gaspoz

Dieser Preis wird Jahr abwechselungsweise zwischen der besten in der Hauptrunden ausgeschiedenen Gruppe des Programms A, B und D definitiv Überreicht; 2009 ist dies, **Gruppe B**:

Sion La Cible - 345 points

Le challenge Richard Gertschen

Est attribué en 2009 au tireur ayant obtenu le meilleur résultat cumulé des deux tours de la finale cantonale de groupes à 25 mètres, soit :

Der Wanderpreis Richard Gertschen

Wird 2009 dem Schützen mit dem besten Resultat der zwei Runden am Kantonal Final 25m, abgegeben:

Venetz Willy - Stalden - 571 Punkte



Assemblée des délégués FSVT / Delegiertenversammlung WSSV
Remise de challenges - Abgabe der Wanderpreise

- Savièse 2009 -

RAPPORT ANNUEL DE LA RELÈVE JAHRESBERICHT NACHWUCHS

Au niveau de la FST, différents changements sont intervenus; d'autres sont encore en cours. Ces derniers concernent le travail et la préparation de la relève. Au début de cette année 2010, le changement de groupes d'utilisateurs J+S de GU6 à GU1 sera terminé. J'ai fait un grand effort pour la préparation de la formation des dirigeants des clubs qui se déroulera durant le printemps 2010.

Les championnats valaisans de la relève CVAR 2009 ont eu lieu comme d'habitude durant la saison d'hiver à air comprimé et durant la saison d'été pour la carabine petit calibre. Le nombre de participants est sensiblement le même que les années précédentes. Les résultats obtenus sont d'un niveau élevé, comme vous pourrez le constater en consultant les tableaux ci-joints. Ces résultats éveillent l'espoir que nous puissions faire un bond en avant. Jusqu'à aujourd'hui, nous n'avons pas encore sélectionné de tireurs d'élite. Toutefois, au vu des excellents résultats obtenus, nous pouvons enfin voir la lumière au bout du tunnel.

Le travail pour la formation de l'équipe cantonale de la relève réclame de la force et des ressources. Nous sommes sur la bonne voie pour démarrer ce projet l'année prochaine. Il va de soi que cela exige des ressources humaines formées et qui soient en place. Je salue le fait de rencontrer une excellente volonté d'aide.

Je remercie tous ceux qui ont contribué à entraîner les juniors, mais surtout les leaders des associations qui soutiennent et travaillent pour la génération future. Je vous transmets mes remerciements les plus chaleureux et toute ma reconnaissance.

Auf Stufe SSV sind und waren verschiedene Änderungen im Gange. Diese haben auch die Arbeit und die Vorbereitungen beim Nachwuchs betroffen. Zu Beginn des Jahres 2010 wird der Nutzergruppenwechsel J+S von 6 nach 1 vollzogen. Ich habe einen grossen Aufwand betrieben um die Vorbereitung der Ausbildung der Vereinsverantwortlichen sicherzustellen. Diese wird im Frühling 2010 stattfinden.

Die Walliser-Nachwuchs-Jahres-Meisterschaft WNJM 2009 wurde in gewohntem Ablauf in der Wintersaison im Luftdruck- und in der Sommersaison im Kleinkaliberschiessen Gewehr durchgeführt. Die Teilnehmerzahlen pendeln im selben Rahmen wie in den Vorjahren. Die Resultate erreichten ein hohes, ansehnliches Niveau. Sie ersehen diese in den beigefügten Tabellen. Diese Resultate wecken die Hoffnung dass wir einen Schritt vorwärts kommen. Spitzenschützen haben wir bis heute keine herausfiltern können. Es ist aber mit den gezeigten Leistungen Licht am Ende des Tunnels zu sehen.

Die Arbeiten zur Bildung der Nachwuchsmannschaft haben einige Kraft und Ressourcen beansprucht. Wir sind jedoch auf gutem Weg das Projekt im nächsten Jahr in die Praxis umzusetzen. Dies bedingt jedoch, dass die personellen Ressourcen vorhanden und ausgebildet sind. Ich konnte eine gewisse Bereitschaft hier mitzuhelfen feststellen.

Ich danke allen die mitgeholfen haben den Nachwuchs zu fördern, vor allem jedoch den Leitern in den Vereinen die sich für den Nachwuchs engagieren und einsetzen. Ihnen allen gehört unser bester Dank und ein grosses Mass an Anerkennung.

CHAMPIONNAT VALAISANS DE LA RELÈVE 10M FUSIL WALLISER NACHWUCHSMEISTERSCHAFT 10M GEWEHR

Catégorie 1 - Kategorie 1

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Joris	Thomas	1997	Bagnes	796
2	Farquet	Mathieu	1998	Bagnes	612
3	Dondaynaz	Grégoire	1998	Bagnes	605
4	Tornay	Cyril	1998	Bagnes	549

Catégorie 2 - Kategorie 2

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Besse	Colin	1905	Bagnes	890
2	Corthay	Jérôme	1905	Bagnes	864
3	Boisset	Alan	1905	Charrat	836
4	Darbellay	Michaël	1905	Orsières	805
5	Abgottspon	Gerold	1905	FS-Staldenried	797

Catégorie 3 - Kategorie 3

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Abgottspon	Nicola	1905	FS-Staldenried	771
2	Corthay	Thomas	1905	Bagnes	759
3	Besse	Maude	1905	Bagnes	757
4	Sauthier	Lucien	1905	Charrat	747
5	Pilloud	Léonard	1905	Bagnes	678

Catégorie 4 - Kategorie 4

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Troger	Carole-Livia	1905	Visp	946
2	Sarrasin	Luc	1905	Orsières	936
3	Farquet	Elise	1905	Bagnes	902
4	Furrer	Renato	1905	FS-Staldenried	900
5	Abgottspon	Kai	1905	FS-Staldenried	860

Catégorie 5 - Kategorie 5

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Martinal	Michaël	1905	Orsières	961
2	Furrer	Sebastian	1905	FS-Staldenried	944
3	Frossard	Laurent	1905	Orsières	924
4	Abgottspon	Christoph	1905	FS-Staldenried	880
5	Corthay	Sophie	1905	Bagnes	860

CHAMPIONNAT VALAISANS DE LA RELÈVE 50M FUSIL WALLISER NACHWUCHSMEISTERSCHAFT 50M GEWEHR

Catégorie 1 - Kategorie 1

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Abgottspon	Gerold	1996	Staldenried	969
2	Abgottspon	Luca	1995	Staldenried	933
3	Röthlisberger	Michael	1997	Unnergoms	932
4	Grand	Sandro	1994	Leukergrund	919
5	Pagliarani	Malik	1996	Sion	911
6	Guigoz	Nathan	1998	Bagnes	908
7	Joris	Thomas	1997	Bagnes	903

Catégorie 2 - Kategorie 2

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Besse	Colin	1997	Bagnes	937
2	Smith	Bradley	1996	St. Maurice	928
3	Corthay	Thomas	1996	Bagnes	904
4	Williner	Silvan	1996	Grächen	899
5	Farquet	Quentin	1996	Bagnes	889
6	Pilloud	Léonard	1995	Bagnes	876
7	Williner	Julien	1996	Grächen	868

Catégorie 3 - Kategorie 3

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Imhof	Martin	1993	Briglina	981
2	Troger	Carole-Livia	1994	Visp	967
3	Furrer	Renato	1994	Staldenried	953
4	Farquet	Elise	1993	Bagnes	951
5	Regotz	Claudio	1994	Staldenried	938
6	Röthlisberger	Fabian	1993	Unnergoms	933
7	Sanchez	Kévin	1993	Bagnes	931

Catégorie 4 - Kategorie 4

Rang	NOM NAME	Prénom Vorname	Année Jahrgang	Société Verein	Résultat / Resultat 5 meilleurs tours 5 besten Runde
1	Furrer	Sebastian	1991	Staldenried	978
2	Mettan	Adeline	1991	St. Maurice	970
3	Abgottspon	Christoph	1991	Staldenried	960
4	Montani	Joel	1991	Leukergrund	955
5	Abgottspon	Kilian	1989	Staldenried	952
6	Corthay	Sophie	1990	Bagnes	950
7	Décaillet	Corentin	1992	St. Maurice	948

RAPPORT ANNUEL DE LA DIVISION FORMATION

Cette année encore, les membres du domaine de la formation ont fourni un excellent et précieux travail.

Lors des récents rapports, je vous ai invité à vous engager davantage pour l'éducation et la formation continue. Malheureusement, je n'ai pas rencontré l'intérêt souhaité. Les ressources humaines disponibles sont épuisées. Si nous voulons continuer à progresser, les places vacantes dans l'organigramme doivent être comblées de toute urgence.

Pour la formation de base, nous avons pu organiser un cours de tir en mars/avril et un autre en septembre. Lors de 3 soirées, les 14 participants - 5 pour le Haut et 9 pour le Valais romand - ont pu acquérir les bases théoriques et entraîner la pratique durant la journée du samedi.

En tant qu'entraîneur, j'ai eu la chance d'inscrire un participant au cours J+S "entraîneur B" et une participante au cours J+S "entraîneur C".

Beaucoup de nos instructeurs n'ont pas suivi le module de formation continue tous les 2 ans et ont ainsi perdu leur reconnaissance de moniteurs J+S. J'en appelle aux présidents et aux coachs afin qu'ils les encouragent, les suivent et leur offrent le soutien nécessaire.

Pour les différentes offres J+S, seules 4 personnes de notre canton se sont inscrites. Dans le cadre de J+S, les aspirations et les intérêts sont heureusement toujours présents.

Surtout dans la partie inférieure du canton, de nombreux participants ont suivi des cours J+S pour la formation et la formation continue. Dans les domaines des jeunes tireurs et de la relève, je me réfère aux rapports annuels spéciaux des différents dicastères.

Chers présidents, fonctionnaires et tireurs, mon appel de ces dernières années, soit le défi de s'occuper de notre existence et d'assurer notre pérennité, n'a pas été entendu.

Dans le cadre de la formation, nous faisons de notre mieux pour offrir aux personnes intéressées, la meilleure structure possible avec le maximum d'efficacité.

Je saisis cette occasion pour remercier tout spécialement les membres du Département de la formation pour leur participation active et très précieuse. Sans cet engagement, l'équipe de formation ne pourrait pas offrir des activités et des cours.

Je vous remercie de votre aimable attention.



Championnat annuel de la relève AC - 10M - Walliser Nachwuchsmeisterschaft LG

- Viège 2009 Visp -

JAHRESBERICHT ABTEILUNG AUSBILDUNG



Championnat annuel de la relève AC - 10M - Walliser Nachwuchsmeisterschaft LG

- Viège 2009 Visp -

Die Mitglieder im Bereich Ausbildung haben auch dieses Jahr gute und wertvolle Arbeit geleistet.

In den letzten Berichten habe ich Sie aufgefordert sich vermehrt für die Aus- und Weiterbildung zu engagieren. Ihr Interesse hält sich in sehr engen Grenzen. Die vorhandenen Ressourcen sind ausgeschöpft. Wenn wir weiter kommen wollen müssen die offenen Stellen dringend besetzt werden.

In der Basisausbildung konnten wir im März/April sowie im September je einen Schiesskurs anbieten. Die 14 Teilnehmer; 5 aus dem Ober- und 9 aus dem Unterwallis, haben an 3 Abenden die theoretischen Grundlagen erworben und an einem Samstag die Praxis üben können.

Im Bereich Trainer konnte ich erfreulicherweise einen Teilnehmer in den Trainer-B Kurs und eine Teilnehmerin in den Trainer-C/J+S Kurs anmelden.

Viele unserer Instruktoren haben das Weiterbildungsmodul alle 2 Jahre nicht besucht und verloren so die Anerkennung als J+S-Leiter. Ich bitte alle Präsidenten und Coachs um ihre Unterstützung.

Mit der Statuserhaltung hapert es sehr. In den verschiedenen Angeboten haben sich nur 4 aus unserem Kanton eingeschrieben. Im J+S sind die Bestrebungen und das Interesse immer noch da einen Schritt vorwärts zu kommen.

Vor allem im unteren Kantonsteil haben Teilnehmer Kurse besucht und liessen sich im J+S aus- und weiterbilden. In den Bereichen Jungschützen und Nachwuchs verweise ich auf die speziellen Jahresberichte der Bereichsleiter.

Werte Präsidenten, Funktionäre und Schützen, meinen Appell von den letzten Jahren, die Herausforderung uns um unser Weiterbestehen und um unsere Zukunft zu kümmern, haben sie nicht gehört.

Wir in der Ausbildung bemühen uns, denen die sich interessieren, eine Plattform zu bieten und diese möglichst gut und effizient zu betreuen.

Ich danke an dieser Stelle ganz speziell den Mitgliedern des Ressorts Ausbildung für die aktive und wertvolle Mitarbeit. Ohne dieses grosse Engagement könnte das Ressort Ausbildung keine Tätigkeiten und Kurse anbieten.

Ich danke für ihre geschätzte Aufmerksamkeit.

RAPPORT MATCH FUSIL 300M

L'année 2009 a été pour le match fusil 300 mètres un excellent millésime au niveau des résultats individuels ou de groupes. Le seul souci qui continue de ternir ces résultats c'est le manque de participation au sein de ce ressort.

En effet, la participation a encore diminué cette année. Je ne peux pas m'expliquer ce manque d'intérêt ou de volonté de la part des tireurs valaisans. Il est bien révolu le temps où il fallait faire des sélections serrées pour pouvoir départager les nombreux tireurs intéressés par la participation à une équipe valaisanne. La situation de participation actuelle est telle que nous pourrions facilement nous passer de sélection.

Nous avons encore la chance aujourd'hui de pouvoir compter sur la participation d'excellents tireurs et de quelques jeunes motivés, mais cela ne sera pas suffisant pour assurer la pérennité à moyen terme de nos équipes cantonales.

Suite à ces constatations et à mon impuissance à changer cette situation, j'ai donc décidé de quitter ma fonction de chef match 300m à la fin de cette année.

En effet, les raisons invoquées ci-dessus me font penser que ma personnalité ne correspond peut-être pas à ce poste et j'ai décidé de passer la main en espérant que mon successeur saura trouver les solutions pour augmenter la participation et la motivation au sein de ce ressort important pour notre fédération.

Je tiens surtout à remercier du fond du cœur tous les tireurs assidus et motivés de l'équipe actuelle qui m'ont soutenu, encouragé et surtout qui m'ont fait confiance durant ces 3 années passées en leur compagnie. Je ne peux que les encourager à continuer sur cette lancée. Ce sont des professionnels du tir et de la compétition. Je me suis considérablement enrichi en leur compagnie et j'espère qu'ils comprendront ma décision.

Je remercie également chaleureusement Monsieur Eugène Croset, Monsieur Paul Frachebourg et Monsieur Ignaz Imhof pour l'aide précieuse qu'ils m'ont apportée dans l'organisation des championnats décentralisés de ces dernières années.

Je souhaite également plein succès à mon successeur. Sa tâche ne sera pas facile, mais le challenge sera grand. Je ne peux que l'encourager à faire en sorte que nos équipes valaisannes puissent présager d'un avenir assuré.

Je tiens également à remercier mon président et tous mes collègues du comité avec qui le travail a été motivant et agréable, dans une excellente ambiance.

Je remercie et félicite enfin tous les matcheurs valaisans qui se sont qualifiés et qui ont participé à la finale des championnats suisses individuels, en les encourageants pour les années futures à poursuivre sur cette lancée.

Pour ma part, il me reste à vous souhaiter une excellente saison 2010, et plein succès au TIR DE MATCH VALAISAN 300m.

JAHRESBERICHT MATCH 300M GEWEHR

2009 war für den Match Gewehr 300M ein ausgezeichneter Jahrgang, sowohl bei den Einzel- wie auch Gruppenresultaten. Die einzige Sorge, die diese Resultate weiterhin trübt, ist der Teilnahmemangel innerhalb dieses Bereichs.

Tatsächlich hat die Teilnahme auch dieses Jahr wieder abgenommen. Ich kann mir diesen Mangel an Interesse oder Willen seitens der Walliser Schützen nicht erklären. Die Zeiten sind wohl vorbei als man strenge Selektionen anwenden musste um die zahlreichen an der Aufnahme in einer Walliser Mannschaft interessierten Schützen auszuwählen. Die gegenwärtige Lage bezüglich der Teilnahme ist derartig dass wir leicht auf eine Selektion verzichten könnten.

Heute haben wir noch das Glück auf das Mitmachen ausgezeichneter Schützen und einiger junger Motivierten zählen zu können, was aber mittelfristig nicht genügen wird um den Fortbestand unserer kantonalen Mannschaften sichern zu können.

Im Anschluss an diese Feststellungen und an mein Unvermögen, diesen Zustand ändern zu können, habe ich mich entschlossen, am Ende dieses Jahres meinen Posten als Chef Match 300m zu verlassen.

Die oben angeführten Gründe geben mir nämlich zu denken, dass meine Person für diesen Posten vielleicht nicht geeignet ist. Deshalb habe ich mich entschlossen zurückzutreten in der Hoffnung, dass mein Nachfolger die Lösung finden wird um das Mitmachen und die Motivation innerhalb dieses wichtigen Ressorts zu erhöhen.

Vor allem danke ich von ganzem Herzen allen eifrigen und motivierten Schützen der gegenwärtigen Mannschaft, die mich während diesen 3 vergangenen Jahren unterstützt, ermuntert und vor allem vertraut haben. Ich kann sie nur ermuntern mit diesem Schwung fortzufahren. Das sind Schiess- und Wettkampfprofis. Ihre Kameradschaft hat mich beträchtlich bereichert, und ich hoffe, dass sie meinen Entschluss begreifen werden.

Ebenfalls herzlich danke ich Herrn Eugène Croset, Herrn Paul Frachebourg und Herrn Ignaz Imhof für die wertvolle Hilfe die sie mir bei der Organisation der dezentralisierten Meisterschaften dieser vergangenen Jahre zukommen liessen.

Vollen Erfolg wünsche ich ebenfalls meinem Nachfolger. Seine Aufgabe wird nicht leicht sein, aber die Herausforderung wird gross sein. Ich kann ihn nur ermuntern so fortzufahren, dass unsere Walliser Mannschaften auf eine gesicherte Zukunft blicken können.

Ich danke ebenfalls meinem Präsidenten und allen Kollegen im Vorstand, mit denen es in einer ausgezeichneten Atmosphäre motivierend und angenehm war zu arbeiten.

Schliesslich danke und gratuliere ich allen Walliser Matcheuren die sich für den Final der Schweizer Einzelmeisterschaft qualifiziert und teilgenommen haben. Ich ermuntere sie, mit diesem Schwung in den kommenden Jahren weiterzufahren.

Was mich betrifft bleibt mir, Euch allen eine ausgezeichnete Saison 2010 zu wünschen und vollen Erfolg am WALLISER MATCH SCHIESSEN 300M.

MATCH 300M - GEWEHR / FUSIL

Walliser Einzelmeisterschaft / Championnat Valaisan Individuel Châble-Croix - 22.08.2009

Standardgewehr / Fusil Standard - 2 Pos.

1	Bagnoud	Roland	Charrat	583
2	Hager	Frédy	Torgon	581
3	Vannay	Rémy	Vionnaz	580

Stgw 57-90 / Fass 57-90 - 2 Pos.

1	Ritz	Rudolf	Bitsch	538
2	Dorsaz	Fabrice	Fully	534
3	Carron	Francis	Fully	526

Standardgewehr / Fusil Standard - Junior - Liegend - Couché

1	Décaillet	Corentin	Val D'Illiez	571
2	Pralong	Jérémy	Hérémente	569
3	Vuistiner	Philippe	St-Martin	568

Stgw 57-90 / Fass 57-90 - Liegend - Couché

1	Burgener	Martin	Baltschieder	575
2	Schöni	Ruedi	Saas-Grund	557
3	Wenger	Emil	Baltschieder	556

Standardgewehr / Fusil Standard - Liegend - Couché Elite

1	Zentriegen	Romeo	Gamsen	692.1
2	Marcacci	Fabrice	St-Léonard	677.6
3	Beytrison	Eric	St-Martin	672.5

Standardgewehr / Fusil Standard - Liegend - Couché Senior

1	Bregy	Mario	Glis	679.9
2	Maître	Pierre-André	Les Haudères	678.2
3	Vannay	Rémy	Vionnaz	678

Match Lémanique, Vaud - 13.06.2009

Standardgewehr / Fusil Standard - 2 Pos. Mannschaft / Equipe

1	Valais 1	1716	Bagnoud 575, Vannay 572, Hager 569
2	Vaud 1	1679	
3	Vaud 2	1625	

Standardgewehr / Fusil Standard - Einzel - Individuel

1	Bagnoud	Roland	Valais	575
2	Vannay	Rémy	Valais	572
3	Hager	Frédy	Valais	569
9	Emery	Dehlia	Valais	546
12	Ducret	Pierre	Valais	535
13	Décaillet	Corentin	Valais	531

CH - Einzelmeisterschaft / Champ. CH - Individuel Thun / Thoune - 07.09.2009

Standardgewehr / Fusil Standard - 2 Pos. Senioren

6	Hager	Frédy	Torgon	580
13	Vannay	Rémy	Vionnaz	576
44	Ducret	Pierre	St-Maurice	560

Gewehr / Fusil - Liegend - Elite

11	Zentriegen	Romeo	Gamsen	589
20	Blatter	Herbert	Ried-Brig	583

Gewehr / Fusil - Liegend - Senioren

5	Jaquier	Jean-Pierre	Vouvry	591
---	---------	-------------	--------	-----

Match - 9. SMMM Thoune - 9. ASM Thun - 08.08.2009			
Standardgewehr / Fusil Standard - 2 Pos. Mannschaft / Equipe			
1	Zürcher 1	1743	
2	Basselland 1	1729	
3	Glarus 1	1722	
7	Valais 1	1713	Vannay 570, Bagnoud 574, Hager 569
13	Valais 2	1704	Ducret 577, Morard 564, Wasmer 563

Match Romand Genève - 19.09.2009			
Standardgewehr / Fusil Standard - 2 Pos. Mannschaft / Equipe			
1	Fribourg 1	1724	
2	Neuchâtel 1	1711	
3	Valais 1	1709	Hager 575, Vannay 574, Ducret 560

Standardgewehr / Fusil Standard - Einzel - Individuel				
5	Hager	Frédy	Valais	575
7	Vannay	Rémy	Valais	574
14	Ducret	Pierre	Valais	560
19	Décaillet	Corentin	Valais	555
29	Wasmer	Kilian	Valais	543



**Championnat Valaisan Individuel
Walliser Einzelmeisterschaft**
Standardgewehr / Fusil standard - 2 pos.
1. Bagnoud Roland - 2. Hager Frédy - 3. Vannay Rémy
4. Ducret Pierre
- Châble-Croix 2009 -



**Championnat Valaisan Individuel
Walliser Einzelmeisterschaft**
Standardgewehr Liegend / Fusil Standard couché Senior
1. Bregy Mario - 2. Maître Pierre-André -
3. Vannay Rémy
- Châble-Croix 2009 -

Chef match 300m	Bertrand Emery	Matchchef 300m
-----------------	----------------	----------------

RAPPORT MATCH FAC 2008 / 2009 PC 2009

MATCHBERICHT LG 2008 / 2009 KK 2009

Match Romand								
4.R.	Wallis 1			1736	8.R.	Wallis 2		1701
	Güntert Marc	Miège	579		Martinal Michaël	Orsères	568	
	Schers David	Praz-de-Fort	579		Voutaz Nathalie	Sembracher	567	
	Prétôt Fabien	Orsères	578		Zurbriggen Lothar	Visp	566	
10.R.	Wallis 3			1602				
	Furrer Sebastian	Staldenried	557					
	Furrer Renato	Staldenried	525					
	Abgottspon Paul	Staldenried	520					

Championnats Valaisans / Wallisermeisterschaften								
1. R.	Güntert Marc	Miège	679.1	9. R.	Staub Roseline	St-Léonard	521.3	
2. R.	Gasser André	Brig	670.4					
3. R.	Schers David	Praz-de-Fort	670.2					
4. R.	Tissières Diane	St-Léonard	667.4					
5. R.	Bagnoud Roland	Orsières	666.8					
6. R.	Voutaz Nathalie	Sembracher	653.0					
7. R.	Zumstein Fabian	Ried-Brig	632.8					
8. R.	Ebener Pius	Visp	618.6					

Match Inter-Fédérations / Verbandsmatch							
14.R.		Valais / Wallis				568.714	
	Güntert Marc	Miège	585		Zurbriggen Lothar	Visp	562
	Schers David	Praz-de-Fort	579		Voutaz Nathalie	Sembracher	555
	Prétôt Fabien	Orsières	577		Henzen Nadine	Baltschieder	555
	Tissières Diane	St-Léonard	568				

Championnat suisse / Schweizermeisterschaft							
LG/AC Elite				LG/AC Elite			
R.15.	Güntert Marc	Miège	584	R. 40.	Schers David	Praz-de-Fort	576
R. 20.	Prétôt Fabien	Orsières	581	R. 74.	Zurbriggen Lothar	Visp	560

Élite PC / Elite Kleinkaliber

Match Emmental-Valais / Match Emmenthal-Wallis					
		Lg	3-St	Total	
2.R.	Wallis	573.3	540.5	1113.3	
	Zurbriggen Lothar	Visp	576	558	1134
	Schmidrig Roland	Grächen	588	543	1131
	Troger Carole-Livia	Raron	557	540	1097
	Imhof Martin	Glis	572	519	1091
1.R.	Emmental	579.7	546.3	1126	

Match Valais-Oberland / Match Wallis-Oberland (BE)						
		lg	st	kn	Total	
1.R.	Wallis	188.8	172.6	184.1	545.57	
	Dorsaz Daniel	Zermatt	195	178	196	569
	Güntert Marc	Miège	187	190	182	559
	Zurbriggen Lothar	Visp	192	178	186	556
	Henzen Nadine	Baltschieder	187	178	182	547
	Troger Carole-Livia	Raron	180	174	181	535
	Schnidrig Roland	Grächen	192	162	179	533
	Imhof Martin	Glis	189	148	183	520
2.R.	Oberland	193.3	168.8	182.7	544.83	

Championnat Valaisan couché / Wallisermeisterschaft liegend						
Elite				Vétérans / Veteranen		
1. R.	Gasser André	Brig	691.1	1. R.	Bregy Mario	Glis 677.7
2. R.	Dorsaz Daniel	Zermatt	691.0	2. R.	Eyholzer Markus	Glis 674.5
3. R.	Blatter Herbert	Ried-Brig	690.2	3. R.	Clausen Leo	Ernen 673.1
4. R.	Burgener Thomas	Fiesch	687.0	4. R.	Croset Eugène	Aigle 672.6
5. R.	Tenisch Roger	Ernen	686.4	5. R.	Ritz René	Naters 671.7
6. R.	Schnidrig Roland	Stalden	684.3	6. R.	Schwery Eric	St-Léonard 668.8
7. R.	Schers David	Praz-de-Fort	679.5	7. R.	Heiz Willy	Täsch 663.1
8. R.	Voutaz Nathalie	Sembracher	678.1	8. R.	Andenmatten Alois	Täsch 661.7
9. R.	Furrer Urban	Bürchen	576	9. R.	Imhof Hans	Visp 561
10. R.	Güntert Marc	Miège	575	10. R.	Jaquier Jean-Pierre	Vouvry 557
11. R.	Henzen Nadine	Baltschieder	572	11. R.	Emery Willy	Uvrier 554
12. R.	Favre Patric	Bagnes	558	12. R.	Blatter Paul	Ried-Brig 552

Championnat Valaisan 3 positions / Wallisermeisterschaft 3-Stellung						
1. R.	Gasser André	Brig	651.2	6. R.	Güntert Marc	Miège 633.8
2. R.	Henzen Nadine	Baltschieder	648.9	7. R.	Schnidrig Roland	Stalden 631.5
3. R.	Dorsaz Daniel	Zermatt	642.4	8. R.	Troger Carol-Livia	Raron 627.7
4. R.	Zurbriggen Lothar	Visp	642.2	9. R.	Zumstein Fabian	Ried-Brig 510
5. R.	Imhof Martin	Brig	636.0			

Match Romand						
2. R.	Wallis 1	1673	Tireurs individuels / Einzelschützen			
3. R.	Dorsaz Daniel	Zermatt	565	19. R.	Zurbriggen Lothar	Visp 543
9. R.	Henzen Nadine	Baltschieder	555	23. R.	Schnidrig Roland	Stalden 522
11. R.	Güntert Marc	Miège	553			

Championnat suisse / Schweizermeisterschaft						
Élite couché / liegend Elite				Séniors couché / liegend Senioren		
n.Q.	Oggier David	Susten	588	33.R.	Heiz Willy	Zermatt 574
n.Q.	Schers David	Praz-de-Fort	580	n.Q.	Schnidrig Roland	Stalden 572
n.Q.	Güntert Marc	Miège	562	n.Q.	Furrer Urban	Bürchen 566
Dames couché / liegend Damen						
38. R.	Voutaz Nathalie	Sembracher	575	39. R.	Aymon Tania	Ayent 568
Élite 3 positions / 3-Pos. Elite						
n.Q.	Güntert Marc	Miège	1105	n.Q.	Schnidrig Roland	Stalden 1078
n.Q.	Zurbriggen Lothar	Visp	1103			

Match Inter-Fédérations / Verbandsmatch						
15.R.	Valais / Wallis					544.143
	Dorsaz Daniel	Zermatt	569		Schnidrig Roland	Grächen 536
	Henzen Nadine	Baltschieder	562		Burgener Thomas	Fiesch 534
	Gasser André	Brig	552		Zumstein Fabian	Ried-Brig 511
	Zurbruggen Lothar	Visp	545			

Juniors fusil air comprimé / Junioren Luftgewehr

Match Romand								
6. R.	Wallis 1			1681	11.R.	Wallis 2		1577
	Martinal Michaël	Orsières	569		Furrer Sebastian	Staldenried	545	
	Frossard Laurent	Orsières	553		Abgottspon Christoph	Staldenried	516	
	Constantin Elyse	Fully	559		Furrer Renato	Staldenried	516	

Championnat Valaisan / Wallisermeisterschaft						
Juniors / Junioren						
1. R.	Martinal Michaël	Orsières	472.0	9. R.	Furrer Ivan	Visp 350
2. R.	Troger Carole-Livia	Raron	469.3	10. R.	Rausis Matthieu	Orsières 338
3. R.	Constantin Elyse	Fully	452.7	11. R.	Marclay Benjamin	Orsières 335
4. R.	Frossard Laurent	Orsières	452.4	12. R.	Farquet Johnny	Orsières 329
5. R.	Furrer Sebastian	Staldenried	449.2	13. R.	Abgottspon Christoph	Staldenried 323
6. R.	Imhof Martin	Glis	448.3			
7. R.	Furrer Renato	Staldenried	448.3			
8. R.	Lehmann Andreas	Visp	422.2			

Match Inter-Fédérations / Verbandsmatch						
12.R.	Valais / Wallis					549.333
	Martinal Michaël	Orsières	568		Imhof Martin	Glis 552
	Frossard Laurent	Orsières	564		Furrer Ivan	Visp 528
	Troger Carole-Livia	Raron	557		Constantin Elyse	Fully 527

Championnat suisse / Schweizermeisterschaft						
LG/AC Juniors filles / Juniorinnen				LG/AC Juniors / Junioren		
49. R.	Constantin Elyse	Fully	362	24. R.	Martinal Michaël	Orsières 569
LG/AC Jeunesse / Jugend				34. R.	Frossard Laurent	Orsières 562
8. R.	Troger Carole-Livia	Raron	383			

Juniors PC / Junioren Kleinkaliber

Championnat suisse / Schweizermeisterschaft						
Juniors filles couché / liegend Juniorinnen				Juniors couché / liegend Junioren		
1. R.	Mettan Adeline	St-Maurice	582	17. R.	Montani Joel	Salgesch 583
Juniors filles 3 positions / 3-Pos. Juniorinnen						
31. R.	Troger Carole-Livia	Raron	534			

Match Inter-Fédérations / Verbandsmatch						
Jeunes U 16 / Jugend U 16						
26. R.	Troger Carole-Livia	Raron	536	28. R.	Imhof Martin	Glis 534

Chef match FAC et PC	Lothar Zurbruggen	Matchchef LG und KK
----------------------	-------------------	---------------------

MATCH PISTOLET - MATCH PISTOLE

MATCH LÉMANIQUE - 13.06.2009 - VERNAND

50m

1. **Vaud**
2. **Valais 1**
3. Genève 1
4. Valais 2

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Pistolet libre - Freie Pistole

- 1575
- 1565 **Besse Pierre-Yves, Schütz Jean-Luc, Ritz Franz-Xaver**
- 1547
- 1536 Truffer Louis, Roduit Gabriel, Fanelli Gaëtan

1. Besse Pierre Yves 531 - 2. Ritz Franz 533 - 5. Fanelli Gaëtan 527
9. Ritz Franz-Xaver 516 - 10. Roduit Gabriel 511 - 11. Fanelli Gaëtan 504

50m B

1. **Valais 1**
2. **Valais 2**
3. Vaud
4. Genève

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Pistolet Sport Petit Calibre - Sportpistole Kleinkaliber

- 1671 **Venetz Willy, Gay Eric, Berclaz Raphaëlle**
- 1657 **Imboden François, Formaz Joseph, Grand Philippe**
- 1646
- 1633

1. Venetz Willy 570 - 2. Gay Eric 567 - 3. Imboden François 562
5. Formaz Joseph 554 - 11. Grand Philippe 541 - 12. Berclaz Raphaëlle 534

25m

1. **Genève**
2. Vaud
3. **Valais**

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Pistolet à percussion annulaire - Randfeuerpistolen

- 1665
- 1654
- 1617 **Berchtold Raphaël, Schaller Frédy, Möri Natascha**

6. Berchtold Raphaël 543 - 8. Schaller Frédy 540 - 9. Möri Natascha 534

25m

1. **Genève**
2. Vaud
3. **Valais**

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Pistolet Sport Gros Calibre - Sportpistole GK

- 1622
- 1602
- 1580 **Darbellay Alain, Luisier René, Moll Robert**

3. Darbellay Alain 552 - 5. Luisier René 537 - 9. Moll Robert 491

MATCH ROMAND - 19.09.2009 - GENÈVE / GENF

50m

1. **Valais 1**
2. Fribourg
3. Genève 1
4. Vaud

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Pistolet libre - Freie Pistole

- 1568 **Ritz Franz-Xaver, Besse Pierre-Yves, Schütz Jean-Luc**
- 1566
- 1564
- 1544

1. Ritz Franz 536 - 5. Besse Pierre-Yves 530 - 10. Schütz Jean-Luc 502

50m B

1. **Valais 1**
2. Fribourg
3. Genève
4. Vaud
5. Valais 2

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Pistolet Sport Petit Calibre - Sportpistole Kleinkaliber

- 1688 **Grand Philippe, Imboden François, Formaz Joseph**
- 1649
- 1648
- 1645
- 1642 Gay Eric - Berchtold Raphaël - Venetz Sylvan

1. Gay Eric 570 - 2. Grand Philippe 566 - 4. Imboden François 562
6. Formaz Joseph 560 - 7. Berchtold Raphaël 556 - 15. Venetz Sylvan 516

25m

1. **Genève**
2. Fribourg
3. Vaud
4. Valais 1
5. Neuchâtel

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Pistolet à percussion annulaire - Randfeuerpistolen

- 1684
- 1676
- 1668
- 1541 Maranca Klaus - Michaud Pascal - Besse Hilaire
- 1512

11. Maranca Klaus 520 - 12. Michaud Pascal 514 - 13. Besse Hilaire 507

25m

1. Valais
2. Genève
3. Vaud

Pistolet Sport Gros Calibre - Sportpistole GK

- 1649 Darbellay Alain, Möri Natascha, Luisier René
- 1647
- 1620

Classement individuel :
Einzelrangliste:

1. Darbellay Alain 562 - 4. Möri Natascha 551 - 8. Luisier René 536

9. Championnat suisse match par équipe 9. Schweizer Mannschafts - Match Meisterschaften
--

25m**Pistolet Sport - Sportpistole**

- | | | |
|----------------|------|--|
| 1. St - Gall 1 | 1714 | |
| 7. Valais 1 | 1679 | Ritz Franz-Xaver - Venetz Willy - Luisier René |

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Ritz Franz-Xaver 569 - Venetz Willy 563 - Luisier René 547

50m**Pistolet Sport Petit Calibre - Sportpistole Kleinkaliber**

- | | | |
|----------------|------|---|
| 1. St - Gall 1 | 1701 | |
| 10. Valais 1 | 1647 | Grand Philippe - Imboden François - Möri Natascha |

Classement individuel :
Einzelrangliste:

Grand Philippe 550 - Imboden François 550 - Möri Natascha 547

Championnats suisses THOUNE Schweizermeisterschaften THUN
--

50m**Pistolet libre hommes - Freie Pistole Männer**

- | | | |
|-------------|-------|-------------------|
| 1. Teufen | 643 | Gloor Paddy |
| 6. Vollèges | 616.8 | Besse Pierre-Yves |
| 11. Glis | 530 | Ritz Franz-Xaver |
| 25. Monthey | 516 | Schütz Jean-Luc |

50m**Pistolet libre junior - Freie Pistole Junioren**

- | | | |
|--------------------|-------|-------------------|
| 1. Winterthur | 638.3 | Gründer Lukas |
| 5. Muraz Collombey | 608 | Carron Joël |
| 11. Naters | 481 | Berchtold Raphaël |

50m**Pistolet Sport Petit Calibre - Sportpistole Kleinkaliber**

- | | | |
|---------------------|-----|-------------------|
| 1. Klingnau | 580 | Grossen Dieter |
| 10. Vollèges | 567 | Besse Pierre-Yves |
| 27. Glis | 548 | Ritz Franz-Xaver |
| 28. Bourg-St-Pierre | 546 | Gay Eric |

25m**Pistolet dames - Pistole Frauen**

- | | | |
|--------------|-------|----------------------|
| 1. Uetendorf | 771.4 | Blaser-Kunz Cornelia |
| 10. Sion | 549 | Möri Natascha |

25m**Pistolet Sport Gros Calibre - Zentralfeuerpistole**

- | | | |
|--------------|-----|------------------|
| 1. Marbach | 576 | Goetti Hansruedi |
| 14. Monthey | 558 | Schütz Jean-Luc |
| 21. Liddes | 550 | Luisier René |
| 27. La Fouly | 540 | Darbellay Alain |
| 36. Riddes | 520 | Moll Robert |

25m**Pistolet Sport - Sportpistole**

- | | | |
|--------------|-----|------------------|
| 1. Sachseln | 582 | Hofmann Michael |
| 10. Glis | 569 | Ritz Franz-Xaver |
| 16. La Fouly | 565 | Darbellay Alain |

25m**Pistolet vitesse hommes - Schnellfeuerpistole Männer**

1.	Winkel	782.8	Suter Toni
9.	Muraz Collombey	533.0	Carron Gil
14.	Monthey	519.0	Schütz Jean-Luc

25m**Pistolet junior - Pistole Junioren**

1.	Tafers	569	Stritt Laurent
2.	Muraz Collombey	567	Carron Joël, médaille d'argent
6.	Naters	559	Berchtold Raphaël
12.	Muraz Collombey	567	Carron Gil

Championnat individuel pistolet libre 50m Einzelmeisterschaft Freie Pistole 50M
--

U16 - U20

1.	Tafers	632.4	Stritt Laurent
4.	Muraz Collombey	615.5	Carron Joël

Elite

1.	Wimmis	639.1	Schmid Peter
2.	Vollèges	632.4	Besse Pierre-Yves, médaille d'argent

Séniors / Seniores

1.	Glis	617.2	Ritz Franz-Xaver, Goldmedaille
5.	Monthey	606.7	Schütz Jean-Luc

Vétérans - Veteranen

1.	Rhâzüns	626.4	Schneider Paul
6.	Lalden	594.8	Truffer Louis
9.	Fully	498	Roduit Gabriel

Championnats valaisans Walliser Meisterschaften
--

50m**Pistolet libre - Freie Pistole**

1.	Vollèges	638.3	Besse Pierre-Yves, médaille d'or
2.	Glis	601.5	Ritz Franz-Xaver
3.	Lalden	593.1	Truffer Louis

50m B**Pistolet Sport Petit Calibre - Sportpistole Kleinkaliber**

1.	Sion	570	Antonioli Philippe, médaille d'or
2.	Vollèges	565	Besse Pierre-Yves
3.	Sierre	563	Imboden François

25m**Pistolet à percussion annulaire - Randfeuerpistolen**

1.	Glis	564	Ritz Franz-Xaver, Goldmedaille
2.	La Fouly	562	Darbellay Alain
3.	Naters	558	Berchtold Raphaël

25m**Pistolet standard - Standardpistole**

1.	Vollèges	529	Besse Pierre-Yves, médaille d'or
2.	Glis	523	Ritz Franz-Xaver
3.	Martigny	516	Bumann Bernard

Championnats valaisans individuels PAC Walliser Einzelmeisterschaften LP

Elite

- | | | | |
|----|---------|-------|----------------------------|
| 1. | Stalden | 670.0 | Venetz Willy, Goldmedaille |
| 2. | Glis | 669.4 | Ritz Franz-Xaver |
| 3. | Monthey | 655.0 | Schütz Jean-Luc |

Dames - Damen

- | | | | |
|----|----------|-----|----------------------------------|
| 1. | Orsières | 365 | Berclaz Raphaëlle, médaille d'or |
| 2. | Vétroz | 348 | Schöpfer Isabelle |
| 3. | Sierre | 344 | Imboden Françoise |

Vétérans - Veteranen

- | | | | |
|----|-------------|-----|-----------------------------|
| 1. | Lalden | 559 | Truffer Louis, Goldmedaille |
| 2. | Miex | 540 | Maranca Klaus |
| 3. | Saas -Balen | 537 | Zurbruggen Oswald |

U9 - U16

- | | | | |
|----|---------|-----|-----------------------------|
| 1. | Stalden | 321 | Gruber Martin, Goldmedaille |
| 2. | Eyholz | 318 | Salzgeber Daniel |
| 3. | Eyholz | 312 | Salzgeber Philipp |

Championnats suisses PAC Schweizer Meisterschaften LP
--

Pistolet hommes - Pistole Männer

- | | | | |
|-----|----------|-------|-------------------|
| 1. | Teufen | 671.9 | Gloor Paddy |
| 16. | Glis | 563 | Ritz Franz-Xaver |
| 30. | Vollèges | 558 | Besse Pierre-Yves |
| 48. | Monthey | 551 | Schütz Jean-Luc |
| 58. | Lalden | 547 | Truffer Louis |

Pistolet juniors - Pistole Junioren

- | | | | |
|-----|-----------------|-------|-------------------|
| 1. | Winterthur | 677.7 | Grunder Lukas |
| 4. | Muraz Collombey | 658 | Carron Joël |
| 15. | Conthey | 549.0 | Thiessoz Yann |
| 16. | Muraz Collombey | 548 | Carron Gil |
| 21. | Naters | 543 | Berchtold Raphaël |

Pistolet dames - Pistole Frauen

- | | | | |
|-----|----------|-------|-------------------|
| 1. | Stadel | 480.1 | Froelich Cornelia |
| 24. | Champlan | 349 | Roux Christine |
| 27. | Miex | 347 | Maranca Marina |

Chef match pistolet

Hilaire Besse

Matchchef Pistole



RAPPORT DE GESTION / TÄTIGKEITSBERICHT

SAISON C10M / SAISON G10M / 08 - 09



Championnat de Groupes

Gruppenmeisterschaft

Tours principaux

Pour les tours principaux, 8 (-) groupes d'élite, 4 (-4!) groupes juniors et 0 (-2) jeunesse s'y sont inscrits.

Cette participation, toujours aussi peu importante en élite, montre toujours le peu d'intérêt de la part des sections et des tireurs. En relève, la situation n'est guère mieux : seulement 4 groupes en juniors et aucune participation en jeunesse.

En élite, à l'issue des trois tours, deux groupes, Orsières (4'575 pts - 53^{ème} rang suisse) et St-Léonard (4'562 - 60^{ème}) accèdent à la finale suisse.

Sur le plan cantonal, vu le nombre peu élevé de groupes, tous étaient "qualifiés", ou automatiquement convoqués pour la finale cantonale.

En junior, Orsières 1 s'est qualifié pour la finale suisse (3'276 - 38^{ème} rang suisse).

Haupttrunden

Für die Haupttrunden haben sich folgende Gruppen eingeschrieben: Elite 8 (-), Junioren 4 (- 4!) und Jugend 0 (-2).

Diese Beteiligung, in der Elite immer wenig wichtig, zeigt das schwache Interesse seitens der Sektionen und Schützen. Beim Nachwuchs ist der Lage kaum besser: nur 4 Gruppen bei den Junioren und keine Beteiligung bei der Jugend.

In der Elite haben Orsières (4'575 P. – 53. Rang) und St-Léonard 1 (4'562 P. – 60. Rang) den Schweizer Final erreicht. Auf kantonaler Ebene, in Anbetracht der geringen Anzahl Gruppen, waren alle „qualifiziert“ oder automatisch für den Final aufgeboden.

Bei den Junioren erreichte Orsières 1 (3'276 – 38. Rang) den Schweizer Final.

	<u>Elite</u>	<u>1 - 2 - 3</u>	<u>Total</u>
1.	Orsières	1525-1518-1532	4575
2.	St-Léonard 1	1526-1525-1511	4562
3.	Briglina 1	1518-1518-1519	4555
4.	Zermatt	1473-1466-1453	4392
5.	Briglina 2	1469-1454-1465	4388

	<u>Juniors - Junioren</u>	<u>1 - 2 - 3</u>	<u>Total</u>
1.	Orsières 1	1082-1098-1096	3276
2.	Staldenried	1018-1027-1083	3128
3.	St-Maurice	991-1022-1050	3063
4.	Orsières 2	920-955-951	2826

	<u>Jeunesse - Jugend</u>	<u>1 - 2 - 3</u>	<u>Total</u>
--	--------------------------	------------------	--------------

-. -

Finale cantonale

Les finales ont été organisées le samedi 31 janvier à St-Maurice. Tous les groupes convoqués en élite (soit 6) y ont participé. Logiquement, on retrouve les 3 premiers des tours qualificatifs sur le podium. La surprise vient de Briglina 1 qui remporte la finale, grâce à leurs résultats individuels très homogènes.

En juniors, les 4 groupes étaient présents pour leur finale. La première place est finalement revenue à Staldenried, avec 2 petits points d'avance sur Orsières.

Elite

1.	Briglina 1	382-381-379-378	1520
2.	Orsières	386-383-379-367	1515
3.	St-Léonard 1	387-377-374-369	1507
4.	Briglina 2	362-355-340-337	1394
5.	Visp-Eyholz	361-357-340-334	1392
6.	St-Léonard 2	355-355-322-320	1352

Kantonalfinal

Der Kantonalfinal fand am Samstag 31. Januar in St-Maurice statt. Alle eingeladenen Elite-Gruppen (6) haben teilgenommen. Logischerweise findet man die 3 Ersten aus den Qualifikationsrunden den auf dem Podest. Die Überraschung kommt von Briglina 1, die den Final dank ihrer einheitlichen Einzelresultate gewinnt.

Für ihren Final waren bei den Junioren die 4 Gruppen anwesend. Den ersten Rang gewann schliesslich Staldenried, mit nur 2 kleinen Punkten Vorsprung auf Orsières.

Juniors - Junioren

1.	Staldenried	375-361-351	1087
2.	Orsières 1	380-362-343	1085
3.	St-Maurice	363-339-306	1008
4.	Orsières 2	340-339-314	993

Finale Suisse

En élite, les groupes d'Orsières et de St-Léonard ont effectué de bonnes performances en finale en obtenant respectivement les 34^{ème} rang et 47^{ème} rang. En Juniors, Orsières a également bien tiré, en prenant le 31^{ème} rang.

Elite

1.	Tafers 1	394-394-392-388	1568
2.	Ebnat-Kappel1	396-392-388-385	1561
3.	Zürich-Stadt	395-392-392-382	1561
34.	Orsières	388-385-383-368	1524
47.	St-Léonard 1	380-379-379-366	1504

Schweizer Final

Bei der Elite haben die Gruppen aus Orsières und St-Léonard gute Leistungen erbracht und erreichten beziehungsweise den 34. und 47. Rang. Bei den Junioren hat auch Orsières gut geschossen und erreichte den 31. Rang.

Juniors - Junioren

1.	Thörishaus	389-388-386	1163
2.	LG-Nidwalden 1	389-386-385	1160
3.	Tafers 1	390-385-381	1156
31.	Orsières 1	385-367-350	1102

Jeunesse - Jugend

1.	Thörishaus 1	193-192-189	574
2.	Wettingen	192-192-188	572
3.	Thun-Stadt	193-192-186	571

Tirs valaisans

Walliser Schiessen

Concours de Section

La participation à ce tir est toujours très faible. Participation de seulement 5 sections (30% des sections AC du Valais). Nombre de tireurs +/- identique à l'année précédente.

Sektionswettschiessen

Die Teilnahme an diesem Anlass ist immer sehr schwach. Beteiligung von nur 5 Sektionen (30% der LG-Walliser-Sektionen). Plus-minus gleiche Anzahl Schützen gegenüber letztem Jahr.

Extrait du classement – Auszug aus der Rangliste

1.	St-Léonard	183.918
2.	Briglina	182.129
3.	Orsières L'Éclair	180.719
4.	Visp-Eyhoz	178.876
-.	Fully L'Union	70.000

Statistiques - Statistiken

Sections / Sektionen	5 (-)
Tireurs / Schützen	51 (-2)
Cartes Tireurs Sport. / Sportschützenkarte	43
Cartes-Couronnes / Kranzkarten	43

Tir Étendard

Verbandsschiessen

Année après année, la participation des sections et des tireurs valaisans est toujours très faible et enregistre une très faible augmentation de la participation (+3).

Jahr für Jahr ist die Beteiligung der Sektionen und Schützen immer sehr schwach und verzeichnet eine sehr leichte Zunahme der Beteiligung (+3).

Extrait du classement – Auszug aus der Rangliste

1.	Schers David	Orsières	389
2.	Martinal Mickael	Orsières	384
3.	Gasser André	Briglina	383
4.	Zurbriggen Lothar	Briglina	383
5.	Voutaz Nathalie	Orsières	379

Statistiques - Statistiken

Sections / Sektionen	4 (-2)
Tireurs / Schützen	30 (+3)
Cartes-Couronnes / Kranzkarten	21

Maîtrise

Meisterschaft

Pour cette saison, la participation à ce tir a enregistré une petite diminution du nombre de tireurs (-7). Nombre de sections identiques.

Au niveau valaisan, une participation légèrement plus faible (-4 tireurs) que l'année précédente.

Für diese Saison hat die Beteiligung an diesem Schiessen eine kleine Abnahme der Anzahl Schützen verzeichnet (-7). Anzahl Sektionen bleibt gleich.

Aus Walliser Sicht eine leicht schwächere Beteiligung (-4 Schützen) im Vergleich zum Vorjahr.

Extrait du classement – Auszug aus der Rangliste

Elite

1.	Ryser Anne-Claude	Moudon	395
2.	Schers David	Orsières	394
3.	Zurbriggen Lothar	Briglina	390
4.	Zufferey Christian	Fully	390
5.	Vögeli Hansruedi	Heitenried	388

Statistiques - Statistiken

Sections / Sektionen	19 (-)
Tireurs / Schützen	82 (-7)
Elite	54 (+6)
Juniors - Junioren	8 (-3)
Vétérans - Veteranen	20 (-10)
Sections VS – Sektionen VS	5 (-)
Tireurs VS – Schützen VS	32 (+3)

Juniors - Junioren

1.	Martinal Michael	Orsières	383
2.	Troger Carole	Visp-Eyholz	380
3.	Frossard Laurent	Orsières	375

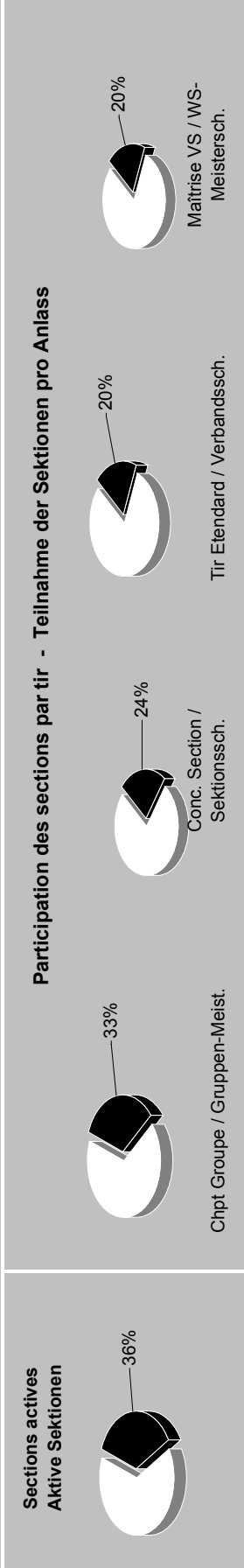
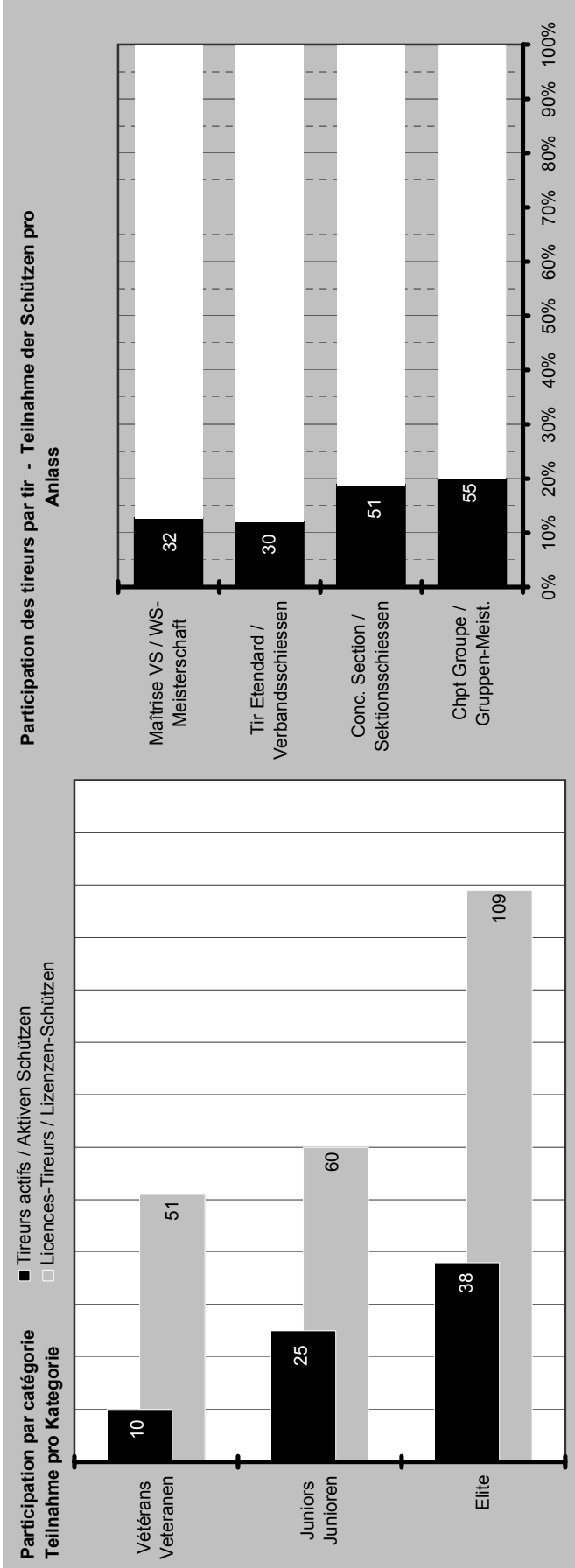
Vétérans - Veteranen

1.	Gschwind Georges	Hofstetten-Flüh	364
2.	Henzen Alwin	Visp-Eyholz	364
3.	Tercier Michel	Giffer	363

Statistiques sur la participation C10m G10m Statistiques über Teilnahme

	Elite	Juniors Junioren	Vétérans Veteranen	Total
Licences-Tireurs / Lizenzen-Schützen	109	60	51	220
Tireurs actifs / Aktiven Schützen	38	25	10	73
Chpt Groupe / Gruppen-Meist.	33	17	5	55
Conc. Section / Sektionsschiessen	29	16	6	51
Tir Etendard / Verbandsschiessen	13	14	3	30
Maîtrise VS / WS-Meisterschaft	19	8	4	32

	Nbre Sections / Anzahl Sekt.	Section Sektionen
Sect. actives / Aktiv. Sekt.		16
Chpt Groupe / Gruppen-Meist.		9
Conc. Section / Sektionssch.		8
Tir Etendard / Verbandssch.		5
Maîtrise VS / WS-Meistersch.		4



CARABINE – 50M – GEWEHR

CHAMPIONNAT DE GROUPES GRUPPENMEISTERSCHAFT

Élite - Elite						
Rg.	Société Verein	Gr.	1er tour 1. Runde	2ème tour 2. Runde	3ème tour 3. Runde	Total
1	Briglina Schiesssportverein	2	480	471	480	1431
2	Zermatt Sporschützen	1	476	481	474	1431
3	St-Léonard La Villageoise	1	480	477	474	1431
4	Fiesch Sportschützen Unnergoms	1	475	480	475	1430
5	Visp-Eyholz Sportschützen	1	474	477	476	1427
6	Briglina Schiesssportverein	1	471	478	474	1423
7	Châble-Croix tir sportif	1	477	472	471	1420
8	St-Maurice Noble Jeu de Cible	1	472	467	477	1416
9	Briglina Schiesssportverein	3	469	467	474	1410
10	Visp-Eyholz Sportschützen	2	453	476	476	1405
11	Savièse Les Carabiniers	1	464	468	472	1404
12	Leukergrund KK-Schützen	1	466	465	472	1403
13	Port-Valais Nouvelle Cible	1	461	469	460	1390
14	Sion La Cible	1	464	463	460	1387
15	Bagnes "Le Pleureur"	1	444	470	464	1378
16	Leukergrund KK-Schützen	2	455	456	461	1372
17	Châble-Croix tir sportif	2	460	453	459	1372
18	Sion La Cible	3	460	454	452	1366
19	Fiesch Sportschützen Unnergoms	2	443	459	452	1354
20	Sion La Cible	2	451	456	428	1335
21	Martigny	1	438	432	444	1314

Juniors - Junioren						
Rg.	Société Verein	Gr.	1er tour 1. Runde	2ème tour 2. Runde	3ème tour 3. Runde	Total
1	Staldenried Feldschützen	1	343	368	364	1075
2	Bagnes le Pleureur	1	366	346	360	1072
3	St-Maurice Noble Jeu de Cible	1	340	357	353	1050

FINALE CANTONALE DE GROUPES
WALLISER GRUPPENFINAL
VIÈGE / VISP 14.06.2009

Rg.	Verein Société	1 ^{er} tour 1. Runde	2 ^{ème} tour 2. Runde	3 ^{ème} tour 3. Runde	Total
1	St-Maurice	472	477	475	1424
2	Zermatt	473	474	475	1422
3	St-Léonard	474	479	467	1420
4	Briglina 1	468	476	472	1416
5	Visp-Eyholz 1	466	471	472	1409
6	Châble-Croix	471	472	463	1406
7	Leukergrund 1	459	466	467	1392
8	Briglina 2	465	460	464	1389
9	Savièse	459	455	465	1379
10	Sion La Cible 1	451	457	456	1364

Plus hauts résultats couché / Höchste Einzelresultat liegend

Bregy	Mario	294
Zentriegen	Romeo	294
Baugnies	William	293

Plus hauts résultats à genou / Höchste Einzelresultat kniend

Dorsaz	Daniel	290
Hager	Frédy	289
Cottagnoud	Olivier	283



Finale Cantonale de Groupes - Walliser Gruppenfinal
Fusil - 50M - Gewehr

Viège - 2009 - Visp

PALMARÈS CONCOURS INDIVIDUEL VALAISAN
RANGLISTE WALLISER - EINZEL-JAHRESMEISTERSCHAFT
CHÂBLE-CROIX 27.09.2009

Élite / Elite			Résultats / Resultate													
Rg.	Nom	Société	Quali	Finale	Finale ISSF										Total	
					S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	Total	
1	Dorsaz Daniel	Zermatt	1085.0	197	9.8	10.2	10.2	9.8	10.6	10.6	10.4	10.1	10.6	9.9	102.2	1384.2
2	Burgener Thomas	Unnergoms	1083.0	196	8.4	10.6	10.5	10.2	10.3	10.9	10.3	9.7	10.8	10.3	102.0	1381.0
3	Oggier David	Leukergrund	1079.0	198	9.4	10.1	10.6	10.1	10.0	10.0	10.3	10.5	10.9	10.1	102.0	1379.0
4	Furrer Peter	Visp-Eyholz	1073.5	200	10.8	10.3	10.4	9.5	10.0	10.6	10.4	10.1	10.0	9.4	101.5	1375.0
5	Schers David	Bagnes	1079.0	194	10.5	10.0	10.3	10.3	9.6	10.2	10.5	10.3	10.2	10.0	101.9	1374.9
6	Schnidrig Roland	Grächen	1075.5	191	10.8	10.4	10.0	10.6	10.4	9.9	10.4	10.0	10.0	10.6	103.1	1369.6
7	Gasser André	Unnergoms	1069.0	196	10.6	10.3	10.8	10.2	10.1	9.9	10.7	9.8	9.9	9.9	102.2	1367.2
8	Zumstein Fabian	SSV Briglina	1070.0	197	9.6	9.3	9.8	9.2	9.7	10.2	10.3	10.8	10.2	10.4	99.5	1366.5
9	Tenisch Roger	Unnergoms	1071.5	193												1264.5
10	Roh Frédéric	Chamoson	1072.0	191												1263.0
11	Blatter Herbert	SSV Briglina	1067.0	195												1262.0
12	Marcacci Fabrice	St. Léonard	1066.5	195												1261.5
13	Furrer Urban	Visp-Eyholz	1068.5	191												1259.5
14	Voutaz Nathalie	Bagnes	1066.5	192												1258.5

Vétéran / Veteranen			Résultats / Resultate													
Rg.	Nom	Société	Quali	Finale	Finale ISSF										Total	
					S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	Total	
1	Bregy Mario	SSV Briglina	1073.5	196	10.4	9.9	9.9	10.1	10.1	10.5	10.2	10.0	9.9	10.2	101.2	1370.7
2	Heiz Willy	Zermatt	1073.5	192	9.3	9.9	10.0	10.7	10.2	10.3	9.9	9.6	9.6	9.8	99.3	1364.8
3	Jaquier J-Pierre	Châble-Croix	1065.5	198	10.2	10.0	10.1	10.0	9.0	10.6	10.8	10.1	10.0	9.6	100.4	1363.9
4	Blatter Paul	SSV Briglina	1062.5	195	9.5	10.3	9.9	9.8	9.9	9.9	10.1	10.3	10.7	9.9	100.3	1357.8
5	Croset Eugène	Châble-Croix	1054.0	193	10.6	10.8	10.0	9.9	10.1	9.8	10.0	10.7	10.0	10.5	102.4	1349.4
6	Fardel Hervé	Sion	1054.0	185	10.7	8.9	9.9	9.5	9.7	10.1	10.6	9.8	10.8	9.9	99.9	1338.9
7	Arnold Beat	SSV Briglina	1053.5	181												1234.5

Participants / Teilnehmer :

Élite - Elite : 65 - Vétéran / Veteranen: 46 - Total: 111

CONCOURS DE SOCIÉTÉ VEREINSWETTSCHIESSEN

Rang SSV Cm. FST 2009	Verein Société	Leistungsklasse Classe de perf. 2009 2010		Lizenz Gew .50m licence Car. 50m	Pflichtresultat résultats obligatoires	Teilnehmer participants	Verein Résultats Société	Auszeichnung Carte tireur sportif Kranzk. 8.00 Fr.
102	Staldenried	1	1	20	14	16	191.00	16
113	Saas-Fee	1	1	9	6	8	190.36	8
115	Leukergrund	1	1	18	13	15	190.22	15
142	Zermatt	1	2	11	8	7	168.25	7

32	Châble-Croix	2	2	19	13	13	191.57	13
71	St.Léonard	2	3	13	9	9	189.33	8
89	Briglin	2	2	55	39	41	188.41	38
133	Unnergoms	2	2	35	26	23	167.31	22
142	Le Bouveret	2	3	15	11	8	135.00	7

77	Sion La Cible	3	3	18	13	12	174.231	12
84	Bagnes	3	3	21	15	16	161.022	16
100	Savièse	3	3	17	12	9	140.500	9
102	Visp-Eyholz	2	3	35	26	19	140.192	19
112	Evolène	3	3	7	6	4	120.333	4
134	Chamoson	3	3	15	11	2	34.273	2
135	Grächen	3	3	8	6	1	32.666	1
142	St. Maurice	3	3	27	19	1	10.053	1
145	Anniviers	3	3	5	6	0		0
Total		348		204		198		

	2006	2007	2008	2009
Participants / Teilnehmer	55.6%	53%	51.37%	53.44%
Cartes Couronnes / Kranzkarten	96.7%	98.50%	98.05%	97.06%

COUPE VALAISANNE PAR ÉQUIPES WALLISER MANNSCHAFTS-CUP

Sociétés Vereine		Qualifikations- 11.04 - 30.04	2. Runde 11.05 - 31.05	3. Runde 11.06 - 30.06	1/2 Finale	Finale
					Brig 30.08.2009	
Bagnes		1145	1136	1138*		
SSV Briglina 1		1157	1147	1161	1164	1162
SSV Briglina 2		1156	1154*			
SSV Briglina 3		1149	1144	1130*		
SSV Briglina 4		1146	1124*			
Châble-Croix Tir Sportif		1151	1149	1140*		
Fiesch Unnergoms 1		1159	1148*			
Fiesch Unnergoms 2		1141	1139*			
Nouvelle Cible Port-Valais		1132*				
Leukergrund 1		1142	1152	1127*		
Leukergrund 2		1115*				
Saas-Fee		1144	1137*			
Savièse		1149	1134*			
Sion La Cible		1144	1129*			
St.-Léonard La Villageoise		1156	1138*			
Staldenried 1		1149	1163	1148	1145	1156
Staldenried 2		1090*				
Visp - Eyholz 1		1146	1141	1151	1143	1150
Visp - Eyholz 2		1114*				
Zermatt		1164	1166	1148	1150	1153

* = éliminé / ausgeschieden

Vainqueurs / Sieger 2001 - 2009

2001	Visp Sportschützen	1149 Punkte
2002	Zermatt Sportschützen	1140 Punkte
2003	Savièse Les Carabiniers	1143 points
2004	Fiesch Kleinkaliberschützen	1148 Punkte
2005	Zermatt Sportschützen	1153 Punkte
2006	Savièse Les Carabiniers	1154 points
2007	Schiess Sportverein BRIGLINA 1	1158 Punkte
2008	Schiess Sportverein BRIGLINA 4	1168 Punkte
2009	Schiess Sportverein BRIGLINA 1	1162 Punkte

Finale 30.08.2009 à Brigue / Brig

1. Rang	Briglina 1	1162
2. Rang	Staldenried 1	1156
3. Rang	Zermatt	1153
4. Rang	Visp-Eyholz 1	1138

TIR ÉTENDARD VERBANDSSCHIESSEN

Société / Verein	Leist.klasse Classe de perf.		Lizenz licence 01.05.2009	Pflichtresultat résultats obligatoires	participant / Teilnehmer		Résultat liegend couché
	2008	2009			liegend couché	kniend à genoux	
Staldenried	2	1	16	10	17	0	196.528
Saas-Fee	1	1	9	6	8	1	195.330
Zermatt	1	1	11	7	9	0	194.417
Leukergrund	1	1	18	11	15	3	193.625
Châble-Croix	2	2	19	11	14	0	192.957
Briglin	2	2	55	33	42	0	192.635
Le Bouveret	2	2	15	9	13	2	191.959
Unnergoms	2	2	35	21	24	4	190.725
St. Léonard	2	2	13	8	8	0	186.500
Sion	3	3	18	11	15	5	193.525
Bagnes Le Pleureur	3	3	21	13	16	4	190.416
Savièse	3	3	17	10	10	4	188.800
Visp-Eyholz	2	3	34	20	17	0	161.800
Evolène	3	3	7	6	4	0	122.333
Chamoson	4	3	15	9	2	0	43.111
Grächen	4	3	8	6	1	0	32.833
St. Maurice	3	3	27	16	1	0	11.688
Anniviers	4	3	5	6	0	0	0.000
Chermignon	4	3	9	6	0	0	0.000
Martigny	4	3	11	7	0	0	0.000
Nendaz	4	3	12	7	0	0	0.000
Reckingen	4	3	8	6	0	0	0.000
Total			383		216	23	

Classe de Performance selon Concours de Société / Leistungsklasse gleich Vereinswettschiessen

Meilleurs résultats individuels couché / Beste Einzelresultate liegend

Dorsaz Daniel	Zermatt	198
Güntert Marc	St-Léonard	198
Schmidhalter Remo	Briglin	198
Zurbriggen Lothar	Saas-Fee	198
Bumann Christian	Saas-Fee	197
Burgener Thomas	Unnergoms	197
Fardel Hervé	Sion	197
Furrer Remo	Staldenried	197
Imhof Ignaz	Briglin	197
Schnidrig Roland	Grächen	197
Tenisch Roger	Unnergoms	197
Theler Anton	Leukergrund	197
Zumstein Fabian	Briglin	197

Participation couché

Teilnehmer liegend

2004	54.00%
2005	51.00%
2006	59.50%
2007	56.50%
2008	56.34%
2009	56.40%

Participation à genoux

Teilnehmer kniend

2004	8.50%
2005	7.50%
2006	8.87%
2007	9.57%
2008	6.59%
2009	6.00%

Chef fusil 50m

Julien Dubuis

Chef Gewehr 50m

ASSOCIATION CANTONALE DES TIREURS VÉTÉRANS VALAISANS VERBAND WALLISER SCHÜTZENVETERANEN

COMITÉ - VORSTAND

Président / Präsident	MATHIER Rudolf, Sierre
Vice-président / Vizepräsident	DEVANTHEY Guy, Martigny
Secrétaire / Sekretär	SCHOEPFER Hermann, Sion
Caissier / Kassier	CROSET Eugène, Aigle
Chef de tir 300 m / Schützenmeister 300 m	DARBELLAY Cyrille, Praz-de-Fort
Chef de tir 50 m / Schützenmeister 50 m	DEVANTHEY Guy, Martigny
Maîtrises vétérans / Veteranen Feldmeister.	FURRER Marinus, Visp
Assesseur / Beisitzer	GEIGER Pierre, Brig
	NYDEGGER René, Sierre
	STUDER Hans-Rudolf, Leukerbad
Porte-drapeau / Fähnrich	BAYARD Franz, Eischoll
	NYDEGGER René, Sierre

RAPPORT ANNUEL DU PRESIDENT

Chères tireuses et chers tireurs vétérans,
Durant l'année 2009, il n'y a pas eu d'événements particuliers au sein de notre Association.

Le programme 2009 comprenait la Fête Fédérale de Tir des Vétérans, le tir d'Associations, le tir JU+VE à Thoune et le tir annuel à Chalchofen.

Au Tir Fédéral plus de 200 tireurs valaisans y ont participé et des résultats élogieux ont été tirés. Au tir d'Associations, le groupe pistolet 50m composé de Gaetan Fanelli, Louis Truffer et Gabriel Roduit, est devenu champion suisse.

JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN

Werte Schützenveteraninnen und Schützenveteranen,

Das Jahr 2009 ist für unseren Verband ohne besondere Vorkommnisse vergangen.

Das Programm im Jahr 2009 umfasste das Eidgenössische Schützenfest, den Ständewettkampf, das JU+VE Schiessen in Thun und das Jahresschiessen in Chalchofen.

Am Eidgenössischen Schützenfest haben sich über 200 Walliserschützen teilgenommen. Es wurden beachtliche Resultate geschossen. Im Ständematch wurde die Pistolengruppe 50M mit folgenden Schützen Gaetan Fanelli, Louis Truffer und Gabriel Roduit Schweizermeister.

24^e Fête Fédérale de tir des Vétérans 2009

Tir interassociations
Pistolet 50m

1^{er} Valais - 562 points



24. Eidg. Schützenfest für Veteranen 2009

Ständewettkampf
Pistole 50M

1. Wallis - 562 Punkte

- Fanelli Gaëtan 189 - Truffer Louis 187 - Roduit Gabriel 186 -

- Lausanne Vernand 2009 -

Au tir JU+VE et au tir annuel à Chalchofen, il y a également eu de beaux résultats.

La participation des membres dans les différents tirs avec beaucoup de bons résultats est encourageante. Ils ont honorablement représenté notre Association et je les félicite de tout cœur.

L'association de tir de Chalchofen, sous la direction de Termen, organisait notre tir annuel et l'assemblée générale à notre entière satisfaction.

En cette année 2010 toutes les tireuses et tous les tireurs vétérans, ainsi que ceux de l'année 1950, sont invités à **Martigny les 18 et 19 juin pour participer à notre tir annuel et pour assister à notre assemblée annuelle.**

Je ne voudrais pas terminer mon rapport sans apporter mes sincères remerciements aux membres du comité et à tous ceux qui soutiennent le tir.

Am JU+VE Schiessen und in Chalchofen im Jahresschiessen wurden ebenfalls gute Resultate erzielt.

Die Beteiligung der Mitglieder an verschiedenen Schiessen, mit vielen guten Resultaten, ist ermutigend. Sie haben unseren Verband ehrenvoll vertreten und ich gratuliere sie herzlich dazu.

Die Schützengesellschaft Chalchofen, unter der Leitung von Termen, organisierte unser Jahresschiessen und die Generalversammlung zu unserer vollen Zufriedenheit.

Im Jahr 2010 sind alle Veteraninnen und Veteranen, auch der Jahrgang 1950, **in Martinach am 18. und 19. Juni eingeladen um das Jahresschiessen zu absolvieren und die Generalversammlung zu besuchen.**

Meinen Bericht möchte ich schliessen mit einem vom Herz kommenden Dank an die Komiteemitglieder und an alle die das Schiessen unterstützen.

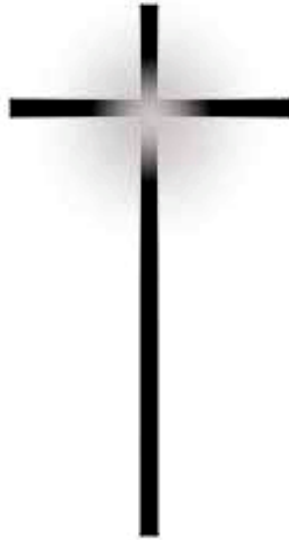
Aux membres et à leurs familles, ainsi qu'à tous ceux qui reconnaissent notre intérêt et nous soutiennent, je leur souhaite une bonne santé, beaucoup de réussite et j'espère pouvoir compter sur eux en 2010.

Den Mitgliedern und dessen Familienangehörigen, so wie allen die unser Interesse anerkennen und uns unterstützen, wünsche ich Gesundheit, viel Erfolg und hoffe auch auf sie zählen zu dürfen im Jahr 2010.



**Les nouveaux membres d'honneur vétérans valaisans
Die neuen Walliser Ehreveteranen**

- Termen 2009 -



**Suite au décès du président Michel Carrier,
nous n'avons aucune information à vous
communiquer.**

**Infolge des Hinschieds von Präsident Michel
Carrier haben wir Ihnen keine Informationen
bekanntzugeben.**

PROCÈS-VERBAL DE LA CONFÉRENCE DES PRÉSIDENTS

LIEU ET DATE

Uvrier, Auberge du Pont, le 2 octobre 2009.

LISTE DE PRÉSENCES DU COMITÉ CANTONAL

Pierre-André Fardel, Jean-Philippe Christinat, Norbert Mariaux, Julien Dubuis, Erich Marty, Hilaire Besse, Joséphine Berra, Dominique-Noëlle Dauphin.

1. SALUTATIONS

Le président Pierre-André Fardel souhaite la bienvenue à tous les participants. Les messages qui seront formulés ce soir seront identiques dans les 2 régions, en tenant compte que les questions ou réactions pourront être différentes d'une région à une autre et peuvent aussi intéresser l'autre région. Celles-ci seront protocolées pour vous en tenir informés.

Il présente l'ordre du jour qui est accepté sans remarque. Si la formule des deux séances des présidents porte ses fruits, elle sera reconduite en 2010.

Comme annoncé l'année dernière, des postes restent encore vacants au sein du comité notamment pour la formation et la relève, pour le match pistolet, pour le fusil 10m, pour la presse valais romand, pour le musée de la Batiaz et pour la recherche de sponsors.

2. CONTRÔLE DES PRÉSENCES

Présidents convoqués du Valais Romand (y compris districts) 52

Présidents présents 31

En relevant la présence du président de Binn SG

Sociétés excusées 8

Bourg-St-Pierre le Vélain - Champéry le Progrès - Muraz/Sierre l'Avenir - Orsières l'Éclair - Saint-Léonard Tir Sportif le Beulet - Saint-Martin l'Intrépide - Savièse les Carabiniers - Vex le Grütli.

3. CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Le calendrier 2009 - 2010 a été distribué en début de séance. Il est passé en revue mois par mois et les remarques sont prises en compte.

⊙ **1^{er} tour CSG Jeunes Tireurs VR / 22.05.2009** : Manque une place de tir ! Proposition d'Évolène qui pourrait s'en charger au stand du Mourty. En attente de confirmation.

⊙ **Match lémanique** : se tirera entre les stands de Châble-Croix pour le 300m et/ou de Saint-Maurice pour le pistolet.

⊙ **Sélection individuelle Jeunes Tireurs / 28.08.2009** : manque une place de tir ! Si aucune société ne s'annonce, celle-ci sera organisée dans le HV.

⊙ **Finale individuelle des 4 Districts du centre / 03.10.2010** : place de tir en attente de confirmation.

Pour toutes autres modifications du calendrier, celles-ci sont à annoncer au secrétariat (secretariat@fsvt.ch). Elles seront enregistrées et insérées sur le site de la FSVT.

4. RÉGLEMENTS

CSG 300 mètres.

Il est communiqué aux présidents la suppression de la catégorie B ainsi que le nouveau mode de la finale, à savoir 36 groupes A et 36 groupes D. Deux cibles de réserve sont prévues afin d'anticiper une panne éventuelle. La qualification pour les tirs principaux pour la catégorie A se fera après la ½ finale alors que pour la catégorie D elle se fera après le ¼ de finale. Après chaque tour, les compteurs sont remis à zéro. Après quelques discussions, celui-ci est accepté. Le règlement sera disponible sur le site FSVT.

Championnat valaisan individuel toutes distances (nouveau dès 2009)

Pour participer à ce championnat valaisan et être qualifié, **il faut être licencié actif-A dans la discipline concernée au sein d'une société membre de la FSVT !**

Les taxes de tir harmonisées pour toutes les disciplines se trouvent dans le règlement des finances.

Carabine 50 mètres.

Julien Dubuis présente les modifications prévues pour les divers règlements carabine 50 mètres.

- ⊗ **Tir étendard** : dès 2010 se tirera du 15 avril au 15 mai. Ce sont les sociétés qui annoncent les dates de tirs prévues auprès du responsable cantonal.
- ⊗ **Concours de section** : dès 2010 se tirera au mois de juin. Ce sont les sociétés qui annoncent les dates de tirs prévues auprès du responsable cantonal.
- ⊗ **Finale valaisanne du championnat de groupes** : pour la catégorie juniors, la finale sera organisée chaque année, mais les médailles ne seront distribuées que si 5 groupes et plus sont présents à la finale.
- ⊗ **Finale du concours individuel valaisan** : dès 2010, ce seront 25 élites et 15 vétérans qui seront qualifiés avec remise à zéro des compteurs avant la finale. Un sondage est prévu pour avoir l'avis de toutes les sections carabine 50m avant de valider le changement.
- ⊗ **Coupe valaisanne par équipes** : est définie de telle manière que les équipes tirent en confrontation directe dans un stand tiré au sort par le responsable cantonal.

5. MATCH INTERCANTONAL AARAU 2010.

Les tireurs inscrits à Aarau doivent être licenciés actif-A dans une société membre de la FSVT depuis au moins 6 mois. Cette décision ayant pour but d'exclure les transferts de dernière minute ! Toutes les disciplines du match intercantonal AARAU 2010 sont présentées aux présidents. Notre Fédération n'a pas annoncé de participation pour les armes d'ordonnance, faute d'équipe. Les chefs de match sont compétents pour composer les équipes cantonales.

6. DISCUSSIONS ET DIVERS

FFT VALAIS 2015

Les présidents sont informés sur la composition du comité d'étude qui fonctionne jusqu'au dépôt de la candidature, le 28 février 2010. À sa tête, Mr. Christophe Darbellay appuyé de plusieurs autres personnes très motivées visant à organiser pour la première fois de l'histoire une fête fédérale de tir en Valais.

Si notre candidature est retenue, un comité d'organisation devra être constitué.

La candidature du Valais ne rencontrerait pas de concurrence de la part des autres cantons suisses.

MUSÉE DE LA BATIAZ

Situé dans un lieu historique, nous devons respecter des normes au niveau du mobilier et de l'éclairage. Le but du comité est de développer progressivement la richesse du musée d'après ses moyens financiers, de changer annuellement les collections et de collaborer avec le musée suisse de la FST à Berne afin d'obtenir des prêts de pièces. Le contrat a été établi pour une durée de 10 ans.

COURS POUR FONCTIONNAIRES

Le comité est disposé à organiser des cours pour les comités des sociétés (cours du soir ou cours d'une journée entière). Il est toutefois demandé aux sociétés d'annoncer directement leurs souhaits auprès des présidents de fédérations qui relayeront l'information auprès de la FSVT. Un cours pour la matière demandée sera mis sur pied si la demande est suffisante.

SÉANCE AVEC LES OFFICIERS DE TIR

Une rencontre aura lieu le 20 octobre 2009 avec les officiers de tir du canton du Valais. Les thèmes traités sont présentés aux présidents qui nous proposent de rajouter les sujets suivants :

- ⊗ **Moniteurs de tir** : difficultés que rencontrent les sections pour trouver des personnes pouvant être formées sans être certain qu'un cours soit organisé s'il n'y a pas au minimum 10 participants.
- ⊗ **Formation au maniement des armes** : école de recrues et cours de répétitions.
- ⊗ **Achat et vente d'armes militaires** : dernier délai d'annonce fixé au 10.12.2009. Réponse : se référer à la loi fédérale en vigueur.
- ⊗ **SAT** : Charly Venetz de Sion propose d'améliorer la convivialité pour la saisie des exercices fédéraux. Réponse : cette proposition sera rapportée mais les sociétés sont invitées à ne pas attendre le 31 août pour rentrer leurs données et à le faire après chaque séance de tir. Le mode d'emploi est disponible sur la page d'accueil de l'AFS.

OBJECTIFS 2007 – 2010

La situation actuelle de la réalisation des objectifs 2007 – 2010 est présentée. Malgré les demandes répétées du comité, **il manque toujours de l'aide pour atteindre l'objectif concernant la formation des jeunes et de la relève.** Le comité se tient à disposition des personnes intéressées.

CARTES COURONNES

Le délai de remboursement des cartes à primes variables du tir cantonal valaisan de Sion 1999 arrive à échéance au 31.12.2009. Passé ce délai, plus aucun versement ne sera effectué. Les possesseurs de ces cartes doivent donc sans tarder les retourner au responsable des cartes couronnes, Mr. Pierre-Alain Schers à Orsières.

Vous trouvez le règlement sur le site internet de la Fédération.

DIVERS

Le président cantonal demande aux personnes présentes si l'option des deux séances des présidents leur convient ? Oui à l'unanimité.

LA PAROLE EST DONNÉE AUX PARTICIPANTS

- ⊗ Robert Degen de Venthône a remarqué que dans le dernier rapport annuel de la FSVT, les sociétés d'Hérémece et de St-Martin étaient inscrites dans le district de Sierre ! Réponse : les démarches ont été entreprises auprès de la FST afin qu'elles soient mentionnées dans le district d'Hérens.
- ⊗ Erwin Imhof de Binn demande si nous avons connaissance des journées de tir réservées pour les cantons à la FFT Aarau 2010 ? Réponse : aucune information à ce sujet. Pour plus d'informations consulter <http://www.aarau2010.ch>
- ⊗ Rémy Vannay de Vionnaz demande qui définit les places de tir pour le 1^e et 2^e tours CSG ? Réponse : ce sont les fédérations de districts qui proposent des places de tir à la FSVT sur proposition des sociétés.
- ⊗ Charly Venetz de Sion nous demande si l'accueil fait aux équipes cantonales lors du match romand à Genève fera l'objet d'une remarque ? Réponse : si aucune intervention ne vient des organisateurs, ce sujet sera traité lors de la prochaine séance des présidents romands.
- ⊗ Rémy Vannay de Vionnaz tient à féliciter le chef match 300m pour le travail effectué tout au long de la saison, mais déplore que les rangs des matcheurs s'éclaircissent d'année en année...

Pierre-André Fardel lève l'assemblée à 21h15 et invite les participants à partager le verre de l'amitié.

PROTOKOLL DER PRÄSIDENTENKONFERENZ

ORT UND DATUM

Visp, Buvette des Schiessstands Riedertal, am 9. Oktober 2009

PRÄSENZLISTE DES KANTONALVORSTANDS

Pierre-André Fardel, Hugo Petrus, Hilaire Besse, Lothar Zurbriggen, Julien Dubuis, Norbert Mariaux.

1. BEGRÜSSUNG

Präsident Pierre-André Fardel heisst alle willkommen und übergibt das Wort an Vizepräsident Hugo Petrus, der die Oberwalliser Konferenz leiten wird.

Vizepräsident Hugo Petrus erläutert den anwesenden Präsidenten die Gründe die den Vorstand bewogen haben, dieses Jahr im Kanton eine nach Sprachen getrennte Konferenz abzuhalten. Er stellt die Traktandenliste vor, welche ohne Bemerkungen angenommen wird.

2. PRÄSENZKONTROLLE

Eingeladene Oberwalliser Präsidenten (einschliesslich Bezirke)	52
Anwesende Präsidenten	23
Kantonalvorstand	6

Entschuldigte Vereine: 1 SG Binn (Anwesend in Uvrier den 02.10.2009)

3. VERANSTALTUNGSKALENDER

Der Kalender wurde vor Sitzungsbeginn ausgeteilt. Er wird durchberaten wobei die Bemerkungen berücksichtigt werden. Der Kalender des Augusts muss überarbeitet werden, denn er ist überladen. Der Vorstand wird sich der Sache an seiner nächsten Sitzung annehmen.

Herbert Blatter fragt ob es möglich wäre, den Kalender zusammen mit der Einladung zu erhalten. Das wird 2010 geschehen.

4. REGLEMENTE

SGM 300 Meter.

Den Präsidenten wird die Aufhebung der Kategorie B sowie der neue Finalmodus bekanntgegeben, d.h. 36 A-Gruppen und 36 D-Gruppen. Es sind zwei Reservescheiben vorgesehen um einer eventuellen Panne vorzubeugen.

Die Qualifikation für die Hauptschiessen der Kategorie A findet nach dem ½ Final statt, währenddem dies für die Kategorie D nach dem ¼ Final geschieht. Nach jeder Runde wird wieder bei Null begonnen. Ohne Bemerkungen angenommen.

Das Reglement wird auf der WSSV-Website zur Verfügung stehen.

Gewehr 50 Meter

Julien Dubuis stellt die vorgesehenen Änderungen für die verschiedenen Reglemente Gewehr 50m vor.

Der Umstand, dass beim Walliser Meisterschaftsfinale wieder bei Null begonnen wird gibt zu einer lebhaften Diskussion Anlass.

Julien erklärt, dass das gegenwärtige System nicht befriedigt; wenn nämlich vor dem Finale die Abstände zu gross sind, verzichten die Schützen auf die Finalteilnahme, da sie keine Chance haben, ihren Rückstand wettzumachen. Werner Ritler unterstützt den Vorschlag des Vorstands. Herbert Blatter, Willy Heiz und Benjamin Bayard sind für die Beibehaltung des jetzigen Zustands. Um eine repräsentative Meinung der Vereine kennenzulernen wird im Kanton eine Umfrage gemacht. Anschliessend wird der Vorstand den Entschluss fassen für die Beibehaltung der jetzigen Form oder den Wechsel.

Alle Reglemente sind auf der WSSV-Website verfügbar.

5. STÄNDEMATCH AARAU 2010

Sämtliche Disziplinen des Ständematch AARAU 2010 werden den Präsidenten vorgestellt. Wegen Fehlens einer Mannschaft hat unser Verband für die Ordonnanz-Waffen keine Teilnahme angemeldet.

Für alle Fragen müssen die Weisungen und Daten des Ständematchs auf der Website des SSV konsultiert werden.

Für die Zusammenstellung der kantonalen Gruppen sind die Matchchefs zuständig.

6. AUSSPRACHE UND VERSCHIEDENES

ESF WALLIS 2015

Die Präsidenten werden über die Zusammensetzung des Studienkomitees informiert, das bis zur Abgabe des Bewerbungsdossiers, d.h. am 28. Februar 2010, im Amt ist. Falls unsere Bewerbung angenommen wird, wird ein Organisationskomitee gegründet.

Ein kurzer Überblick des Budget AARAU 2010 sowie ein provisorischer Plan des Standortes RARON wird den Präsidenten vorgestellt. Seitens der andern Schweizerkantone würde die Walliserkandidatur keine Konkurrenz erhalten.

MUSEUM IN LA BATIAZ

Was die zukünftige Entwicklung des Museums betrifft werden Erklärungen bekanntgegeben. Da es an historischer Stätte gelegen ist müssen wir inbezug auf Mobiliar und Beleuchtung bestimmte Normen beachten.

Das Ziel des Vorstands ist, seinen finanziellen Möglichkeiten entsprechend den Reichtum des Museums schrittweise auszubauen, die Sammlungen jährlich auszuwechseln und mit dem Schützenmuseum des SSV in Bern zusammenzuarbeiten um Leihgaben zu erhalten. Der Vertrag wurde für die Dauer von 10 Jahren ausgestellt.

KURS FÜR FUNKTIONÄRE

Der Vorstand ist bereit, Kurse für die Vereinsvorstände zu organisieren (Abendkurs oder Ganztageskurs). Die Vereine werden allerdings gebeten, ihre Bedürfnisse direkt dem WSSV-Vorstand anzumelden.

Bei genügender Nachfrage kann für die verlangte Materie ein Kurs organisiert werden. Es steht bereits fest dass für die Verwaltung des Shot Office für die militärischen Schiessen ein grosses Interesse besteht.

SITZUNG MIT DEN SCHIESSOFFIZIEREN

Am 20. Oktober 2009 wird mit den Schiessoffizieren des Kantons Wallis eine Zusammenkunft stattfinden. Die zu behandelnden Themen werden den Präsidenten vorgestellt.

Diese schlagen vor, ein zusätzliches Thema anzufügen: die den Jungschützen zur Verfügung gestellten Stgw 90, welche sich in einem erbärmlichen Zustand befinden.

ZIELE 2007 - 2010

Die aktuelle Lage der Realisierung der Ziele 2007 – 2010 wird vorgestellt.

Trotz mehrfachen Anfragen des Vorstands fehlt uns immer noch die benötigte Hilfe zur Erreichung der Ziele betreffend die Ausbildung und den Nachwuchs. Erneut ergeht ein Appell damit sich Leute bereit erklären, uns die nötige Hilfe zukommenzulassen.

KRANZKARTEN

Die Rückerstattungsfrist für variable Kranzkarten **des Walliser Kantonalschützenfests 1999 erlischt am 31. Dezember 2009**. Nach dieser Frist werden keine Auszahlungen mehr getätigt. Inhaber solcher Karten werden gebeten, diese ohne Verzug dem Kranzkartenverwalter Pierre-Alain Schers zuzustellen.

Für Bestellungen und Rückerstattungen von Kranzkarten werden die Vereine gebeten, das betreffende Reglement auf der Website des Verbandes zu respektieren.

VERSCHIEDENES

- Willy Heiz aus Zermatt bittet uns, den Aufgebotsmodus für das Walliser Einzelfinale der Veteranen Gewehr 50m zu überdenken, weil viele Läger leer waren. Das wird 2010 korrigiert.

- Martin Burgener aus Saas-Balen informiert uns, dass anlässlich des SGM-Jungschützenfinals in Zürich die Getränkepreise für die Jungen absolut inakzeptabel waren (Beispiel: 6.00 für ein Rivella). Die Reklamation wird durch den Verbandsvorstand dem SSV weitergeleitet.

- Ewald Amacker aus Agarn ersucht uns sich des Problems der fehlenden Kranz-Auszeichnungen des Feldschiesens anzunehmen, da diese erst mit einer Verspätung von praktisch einem Jahr ausgeliefert wurden.

FEEDBACK SITZUNG

Vor Versammlungsende fragt Vizepräsident Hugo Petrus die anwesenden Personen, ob der Entscheid des Vorstands, zwei Präsidentensitzungen abzuhalten, zweckmässig ist. **Dies wird einstimmig bejaht. Folglich wird dieses Prozedere 2010 wiederholt.**

Um 20.15 Uhr schliesst Vizepräsident Hugo Petrus die Sitzung und lädt die Teilnehmer zum Schlummerbecher ein.

MÉDAILLES DE MAÎTRISES EN CAMPAGNE FELDMEISTERSCHAFTSMEDAILLEN

Les formulaires d'inscriptions pour l'obtention des médailles de maîtrises en campagne doivent parvenir au responsable de la FSVT jusqu'au **30 septembre de chaque année**.

Die Anmeldeformulare zum Bezug der Felsmeisterschaftsmedaillen müssen bis am **30 September jedes Jahres** dem Verantwortlichen des WSSV eingereicht werden.

Médailles de maîtrise en campagne (MMC) et distinctions de tireurs sportifs (DTS-Car 10/50m) Feldmeisterschaftsmedaillen (FMM) und Sportschützenauszeichnung (SA-G 10/50m)

Dès 2007, les médailles de maîtrise et distinctions de tireurs sportifs confirmées, mais non retirées à l'AD qui suit leur annonce, ne sont plus envoyées au(x) tireur(s).

Celle(s)-ci peuvent être retirées auprès des responsables respectifs du Haut et du Bas-Valais.

Ab 2007 werden zugesagte Meisterschaftsmedaillen und Sportschützenauszeichnungen, welche an der folgenden DV nicht abgeholt werden, dem/den Schützen nicht mehr zugesandt.

Diese können bei den entsprechenden Verantwortlichen des Ober- und Unterwallis abgeholt werden.

	25/50m						300m					
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Cantonale	1	3	1	0	0	0	14	12	2	6	8	4
1 ^e MMF	4	4	1	9	6	2	38	31	20	25	24	15
2 ^e MMF	5	3	3	1	3	3	24	16	10	17	24	16
3 ^e MMF	3	2	5	2	2	2	25	17	14	17	16	8
4 ^e ROM	1	1	2	2	0	3	16	8	17	17	18	11
5 ^e ROM	2	1	0	1	0	0	8	10	13	11	13	5
6 ^e ROM	0	0	0	0	0	0	1	2	2	3	1	2
TOTAL	16	14	12	15	11	10	126	96	78	96	104	61

P = Pendentif / Anhänger

§ = Épingle / Anstecknadel

Médailles cantonales - 300m - Kantonale Medaillen

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Agarn MSV	VARONIER Roger	1953	Varen
Leukergrund MSV	LOCHER Rolf	1971	Leuk-Stadt
Leytron Espérance	JACQUIER Claude	1960	Leytron
Vex Grütli	FOURNIER Raymond	1962	Vex

1^e médaille Fédérale - 25/50M - 1. Eidgenössische Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Fully Union	CARRON Francis	1968	Fully
Saint-Maurice NJC	JORDAN Alexis	1934	Vérossaz

1^e médaille Fédérale - 300M - 1. Eidgenössische Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Betten-Bettmeralp SV	EYHOLZER Iwan	1975	Betten-Dorf
Betten-Bettmeralp SV	KUMMER Walter	1955	Ried-Mörel
Bramois Tireurs de la Borgne	FOLLONIER Christine	1982	Sion
Bramois Tireurs de la Borgne	LEHNER Jean-Paul	1961	Bramois
Hérémenche Le Grütli	SIERRO Yannik	1983	Hérémenche
Leukergrund MSV	LOCHER Rolf	1971	Leuk-Stadt
Leytron Espérance	BLANCHET Pierre-Alain	1969	Fully
Randogne Tir Militaire	VOCAT Jean-Vincent	1971	Mollens
Saint-Léonard Tir Sportif le Beulet	SIGGEN Christophe	1969	Réchy
Sembrancher La Cible	DARBELLAY Baptiste	1985	Vollèges
Sion Sous-Officiers	HERITIER Frédéric	1970	Savièse
Sion Sous-Officiers	VARONE Gérald	1973	Savièse
Turtmann MSV	LEHNER Walter	1983	Turtmann
Val D'Illiez Les Carabiniers	KRÄNZLIN Hubert	1961	Val D'Illiez
Varen MSV	PLASCHY Odilo	1965	Varen

2^e médaille Fédérale - 25/50m - 2. Eidgenössische Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Bagnes Le Pleureur	BESSE Hilaire	1946	Sarreyer
Martigny société de tir	JORAY Charly	1943	Martigny
Troistorrents Les Carabiniers	GRANGER Gaby	1938	Troistorrents

2^e médaille Fédérale - 300m - 2. Eidgenössische Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Binn SG	TENNISCH Roger	1972	Ernen
Eisten SV Balfrin	PETRUS Bernadette	1948	Visp
Gampel MSV	GOTTET Roger	1974	Varen
Hérémenche Le Grütli	MAYORAZ Eddy	1969	Hérémenche
Leukergrund MSV	LOCHER Rolf	1971	Leuk-Stadt
Leytron Espérance	MARTINET Didier	1967	Réchy
Leytron Espérance	RODUIT Michel	1969	Leytron
Randogne Tir Militaire	VOCAT Jean-Vincent	1971	Mollens
Saint-Martin Intrépide	BEYTRISON Éric	1973	Wangen an der Aare
Savièse Les Carabiniers	AYMON Yves	1956	Ayent
Simplon-Dorf SV	RITTER Fernando	1970	Simplon-Dorf
Sion La Cible	BACHMANN Stéphane	1977	Sion
Sion La Cible	CRETENAND Jean-Daniel	1957	Vétroz
Sion La Cible	TORRANI Renzo	1940	Erde / Conthey
Sion Sous-Officiers	JOLLIEN Michel	1938	Savièse
Val D'Illiez Carabiniers	GILLABERT René	1928	Val D'Illiez

3^e médaille Fédérale - 25/50m - 3. Eidgenössische Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Saint-Maurice NJC	ARLETTAZ Éric	1939	Saint-Maurice
Sion La Cible	TRUFFER Richard	1932	Sion §

3^e médaille Fédérale - 300m - 3. Eidgenössische Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Agarn MSV	VARONIER Roger	1953	Varen
Eisten Schiessverein	PETRUS Hugo	1964	Eisten
Fully Union	CARRON Francis	1968	Fully
Muraz / Sierre L'Avenir	STRASSEL Rudolf	1941	Veyras
Saint-Martin Intrépide	ROSSIER Cyrille	1940	Les Haudères
Savièse Les Carabiniers	COUPY Christophe	1965	Savièse
Savièse Les Carabiniers	LUYET Dominique	1967	Savièse
Turtmann MSV	THELER Anton	1964	Susten

MÉDAILLE DE BRONZE – BRONZE MEDAILLE 4^e médaille Romande - 300m - 4. Westschweizer Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Saint-Maurice Noble Jeu de Cible	CARRIER Michel	1941	Martigny §
Troistorrents Tir Militaire	GOLLUT Jean-Pierre	1937	Troistorrents
Visp-Eyholz Sportschützen	NOTI Adolf	1936	Eisten

4^e médaille Romande - 300m - 4. Westschweizer Medaille

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Agarn MSV	BAYARD Benjamin	1940	Varen
Bagnes Le Pleureur	BESSE Hilaire	1946	Sarreyer
Betten-Bettmeralp SV	MARGELISCH Adi	1947	Bettmeralp
Martigny société de tir	JORAY Charly	1943	Martigny §
Randogne Tir Militaire	GONUS Nestor	1946	Randogne
Saint-Martin Intrépide	ROSSIER Cyrille	1940	Les Haudères
Simplon-Dorf SV	RITTER Gregor	1944	Simplon-Dorf
Sion La Cible	TRUFFER Richard	1932	Sion P
Sion Sous-Officiers	HERITIER Jean-Romain	1946	St-Germain/Savièse
Troistorrents Les Carabiniers	CLARET Roger	1935	Morgins
Visp-Eyholz Sportschützen	FURRER Urban	1957	Bürchen

MÉDAILLE D'ARGENT – SILBER MEDAILLE**5^e médaille Romande - 300m - 5. Westschweizer Medaille**

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Betten-Bettmeralp SV	WALPEN Albert	1937	Mörel
Martigny société de tir	BURGER Hugues	1954	Martigny
Simplon-Dorf SV	ZENKLUSEN Leopold	1940	Simplon-Dorf
Troistorrents Tir Militaire	GOLLUT Jean-Pierre	1937	Troistorrents
Visp-Eyholz Sportschützen	NOTI Adolf	1936	Eisten

MÉDAILLE D'OR – GOLD MEDAILLE**6^e médaille Romande - 300m - 6. Westschweizer Medaille**

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Sion Sous-Officiers	SCHÖPFER HERMANN	1935	Sion
Châble-Croix Tir Sportif	VANAY GEORGES	1926	Collombey

Épingle / Anstecknadel 3^e MMFédérale : 1Épingle / Anstecknadel 4^e MMRomande : 2Pendentif / Anhänger 4^e MMRomande : 1**DISTINCTION DE TIREUR SPORTIF CARABINE 10/50M****SPORTSCHÜTZENAUSZEICHNUNG GEWEHR 10/50M**

Les formulaires d'inscriptions pour l'obtention des distinctions de tireurs sportifs doivent parvenir au responsable de la FSVT jusqu'au **15 septembre de chaque année**.

Die Anmeldeformulare zum Bezug der Sportschützenauszeichnung müssen bis zum **15. September jeden Jahres** an den Verantwortlichen des WSSV eingereicht werden.

1^{ère} distinction - épingle dorée**Erste Auszeichnung Vergoldete Sportschützennadel**

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Leukergrund KK	THELER Anton	1964	Susten

MÉDAILLE DE LA SOCIÉTÉ VALAISANNE DES TIREURS SPORTIFS**MEDAILLE DES WALLISER SPORTSCHÜTZENVERBAND****1^{ère} médaille de bronze - 1. Bronze Medaille**

Société / Vereins	Nom / Name Prénom / Vorname	Né (e) en Geburtsdatum	Domicile Wohnort
Leukergrund KK	THELER Anton	1964	Susten

LISTE DES SECTIONS ET RECAPITULATIONS
30.11.2009
SEKTIONSVERZEICHNIS UND ZUSAMMENSTELLUNG
30.11.2009

LISTE DES SECTIONS ET RECAPITULATIONS																								
30.11.2009																								
SEKTIONSVERZEICHNIS UND ZUSAMMENSTELLUNG																								
30.11.2009																								
N° FST/SSV	Sociétés / Verband	Licences / Lizenz						Tirs Obligatoires 09						Tir en campagne 09						JT/AD 09				
		A +/- 20			B +/- 20			Obligatorische Schiessen 09						Feldschieszen 09										
		Fusil		Pistolet	Fusil		Pistolet	ADP		50	25	ADP	25	ADP		50	25	ADP				50	25	
95		M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	FST	SAT
Membres	300	50	10	50	25	10	CT	300	ADP	50	ADP	25	ADP	300	50	25	300	ADP	50	ADP	25	ADP	300	300
Mitglieder	1713	373	218	484	459	326	SK	6519	5367	126	35	293	94	2758	248	464	2714	2454	198	178	447	445	317	319
	-26	14	21	9	-13	-12	-12	-393	-316	15	-2	-26	-1	-39	44	105	-99	-34	92	90	64	45	-51	-59
	3663	1727	394	227	471	447	314	6126	5051	141	33	267	93	2719	292	569	2615	2420	290	268	511	490	266	260
1.23	FSVT/WSSV 30.11.2009																							
1.23.0.01	Goms Bezirksschützenverband																							
1.23.0.01.004	Fiesch Sportschützen Unnergoms	35																						
1.23.0.01.007	Blitzingen-Grafschaft Schützenverein	29	3				5	42	24					28				27	27					
1.23.0.01.008	Binn Schützengesellschaft	23	20				5	57	43					27				26	17					
1.23.0.01.020	Ernen Schützenverein	27					5																	
1.23.0.01.024	Reckingen Kleinkaliberschützen	11																						
1.23.0.01.049	Mund Militärschiessverein	2	1				5	22	22									19	19					
1.23.0.01.055	Oberwald-Obergesteln Militärschiessverein	4	1				5	8	8															
1.23.0.02	Brig Bezirksschützenverband																							
1.23.0.02.005	Brig Briglina Schiesssportverein	82		58	18																			
1.23.0.02.015	Eggerberg Militärschiessverein	1					5																	
1.23.0.02.028	Ried-Brig-Glis, SSZ Chalchhofen	114	87				5	165	151					150				142	142			11	11	
1.23.0.02.029	Brig-Glis Pistolenklub	19					5			2	1			47						45	45			
1.23.0.02.032	Gondo-Zwischbergen Goldminen Schiessverein	19	10				5	73	58					23				23	21					
1.23.0.02.050	Naters Militärschiessverein	14	14				5	57	45					19										
1.23.0.02.068	Simplon-Dorf Schiessverein	16	11				5	57	41					31				31	31			10	10	
1.23.0.03	Raron-Oberwallis Bezirksschützenverband																							
1.23.0.03.003	Ausserberg Militärschiessverein	11	1				4	17	13					2										
1.23.0.03.006	Betten-Bettmeralp Schiessverein	24	23				5	19	9					20				22	11			6	6	
1.23.0.03.014	Bürchen Schiessverein Eintracht	46	15				4	33	22					64				64	63					
1.23.0.03.016	Eischoll Schiessverein	13	10				4	29	22					24				24	21					
1.23.0.03.046	Steg-Niedergesteln Sportschützen	19					4																	
1.23.0.03.057	Raron Schiessverein Asperlin	18	14				4	34	25	15	1			42	30			43	43	30	30			
1.23.0.03.060	Ried-Mörel Militärschiessverein Terpetsch	21	7					58	49					20				19	19			8	8	
1.23.0.03.082	Lötschen Schiessverein	22	21				4	49	34					62				62	58			7	7	

LISTE DES SECTIONS ET RECAPITULATIONS
30.11.2009
SEKTIONSVERZEICHNIS UND ZUSAMMENSTELLUNG
30.11.2009

N° FST/SSV	Sociétés / Verband	Licences / Lizenz						Tirs Obligatoires 09						Tir en campagne 09						JT/AD 09	
		Fusil			Pistolet			Participants / Teilnehmer			Participants			Participants / Teilnehmer			FST / SSV			Cours	SAT
		300	50	10	50	25	10	300	ADP	EL	300	ADP	EL	300	ADP	EL	300	ADP	EL		
Membres	Mitglieder	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
95								CT													
31	24							5	52	33				32			33	26		5	5
8	8							5	34	15				33			33	33			5
36	7							4	23	10				33			33	33			
29	16							4													
12	9							4													
12								4													
18	7							5	48	44				7			5	5			
26	6							4	87	74				28			27	27		12	12
44	21							5	126	104				73			73	73		13	13
70	37	20	13					5	50	23				53			49	49		8	8
10	10							4													
13	7							4	30	20				30			30	29			
9	7							5	223	216				6			6	6			
93	61	34	19	26	38	18		5	175	156				88			85	81	80	85	83
28	23							5	21	21				17			17	17			
13	7	11	8					4	39	37				20			20	16			
42	1							4													
26	26							4	62	43				25			25	25			
18	18							4													
4								4	4	3											
31	30							4	92	72				62			58	58		14	14
14	14							4	53	39				39			39	38			
14	12							4	24	14				8			8	8			
24	24							4	29	14				20			16	14			
34	31							4	53	41				35			31	31		13	9
13	5							4	17	12				16			15	15			

LISTE DES SECTIONS ET RECAPITULATIONS
30.11.2009
SEKTIONSVERZEICHNIS UND ZUSAMMENSTELLUNG
30.11.2009

LISTE DES SECTIONS ET RECAPITULATIONS 30.11.2009 SEKTIONSVERZEICHNIS UND ZUSAMMENSTELLUNG 30.11.2009																									
N° FST/SSV	Sociétés / Verband	Licences / Lizenz						Tirs Obligatoires 09										Tir en campagne 09							
		A +/- 20 B +/- 20						Obligatorische Schiessen 09										Feldschiessen 09							
		Fusil			Pistolet			Participants / Teilnehmer										Participants / Teilnehmer							
		Gewehr			Pistole			SAT					FST / SSV					SAT							
Membres	300	50	10	50	25	10	CT	300	ADP	EL	50	ADP	25	ADP	300	50	25	ADP	300	ADP	EL	50	ADP	25	ADP
Mitglieder	M	M	M	M	M	M	SK	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
1.23.1	Fédération des Sociétés de Tir du District de Sierre	23	20				3	9	4						8		3	3							
1.23.1.01	District Sierre	18	3	10	2	2	2	3	27	26					1	4	1	1							
1.23.1.01.002	Ayer Société de tir	21	6				3	63	59						31		31	31							5
1.23.1.01.029	Granges-Noës Crête d'Or	20	20	1			3	54	46						21		20	20						6	6
1.23.1.01.030	Anniviers L'Union	41	40				2	54	46						27		21	21						14	6
1.23.1.01.035	Héremence Le Grütli	50	24			24	3	78	73	2	2				14		8	14	8						
1.23.1.01.038	Lens Société de tir	20	20				3	31	31						9		9	9							
1.23.1.01.047	Mège Tir Militaire	29	14				3	40	29						17		16	16							
1.23.1.01.049	Montana Société de tir	68					3																		
1.23.1.01.052	Muraz/Sierre L'Avenir	13	13				3	24	13						14		13	13							
1.23.1.01.058	Randogne Tir Militaire	50	1	12	11		3																		
1.23.1.01.063	Saint-Léonard La Villageoise	128	96			5	3	397	288	25	1				154	27	154	44	24	24					
1.23.1.01.064	Saint-Léonard Tir Sportif Le Beulet	58	37				2	50	34						27		23	23						6	2
1.23.1.01.065	Saint-Martin L'Intrepide	33	1			21	3			34	8				52			50	50						
1.23.1.01.080	Sierre Le Stand	34					3	43	37						18		17	17						6	6
1.23.1.01.088	Venthône Tir militaire						3																		
1.23.2	Fédération des quatre Districts du Centre																								
1.23.2.01	District Conthey	35	28	15			2	101	76						55		54	54							
1.23.2.01.014	Chamoson La Nouvelle Cible	38	23				2	82	71						30		26	26						13	13
1.23.2.01.034	Nendaz Le Chamois	16		12		11	2			10	8					11			11	8					
1.23.2.01.053	Nendaz Petit calibre et Pistolet																								
1.23.2.02	District Hérens	27	23	7		6	3	53	41	9	3				29	17	29	28	17	17				5	5
1.23.2.02.025	Evolène La Cible	2	1				3	27	27																
1.23.2.02.089	Vernamiège Emylea	35	29				2	45	31						17		16	16						3	2
1.23.2.02.093	Vex Le Grütli																								
1.23.2.03	District Martigny	19	19				2	54	45						29		29	29							
1.23.2.03.037	Isérables Les Armes Réunies	17	7				2	50	39						44		44	44							
1.23.2.03.040	Leytron L'Espérance	5					2	67	59						10		10	5							
1.23.2.03.060	Riddes L'Avenir	29	28				2	79	70						41		41	41						14	14
1.23.2.03.067	Saillon Le Muveran																								

LISTE DES SECTIONS ET RECAPITULATIONS
30.11.2009
SEKTIONSVERZEICHNIS UND ZUSAMMENSTELLUNG
30.11.2009

LISTE DES SECTIONS ET RECAPITULATIONS 30.11.2009 SEKTIONSVERZEICHNIS UND ZUSAMMENSTELLUNG 30.11.2009																								
N° FST/SSV	Sociétés / Verband	Licences / Lizenz						Tirs Obligatoires 09						Tir en campagne 09						JT/AD 09				
		A +/- 20			B +/- 20			Obligatorische Schiessen 09						Feldschiessen 09						J5/J1 09				
		Fusil		Pistolet	Participants / Teilnehmer						Participants / Teilnehmer						Cours J5/J1							
95		Gewehr		Pistole		FST / SSV						SAT						FST SAT						
Membres	300	50	10	50	25	10	CT	300	ADP	50	ADP	25	ADP	300	50	25	300	ADP	50	ADP	25	ADP	300	300
Mitglieder	M	M	M	M	M	M	SK	M	EL	M	EL	M	EL	M	M	M	M	EL	M	EL	M	EL	M	M
1.23.2.04 District Sion																								
1.23.2.04.012 Bramois Les Tireurs de la Borgne																								
1.23.2.04.070 Saviese Les Carabiniers																								
1.23.2.04.073 Saviese, Les Moulins,Drône,Roumaz,Ormône																								
1.23.2.04.081 Sion La Cible																								
1.23.2.04.083 Sion Sous-Officiers																								
1.23.3 Fédération des Sociétés de Tir du Bas-Valais																								
1.23.3.01 District Entremont																								
1.23.3.01.008 Bagnes Le Pleureur																								
1.23.3.01.009 Bourg-Saint-Pierre et Liddes Le Vélain																								
1.23.3.01.056 Orsières L'Eclair																								
1.23.3.01.079 Sembrancher La Cible																								
1.23.3.01.098 Vollèges La Pierre-à-Voir																								
1.23.3.02 District Martigny																								
1.23.3.02.016 Charrat Les Amis Tireurs																								
1.23.3.02.028 Fully L'Union																								
1.23.3.02.045 Martigny Société de tir																								
1.23.3.03 District Monthey																								
1.23.3.03.010 Le Bouveret Nouvelle Cible de Port-Valais																								
1.23.3.03.015 Champéry Le Progrès																								
1.23.3.03.019 Collombey-Muraz Tir Sportif Châble-Croix																								
1.23.3.03.051 Monthey Les Carabiniers																								
1.23.3.03.085 Troistorrens Les Carabiniers																								
1.23.3.03.087 Val-d'Illeiez Les Carabiniers																								
1.23.3.04 District Saint-Maurice																								
1.23.3.04.027 Finhaut Saint-Sébastien																								
1.23.3.04.066 Saint-Maurice Le Noble Jeu de Cible																								
1.23.3.04.091 Vérossaz Les Dents-du-Midi																								
1.23.9 Société Cantonale des Tireurs Vétérans Valaisans																								
CPR / NSK																								

SITE INTERNET - WEBSITE RAPPORT - BERICHT

Nouveautés et mise à jour

- ⊙ Agenda mis à jour toute l'année selon le calendrier annuel
- ⊙ Simplification de la structure
- ⊙ Suppression de 40 pages au profit d'une information plus accessible et condensée.

Neuerungen und Aufarbeitungen

- ⊙ Das ganze Jahr hindurch nachgeführte Agenda gemäss Jahreskalender
- ⊙ Strukturvereinfachung
- ⊙ Aufhebung von 40 Seiten zugunsten einer besser zugänglichen und zusammengefassten Information.

Caractéristiques du site

Nombre de pages	: 118 pages, dont
Privées	: 9 pages sous comité
Taille du site (volume)	: 370 Mb sur les 1'000 Mb disponibles
Nombre de fichiers	: 204 fichiers (sans les photos et sans l'organigramme)
Nombre de documents	: 624 documents (mis à disposition sur le site) dont
⊙ En français	: 477 documents
⊙ En allemand	: 147 documents dans 113 catégories
⊙ Archivés	: 182 documents
Nombres de news	: 151 réparties dans différentes sections
Nombre de galeries photos	: 33 galeries photos
Nombre de mails envoyés	: 1 flop (au moyen de l'interface de mailing)

Charakteristik der Website

Anzahl Seiten	: 118 Seiten, wovon
Privat	: 9 Seiten unter Vorstand
Grösse der Website (Volumen)	: 370 Mb auf den 1'000 verfügbaren Mb
Anzahl Dateien	: 204 Dateien (ohne Photos und Organigramm)
Anzahl Dokumente	: 624 Dokumente, (auf der Website verfügbaren) wovon
⊙ In Französisch	: 477 Dokumente
⊙ In Deutsch	: 147 Dokumente in 113 Kategorien
⊙ Archiviert	: 182 Dokumente
Anzahl News	: 151 News in verschiedenen Abteilungen verteilt
Anzahl Photogalerien	: 33 Photogalerien
Anzahl versandter Mails	: ein Flop (mittels Mailing-Schnittstelle)

Statistiques de visites / Besuchsstatistik 15.11.2008 au / bis 15.11.2009



Vue d'ensemble des visiteurs

Visites	: 11'237 (moyenne de 936 par mois)
Visiteurs	: 3'566
Pages vues	: 80'509
Nombre moyen de pages	: 7,16 vues par visites
Temps passé en moyenne	: 03 minutes 25
Taux de rebond	: 14,64% (visiteur quittant le site dès la page d'accueil)
Résolutions d'écran	: 1024x768 (est la plus petite résolution utilisée par 25,48%)

Navigateurs

⊙ Internet Explorer	: 83,98%
⊙ Firefox	: 11,09% (le restant se répartit sur Safari, Chrome, iPhone)

Besucherüberblick

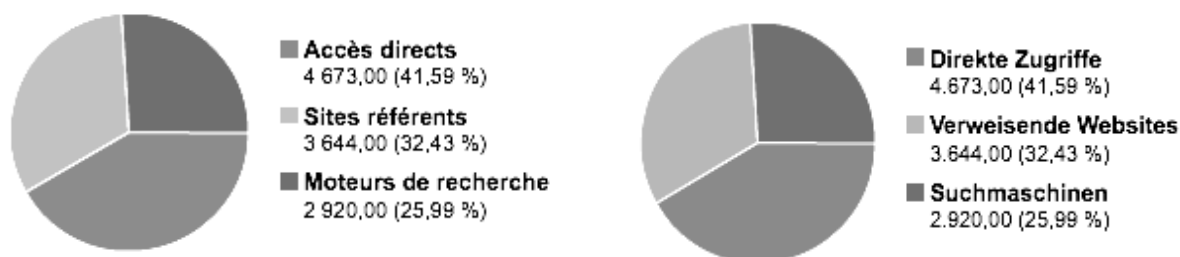
Besuche	: 11'237 Besuche (durchschnittlich 936 Besuche je Monat)
Besucher	: 3'566 Besucher
Angeschaute Seiten	: 80'509 Seiten
Seitendurchschnitt	: 7,16 angeschaute Seiten je Besuch
Durchschnittliche aufgewendete Zeit	: 03 Min. 25
Absprungrate	: 14,64% (Besucher die die Website bereits nach der Anfangsseite verlassen)
Bildschirmauflösung	: 1024x768 ist die kleinste von 25,48% benutzte Auflösung

Browser

Internet explorer	: 83,98%
Firefox	: 11,09% (der Rest verteilt sich auf Safari, Chrome, iPhone)

Sources de trafic

Verkehrsqellen



Les mots clés les plus utilisés dans les moteurs de recherches permettant de trouver le site de la FSVT.

Mots clés	Visites	Visites (en %)
fsvt	631	21,56 %
wssv	213	7,28 %
+wssv	146	4,99 %
fédération valaisanne de tir	130	4,44 %
fsvt-wssv	125	4,27 %

Die in den Suchmaschinen meistbenutzten Suchbegriffe ermöglichen das Auffinden der WSSV- Website.

Keywords	Zugriffe	% Zugriffe
fsvt	631	21,56 %
wssv	213	7,28 %
+wssv	146	4,99 %
fédération valaisanne de tir	130	4,44 %
fsvt-wssv	125	4,27 %

Les 10 principaux sites web qui génèrent du trafic que www.fsvt.ch

	Source	Aucun	Visites ↓	Pages par visite	Temps moyen passé sur le site	Nouvelles visites (en %)	Taux de rebond
1.	 fst-ssv.ch		872	6,61	00:03:13	39,68 %	8,03 %
2.	 osw300m.ch		533	6,73	00:03:43	25,89 %	8,63 %
3.	 tir-martigny.ch		193	5,96	00:02:26	11,40 %	9,84 %
4.	 msv-agam.ch		186	6,54	00:01:57	25,81 %	9,14 %
5.	 swissshooting.ch		171	5,99	00:03:14	31,58 %	11,70 %
6.	 ssv-briglina.ch		156	7,13	00:03:15	13,46 %	11,54 %
7.	 visp-eyholz.ch		137	5,00	00:02:24	2,92 %	5,11 %
8.	 ciblelesion.ch		121	5,93	00:02:29	42,15 %	17,36 %
9.	 tir-intrépide.ch		110	5,53	00:02:54	8,18 %	8,18 %
10.	 sctf.ch		94	18,94	00:07:51	29,79 %	15,96 %

Die 10 hauptsächlichsten Websites die auf www.wssv.ch Verkehr auslösen

	Quelle	Keine	Zugriffe ↓	Seiten/Zugriff	Durchschn. Besuchszeit auf der Website	% neue Zugriffe	Absprungrate
1.	 fst-ssv.ch		872	6,61	00:03:13	39,68 %	8,03 %
2.	 osw300m.ch		533	6,73	00:03:43	25,89 %	8,63 %
3.	 tir-martigny.ch		193	5,96	00:02:26	11,40 %	9,84 %
4.	 msv-agam.ch		186	6,54	00:01:57	25,81 %	9,14 %
5.	 swissshooting.ch		171	5,99	00:03:14	31,58 %	11,70 %
6.	 ssv-briglina.ch		156	7,13	00:03:15	13,46 %	11,54 %
7.	 visp-eyholz.ch		137	5,00	00:02:24	2,92 %	5,11 %
8.	 ciblelesion.ch		121	5,93	00:02:29	42,15 %	17,36 %
9.	 tir-intrépide.ch		110	5,53	00:02:54	8,18 %	8,18 %
10.	 sctf.ch		94	18,94	00:07:51	29,79 %	15,96 %



L'imagina(c)tion au service de vos projets

Die Vorstellungskraft im Dienste Ihrer Projekte

Anne-Christine Robert



VALAIS 2015 WALLIS

La candidature valaisanne pour l'organisation de la fête fédérale de tir 2015 a été déposée le 28 février 2010 auprès de la FST.

Die Walliser Kandidatur für die Organisation des Eidg. Schützenfestes 2015 wurde am 28. Februar 2010 beim SSV hinterlegt.